Form No. 3437-465 Rev A

EN 53cm Super Recycler® Lawn Mower

21690, 21691

DE Super Recycler® Rasenmäher (53 cm)

21690, 21691

FR Tondeuse Super Recycler® 53 cm

21690, 21691

NL 53 cm Super Recycler® gazonmaaier

21690, 21691

3437-465 A

Form No. 3437-454 Rev A

53cm Super Recycler® Lawn Mower

Model No. 21690—Serial No. 405400000 and Up

Model No. 21691—Serial No. 405600000 and Up

Operator's Manual

Introduction

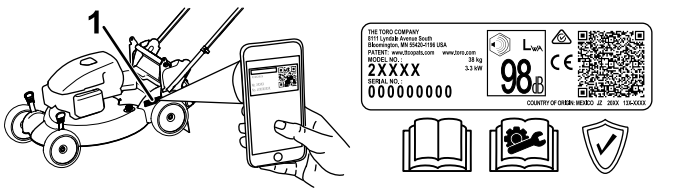
This rotary-blade, walk-behind lawn mower is intended to be used by residential homeowners. It is designed primarily for cutting grass on well-maintained lawns on residential properties. Using this product for purposes other than its intended use could prove dangerous to you and bystanders.

Read this information carefully to learn how to operate and maintain your product properly and to avoid injury and product damage. You are responsible for operating the product properly and safely.

Visit www.Toro.com for more information, including safety tips, training materials, accessory information, help finding a dealer, or to register your product.

Whenever you need service, genuine Toro parts, or additional information, contact an Authorized Service Dealer or Toro Customer Service and have the model and serial numbers of your product ready. Figure 1 identifies the location of the model and serial numbers on the product. Write the numbers in the space provided.

Important: **With your mobile device, you can scan the QR code on the serial number decal (if equipped) to access warranty, parts, and other product information**



g282693

Figure 1

1. Model and serial number location

Model No. _____

Serial No. _____

This manual identifies potential hazards and has safety messages identified by the safety-alert symbol (Figure 2), which signals a hazard that may cause serious injury or death if you do not follow the recommended precautions.



g000502

Figure 2

Safety-alert symbol

This manual uses 2 words to highlight information. **Important** calls attention to special mechanical information and **Note** emphasizes general information worthy of special attention.

This product complies with all relevant European directives; for details, please see the separate product specific Declaration of Conformity (DOC) sheet.

Gross or Net Torque: The gross or net torque of this engine was laboratory rated by the engine manufacturer in accordance with the Society of Automotive Engineers (SAE) J1940 or J2723. As configured to meet safety, emission, and operating requirements, the actual engine torque on this class of mower will be significantly lower. Please refer to the engine manufacturer's information included with the machine.

Do not tamper with or disable safety devices on the machine, and check their proper operation regularly. Do not attempt to adjust or tamper with the engine speed control; doing so may create an unsafe operating condition, resulting in personal injury.

© 2019—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Register at www.Toro.com.

CE

Original Instructions (EN)
Printed in Mexico
All Rights Reserved

3437-454 A

Contents

Introduction 1
Safety 2
General Safety 2
Safety and Instructional Decals 3
Setup 5
1 Assembling and Unfolding the Handle 5
2 Installing the Recoil-Starter Rope in the Rope Guide 7
3 Adding Oil to the Engine 8
4 Assembling the Grass Bag 8
5 Charging the Battery 9
Product Overview 9
Specifications 9
Attachments/Accessories 9
Operation 10
Before Operation 10
Before Operation Safety 10
Filling the Fuel Tank 10
Checking the Engine-Oil Level 11
Adjusting the Handle Height 12
Adjusting the Cutting Height 12
During Operation 13
During Operation Safety 13
Starting the Engine 14
Using the Self-Propel Drive 15
Shutting Off the Engine 15
Recycling the Clippings 15
Bagging the Clippings 16
Discharging the Clippings 17
Operating Tips 19
After Operation 20
After Operation Safety 20
Cleaning under the Machine 20
Folding the Handle 21
Maintenance 22
Recommended Maintenance Schedule(s) 22
Maintenance Safety 22
Preparing for Maintenance 22
Servicing the Air Filter 23
Changing the Engine Oil 23
Charging the Battery 24
Replacing the Fuse 25
Lubricating the Wheel Gears 25
Replacing the Blade 25
Adjusting the Self-Propel Drive 26
Storage 27
Storage Safety 27
Preparing the Machine for Storage 27
Removing the Machine from Storage 27

Safety

This machine has been designed in accordance with EN ISO 5395.

General Safety

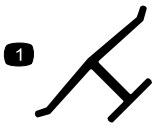
This product is capable of amputating hands and feet and of throwing objects. Always follow all safety instructions to avoid serious personal injury.

- Read, understand, and follow the instructions and warnings in this *Operator's Manual* and on the machine and attachments before starting the engine.
- Do not put your hands or feet near moving parts or under the machine. Keep clear of any discharge opening.
- Do not operate the machine without all guards and other safety protective devices in place and functioning properly on the machine.
- Keep bystanders and children out of the operating area. Do not allow children to operate the machine. Allow only people who are responsible, trained, familiar with the instructions, and physically capable to operate the machine.
- Stop the machine, shut off the engine, remove the electric-start button (if equipped), and wait for all moving parts to stop before servicing, fueling, or unclogging the machine.

Improperly using or maintaining this machine can result in injury. To reduce the potential for injury, comply with these safety instructions and always pay attention to the safety-alert symbol ⚠, which means Caution, Warning, or Danger—personal safety instruction. Failure to comply with these instructions may result in personal injury or death.

Safety and Instructional Decals

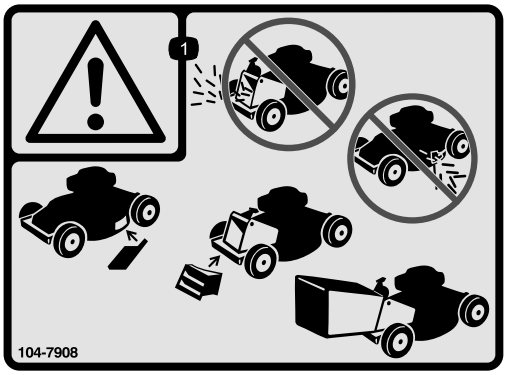
Safety decals and instructions are easily visible to the operator and are located near any area of potential danger. Replace any decal that is damaged or missing.



decaloemmarkt

Manufacturer's Mark

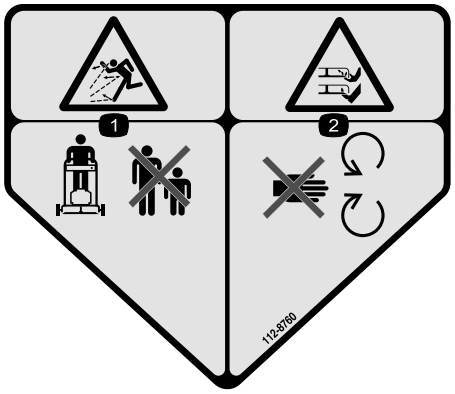
1. This mark indicates that the blade is identified as a part from the original machine manufacturer.



decal104-7908

104-7908

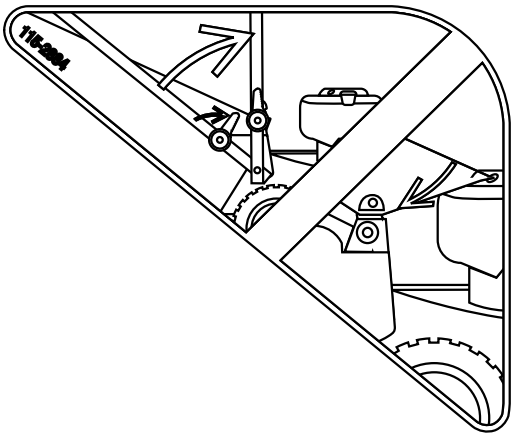
1. Warning—do not operate the machine without the rear-discharge plug or bag in place; do not operate the machine without the side-discharge cover or deflector in place.



decal112-8760

112-8760

1. Thrown object hazard—keep bystanders away.
2. Cutting/dismemberment hazard of hand or foot, mower blade—stay away from moving parts.



decal115-2884

115-2884

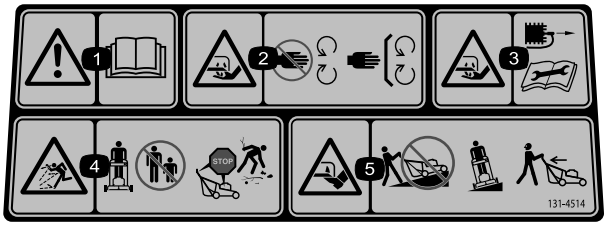
Handle Position Adjustment



decal115-8411

115-8411

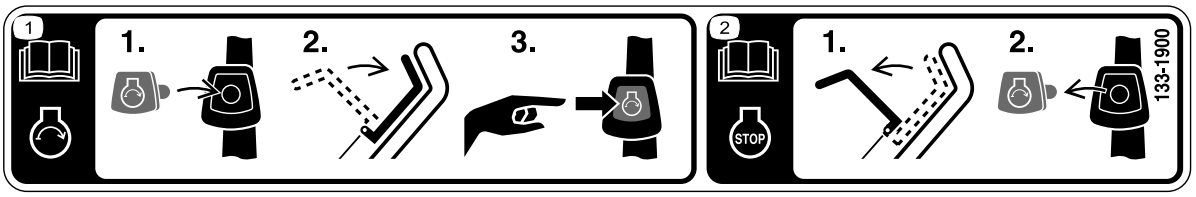
1. Unlocked
2. Locked



decal131-4514

131-4514

1. Warning—read the *Operator's Manual*.
2. Cutting/dismemberment hazard of hand, mower blade—stay away from moving parts; keep all guards and shields in place.
3. Cutting/dismemberment hazard of hand, mower blade—disconnect the spark-plug wire before performing maintenance.
4. Thrown object hazard—keep bystanders away; shut off the engine before leaving the operating position; pick up any debris before mowing.
5. Cutting/dismemberment hazard of foot, mower blade—do not operate up and down slopes; operate side to side on slopes; look behind you when moving in reverse.

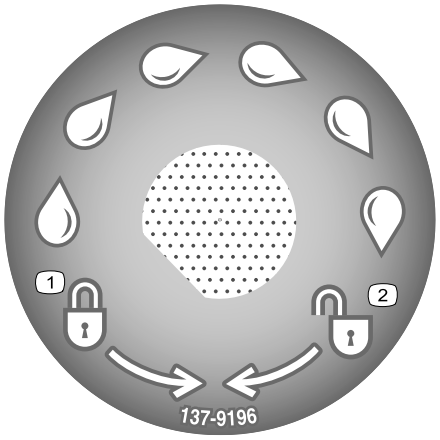


decal133-1900

133-1900

Electric-Start Model Only

1. Read the *Operator's Manual* for more information on starting the engine—1) Insert the electric-start button into the ignition; 2) Engage the blade-control bar; 3) Push the electric-start button to start the engine.
2. Read the *Operator's Manual* for more information on stopping the engine—1) Release the blade-control bar; 2) Remove the electric-start button from the ignition.

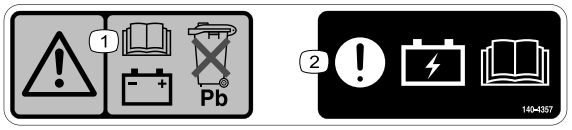


decal137-9196

137-9196

1. Lock
2. Unlock

Electric-start model only



decal140-4357

140-4357

1. Warning—read the *Operator's Manual* for battery information; do not discard the lead battery.
2. Attention—read the *Operator's Manual* for battery charging information.

Setup

Important: **Remove and discard the protective plastic sheet that covers the engine and any other plastic or wrapping on the machine.**

Important: **To prevent accidental starting, do not insert the electric-start button into the electric-start ignition (if equipped) until you are ready to start the engine.**

1

Assembling and Unfolding the Handle

No Parts Required

Procedure

⚠ WARNING

Assembling and unfolding the handle improperly can damage the cables, causing an unsafe operating condition.

- **Do not damage the cables when assembling and unfolding the handle.**
- **Ensure that the cables are routed to the outside of the handle.**
- **If a cable is damaged, contact an Authorized Service Dealer.**

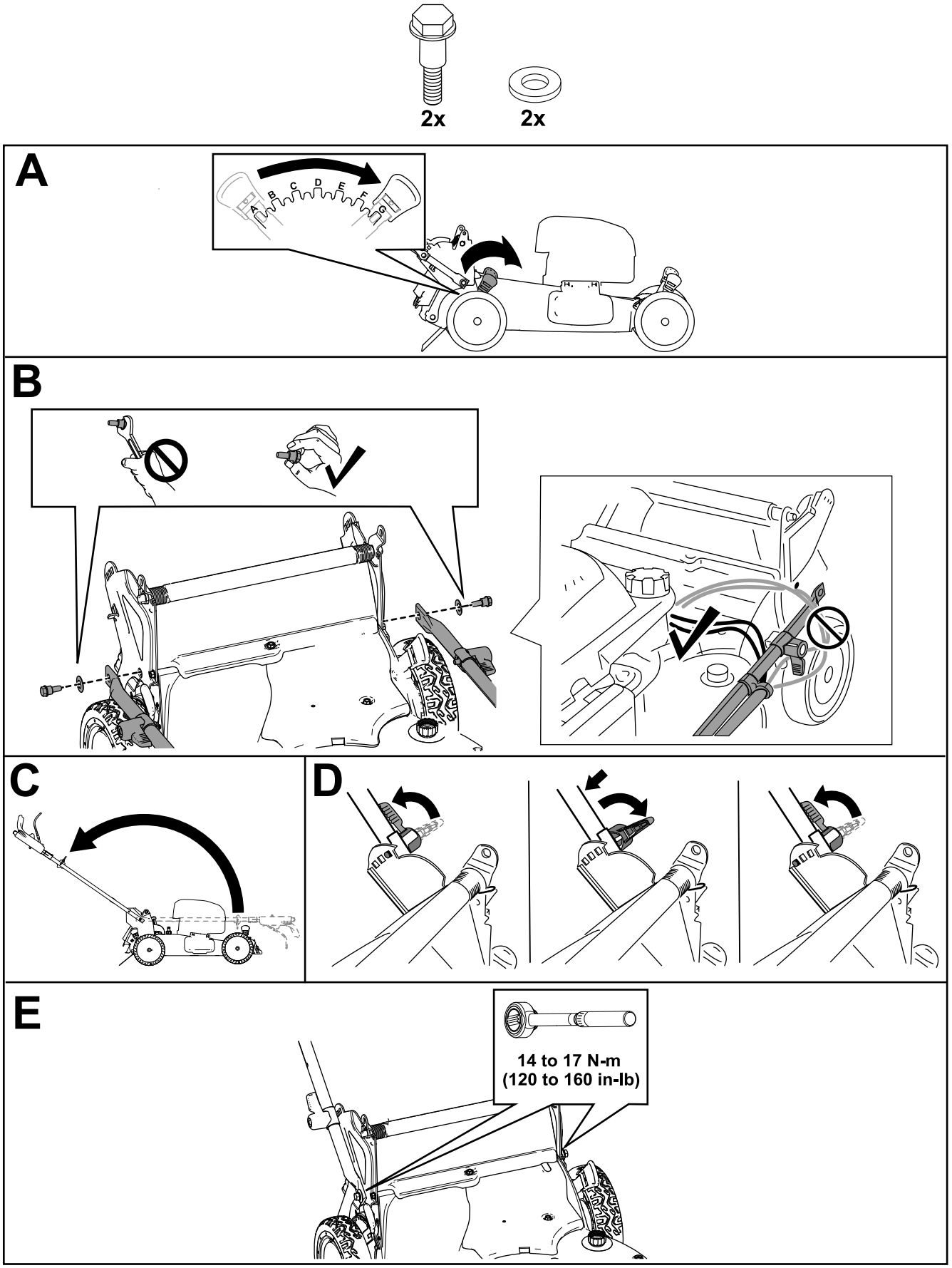


Figure 3

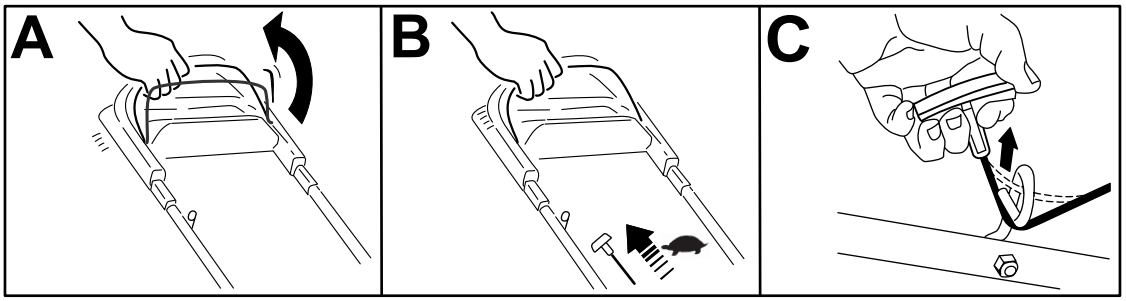
2

Installing the Recoil-Starter Rope in the Rope Guide

No Parts Required

Procedure

Important: **To start the engine safely and easily whenever you use the machine, install the recoil-starter rope in the rope guide.**



g230719

Figure 4

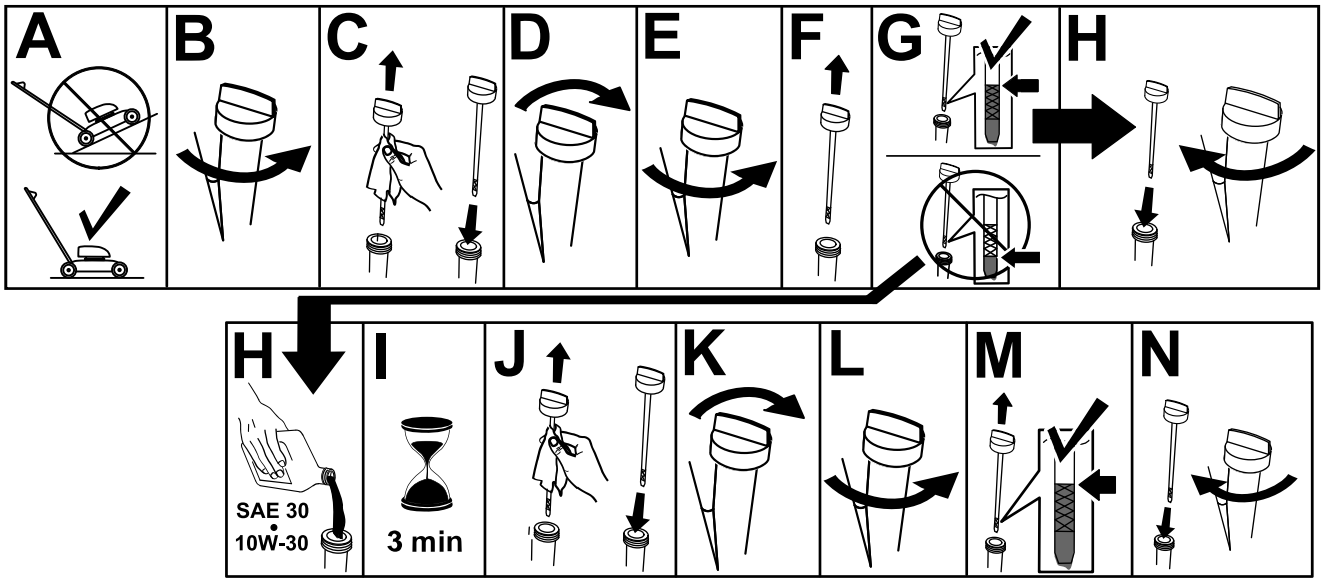
3

Adding Oil to the Engine

No Parts Required

Procedure

Important: **If the oil level in the engine is too low or too high and you run the engine, you may damage the engine.**



g222533

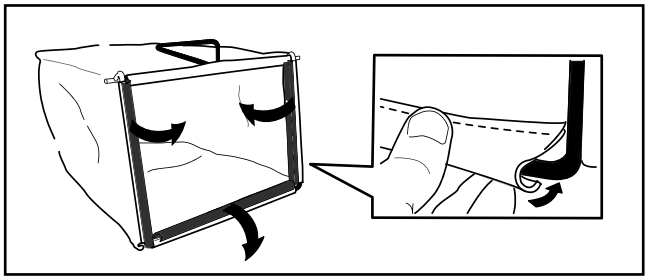
Figure 5

4

Assembling the Grass Bag

No Parts Required

Procedure



g241560

Figure 6

5

Charging the Battery

No Parts Required

Procedure

Electric-Start Model Only

Refer to Charging the Battery (page 24).

Product Overview

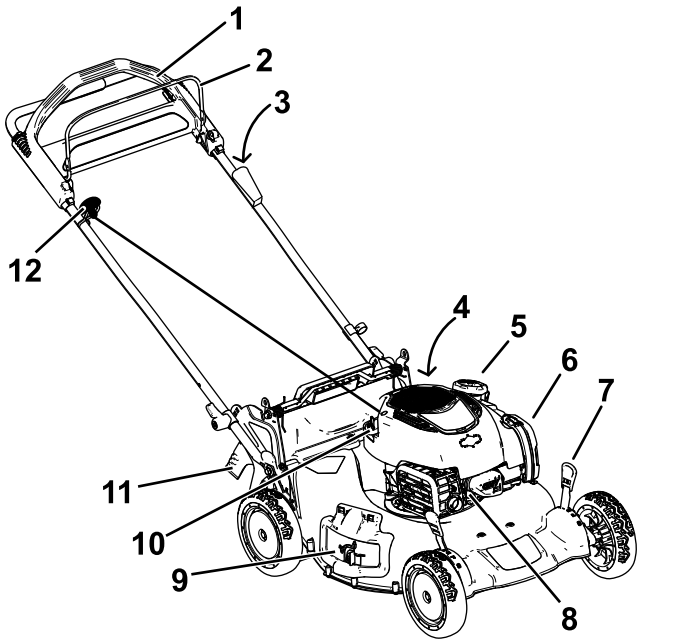


Figure 7

1. Handle
2. Blade-control bar
3. Electric-start button (electric-start model only)
4. Washout port (not shown)
5. Fuel-tank cap
6. Air filter
7. Cutting-height lever (4)
8. Spark plug
9. Side-discharge deflector
10. Oil fill/dipstick
11. Rear deflector
12. Recoil-start handle

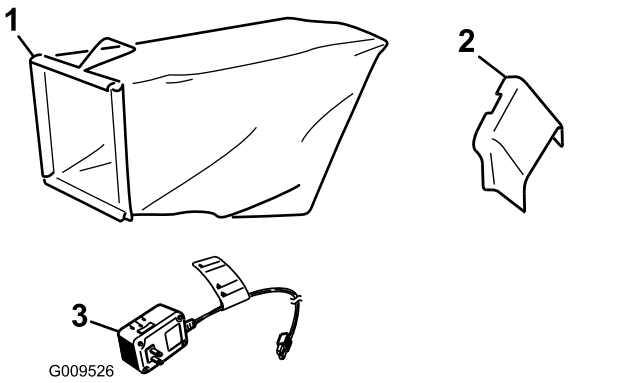


Figure 8

1. Grass bag
2. Side-discharge chute
3. Battery charger (electric-start model only)

Specifications

Model	Weight	Length	Width	Height
21690	38 kg (84 lb)	173 cm (68 inches)	58 cm (23 inches)	97 cm (38 inches)
21691	42 kg (92 lb)			

Attachments/Accessories

A selection of Toro approved attachments and accessories is available for use with the machine to enhance and expand its capabilities. Contact your Authorized Service Dealer or authorized Toro distributor or go to www.Toro.com for a list of all approved attachments and accessories.

To ensure optimum performance and continued safety certification of the machine, use only genuine Toro replacement parts and accessories. Replacement parts and accessories made by other manufacturers could be dangerous, and such use could void the product warranty.

Operation

Note: Determine the left and right sides of the machine from the normal operating position.

Before Operation

Before Operation Safety

General Safety

- Always shut off the machine, remove the electric-start button (if equipped), wait for all moving parts to stop, and allow the machine to cool before adjusting, servicing, cleaning, or storing it.
- Become familiar with the safe operation of the equipment, operator controls, and safety signs.
- Check that all guards and safety devices, such as deflectors and/or grass catcher, are in place and functioning properly.
- Always inspect the machine to ensure that the blades and blade bolts are not worn or damaged.
- Inspect the area where you will use the machine, and remove all objects that could interfere with the operation of the machine or that the machine could throw.
- Contact with the moving blade will cause serious injury. Do not put your fingers under the housing when adjusting the cutting height.

Fuel Safety

- Fuel is extremely flammable and highly explosive. A fire or explosion from fuel can burn you and others and can damage property.
  - To prevent a static charge from igniting the fuel, place the container and/or machine directly on the ground before filling, not in a vehicle or on an object.
  - Fill the fuel tank outdoors, in an open area, when the engine is cold. Wipe up any fuel that spills.
  - Do not handle fuel when smoking or around an open flame or sparks.
  - Do not remove the fuel cap or add fuel to the tank while the engine is running or hot.
  - If you spill fuel, do not attempt to start the engine. Avoid creating a source of ignition until the fuel vapors have dissipated.
  - Store fuel in an approved container and keep it out of the reach of children.
- Fuel is harmful or fatal if swallowed. Long-term exposure to vapors can cause serious injury and illness.
  - Avoid prolonged breathing of vapors.
  - Keep your hands and face away from the nozzle and the fuel-tank opening.
  - Keep fuel away from your eyes and skin.

Filling the Fuel Tank

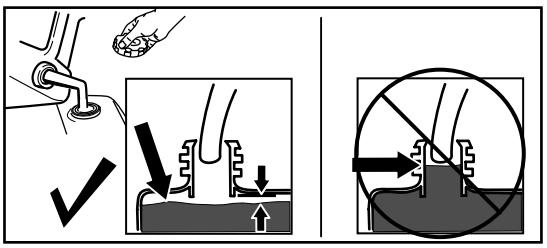
Type	Unleaded gasoline
Minimum octane rating	87 (US) or 91 (research octane; outside the US)
Ethanol	No more than 10% by volume
Methanol	None
MTBE (methyl tertiary butyl ether)	Less than 15% by volume
Oil	Do not add to the fuel

Use only clean, fresh (no more than 30 days old), fuel from a reputable source.

Important: **To reduce starting problems, add fuel stabilizer/conditioner to fresh fuel as directed by the fuel-stabilizer/conditioner manufacturer.**

Refer to your engine owner's manual for additional information.

Fill the fuel tank as shown in Figure 9.



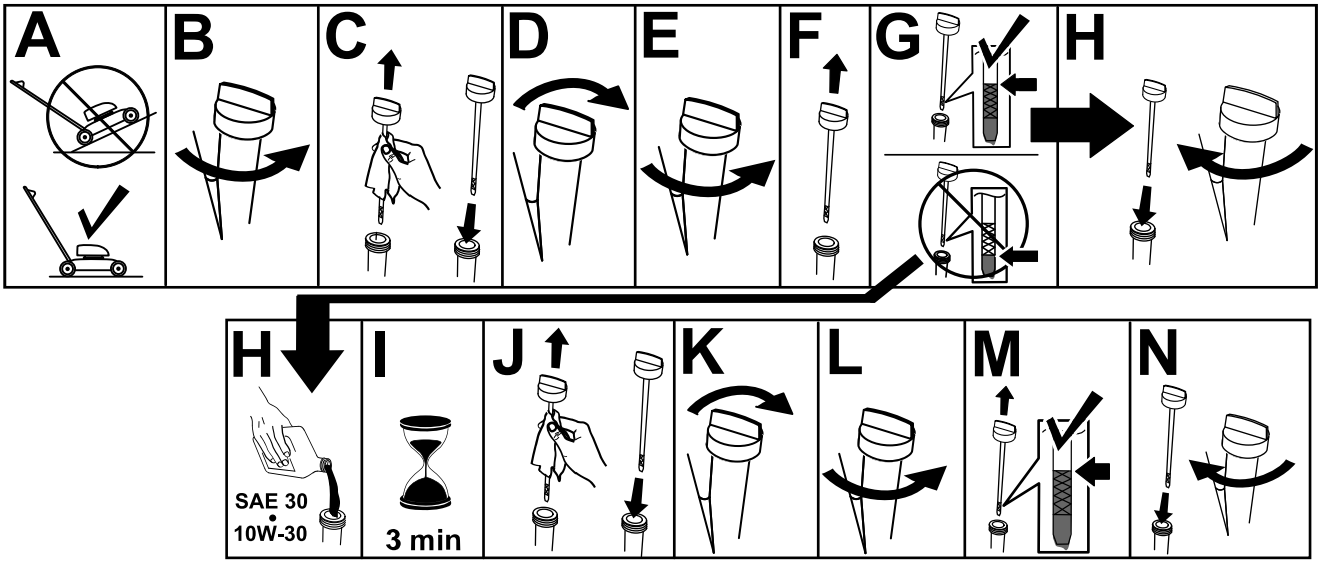
g230458

Figure 9

Checking the Engine-Oil Level

Service Interval: Before each use or daily

Important: **If the oil level in the crankcase is too low or too high and you run the engine, you may damage the engine.**



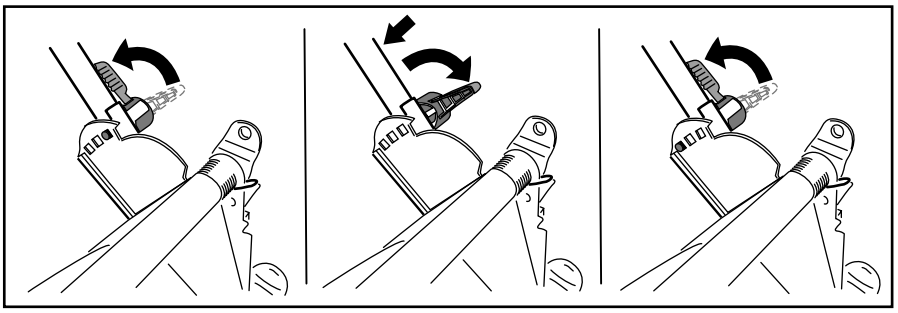
g231765

Figure 10

Adjusting the Handle Height

You may raise or lower the handle to a position comfortable for you.

Rotate the handle lock, move the handle to 1 of 3 positions, and lock the handle into position (Figure 11).



g269975

Figure 11

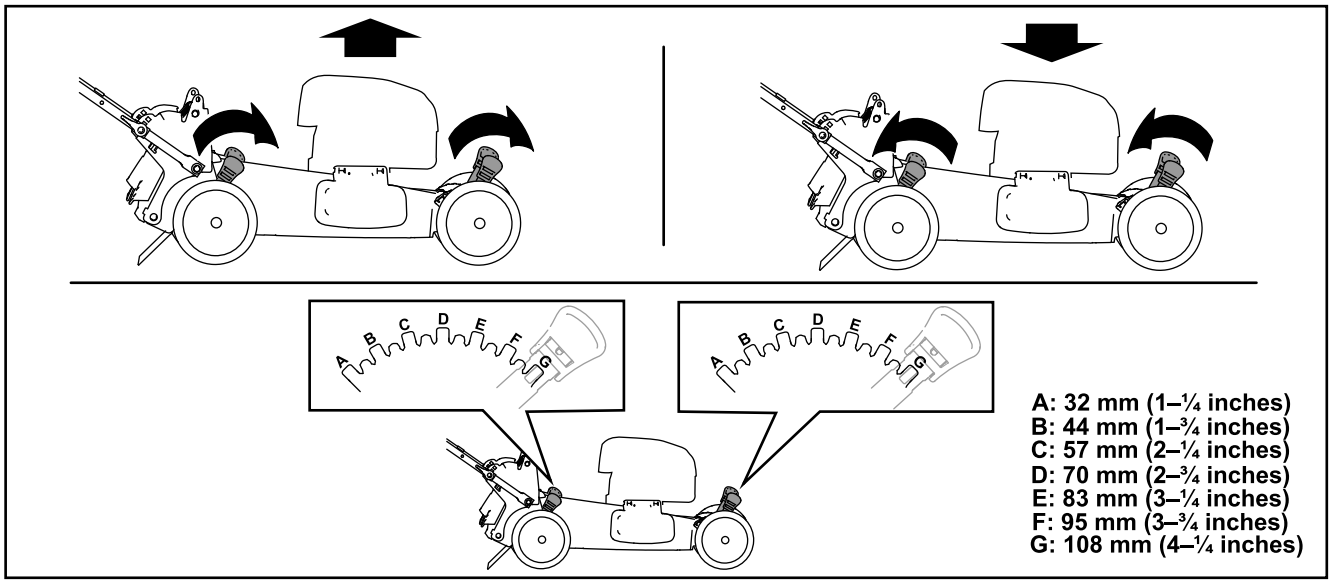
Adjusting the Cutting Height

⚠ CAUTION

If the engine has been running, the muffler will be hot and can burn you.

Keep away from the hot muffler.

Adjust the cutting height as desired. Set all wheels to the same cutting height (Figure 12).



g225876

Figure 12

During Operation

During Operation Safety

General Safety

- Wear appropriate clothing, including eye protection; long pants; substantial, slip-resistant footwear; and hearing protection. Tie back long hair and do not wear loose clothing or loose jewelry.
- Use your full attention while operating the machine. Do not engage in any activity that causes distractions; otherwise, injury or property damage may occur.
- Do not operate the machine while ill, tired, or under the influence of alcohol or drugs.
- The blade is sharp; contacting the blade can result in serious personal injury. Shut off the engine, remove the electric-start button (electric-start model only), and wait for all moving parts to stop before leaving the operating position.
- When you release the blade-control bar, the engine should shut off and the blade should stop within 3 seconds. If not, stop using your machine immediately and contact an Authorized Service Dealer.
- Keep bystanders out of the operating area. Keep small children out of the operating area and under the watchful care of a responsible adult who is not operating the machine. Stop the machine if anyone enters the area.
- Always look down and behind you before moving the machine in reverse.
- Operate the machine only in good visibility and appropriate weather conditions. Do not operate the machine when there is the risk of lightning.
- Wet grass or leaves can cause serious injury if you slip and contact the blade. Avoid mowing in wet conditions.
- Use extreme care when approaching blind corners, shrubs, trees, or other objects that may block your view.
- Do not direct the discharge material toward anyone. Avoid discharging material against a wall or obstruction; material may ricochet toward you. Stop the blade(s) when crossing gravel surfaces.
- Watch for holes, ruts, bumps, rocks, or other hidden objects. Uneven terrain could cause you to lose your balance or footing.
- If the machine strikes an object or starts to vibrate, immediately shut off the engine, remove the electric-start button (if equipped), wait for all moving parts to stop, and disconnect the wire from the spark plug before examining the machine for damage. Make all necessary repairs before resuming operation.
- Before leaving the operating position, shut off the engine, remove the electric-start button (electric-start model only), and wait for all moving parts to stop.
- If the engine has been running, it will be hot and can severely burn you. Keep away from the hot engine.
- Operate the engine only in well-ventilated areas. Exhaust gases contain carbon monoxide, which is lethal if inhaled.
- Check the grass catcher components and the discharge chute frequently for any wear or deterioration and replace them with genuine Toro parts when necessary.

Slope Safety

- Mow across the face of slopes; never up and down. Use extreme caution when changing direction on slopes.
- Do not mow on excessively steep slopes. Poor footing could cause a slip-and-fall accident.
- Mow with caution near drop-offs, ditches, or embankments.

Starting the Engine

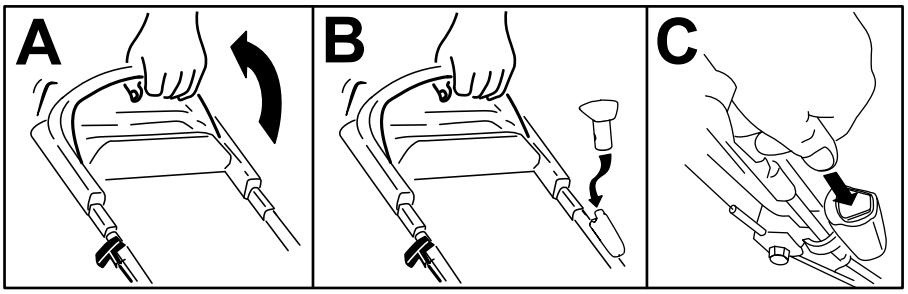
You can start the engine using either the electric-start button (if equipped) or the recoil-start handle.

Starting the Engine Using the Electric-Start Button

For Electric-Start Models

1. Hold the blade-control bar against the handle (A of Figure 13).
2. If the electric-start button has been removed, insert it in the electric starter (B of Figure 13).
3. Push the electric-start button until the engine starts (C of Figure 13).

   Note: If the machine does not start after several attempts, contact an Authorized Service Dealer.



g233421

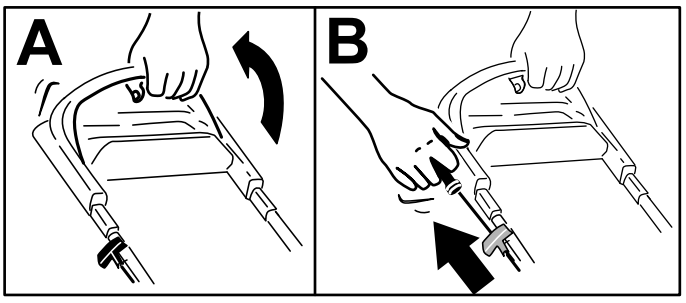
Figure 13

Starting the Engine Using the Recoil-Start Handle

1. Hold the blade-control bar against the handle (A of Figure 14).
2. Pull the recoil-start handle (B of Figure 14).

   Note: When you pull the recoil-start handle, pull it lightly until you feel resistance, then pull it sharply. Allow the rope to return to the handle slowly.

   Note: If the machine does not start after several attempts, contact an Authorized Service Dealer.

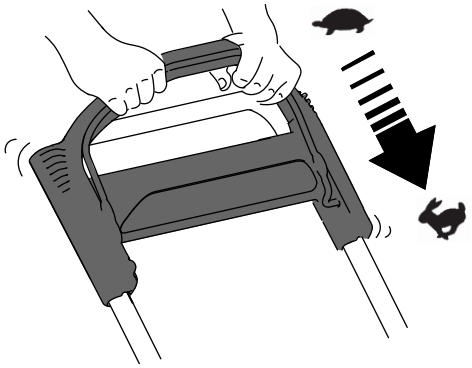


g233422

Figure 14

Using the Self-Propel Drive

To operate the self-propel drive, simply walk with your hands on the upper handle and your elbows at your sides, and the machine will automatically keep pace with you (Figure 15).



g233423

Figure 15

Note: If the machine does not freely roll backward after self-propelling, stop walking, hold your hands in place, and allow the machine to roll a couple of centimeters (inches) forward to disengage the wheel drive. You can also try reaching just under the upper handle to the metal handle and pushing the machine forward a couple of centimeters (inches). If the machine still does not roll backward easily, contact an Authorized Service Dealer.

Shutting Off the Engine

Service Interval: Before each use or daily—Ensure that the engine shuts off within 3 seconds after releasing the blade-control bar.

To shut off the engine, release the blade-control bar.

Note: Remove the electric-start button (if equipped) whenever you leave the machine.

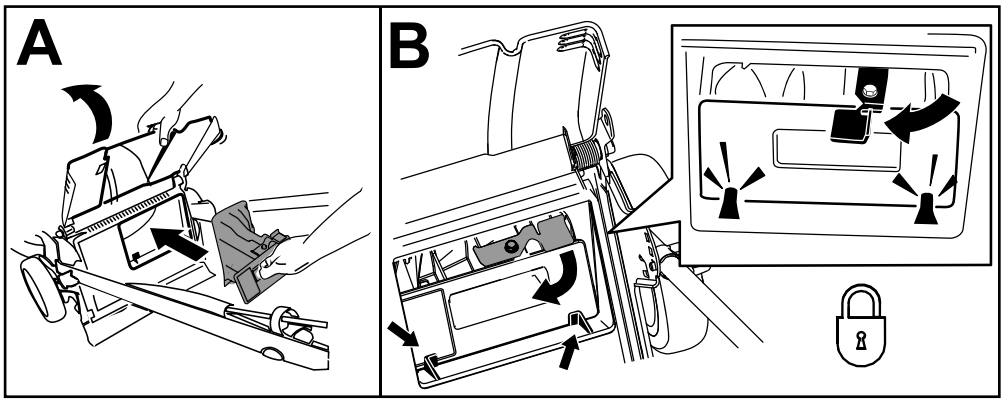
Important: **When you release the blade-control bar, the engine should shut off and the blade should stop within 3 seconds. If they do not, stop using your machine immediately and contact an Authorized Service Dealer.**

Recycling the Clippings

Your machine comes from the factory ready to recycle the grass and leaf clippings back into the lawn.

If the side-discharge chute is on the machine, remove it and lock the side-discharge deflector; refer to Removing the Side-Discharge Chute (page 18) before recycling the clippings.

Important: **Ensure that the rear plug is locked in place. To lock the plug, raise the rear deflector (A of Figure 16), firmly push the plug in until it snaps into place behind the tabs, and rotate the lever on the plug to the left (B of Figure 16).**



g239445

Figure 16

Note: To unlock the rear plug, rotate the lever on the plug to the right (Figure 16).

Bagging the Clippings

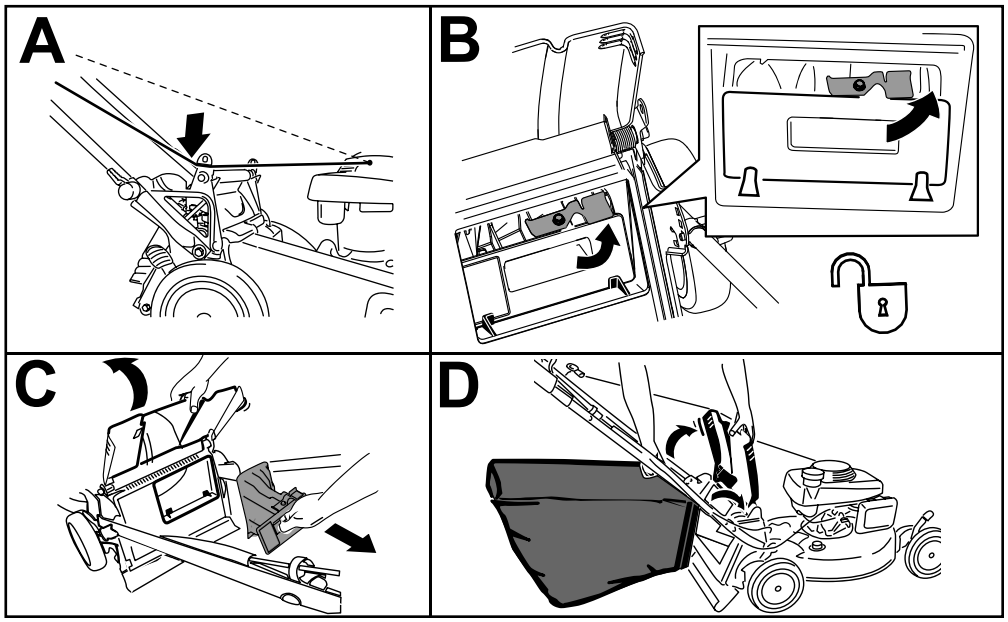
Use the grass bag when you want to collect grass and leaf clippings from the lawn.

If the side-discharge chute is on the machine, remove it and lock the side-discharge deflector; refer to Removing the Side-Discharge Chute (page 18).

Installing the Grass Bag

1. Route the starter rope around the lower-rope guide (A of Figure 17).

   Note: The lower-rope guide releases the starter rope when you pull the recoil-start handle.
2. Raise and hold up the rear deflector and unlock the rear plug (B of Figure 17).
3. Pull out the rear plug (C of Figure 17).
4. Hang the upper front edge of the bag from the grass-bag pins on the notches of the handle brackets (D of Figure 17).
5. Lower the rear deflector.



g231915

Figure 17

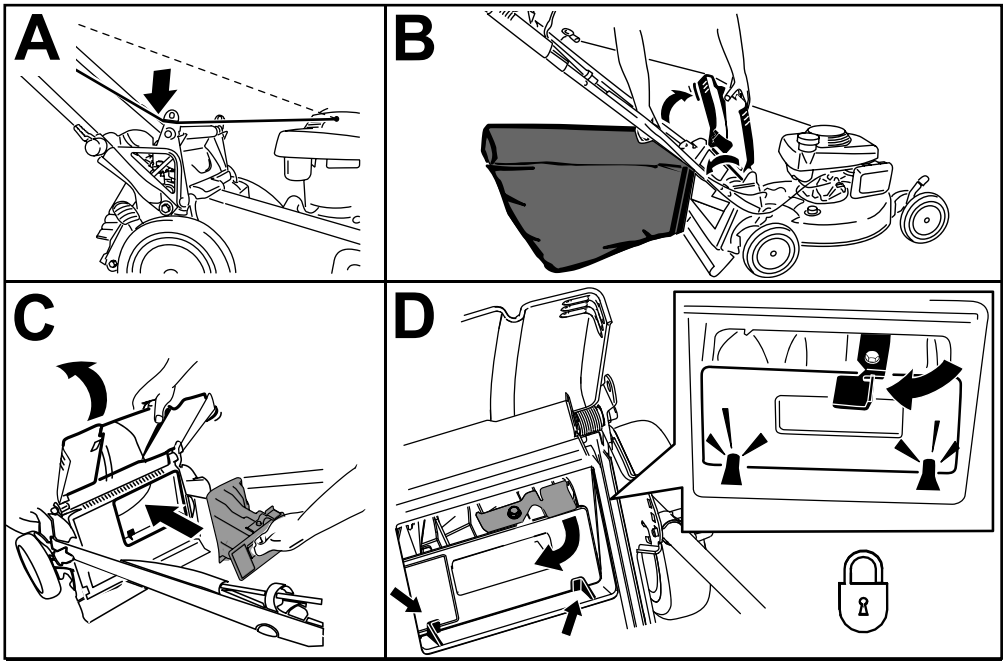
Removing the Grass Bag

1. Route the starter rope around the lower-rope guide (A of Figure 18).

   Note: The lower-rope guide releases the starter rope when you pull the recoil-start handle.
2. Raise and hold up the rear deflector and lift the grass bag up by the handle off the notches of the handle brackets (B of Figure 18).
3. Install the rear plug (C of Figure 18).

   Important: **Ensure that the rear plug is locked in place. To lock the plug, firmly push the plug in until it snaps into place behind the tabs, and rotate the lever on the plug to the left (D of Figure 18).**

   Note: To unlock the plug, rotate the lever on the plug to the right.
4. Lower the rear deflector.



g231916

Figure 18

Discharging the Clippings

Side-discharge or rear-discharge the clippings when cutting very tall grass.

⚠ WARNING

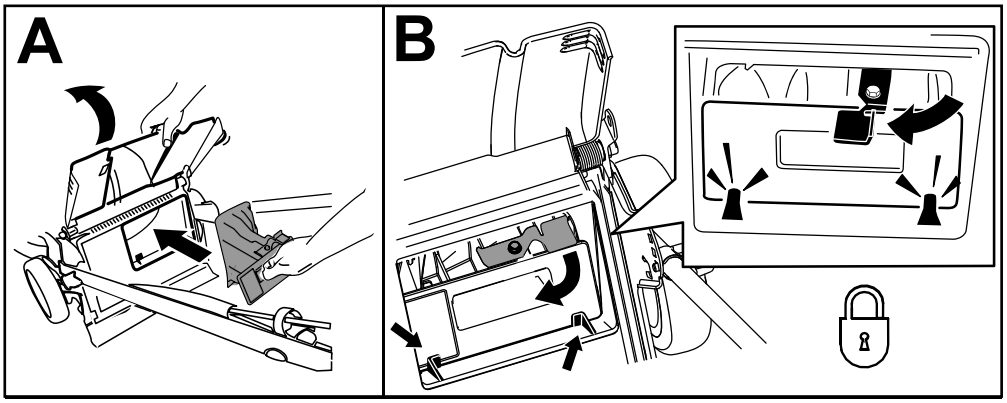
The blade is sharp; contacting the blade can result in serious personal injury.

Shut off the engine and wait for all moving parts to stop before leaving the operating position.

Side-Discharging the Clippings

If the bag is on the machine, remove it and insert the rear plug; refer to Removing the Grass Bag (page 16).

Important: **Ensure that the rear plug is locked in place. To lock the plug, raise the rear deflector (Figure 19), firmly push the plug in until it snaps into place behind the tabs, and rotate the lever on the plug to the left (Figure 19).**



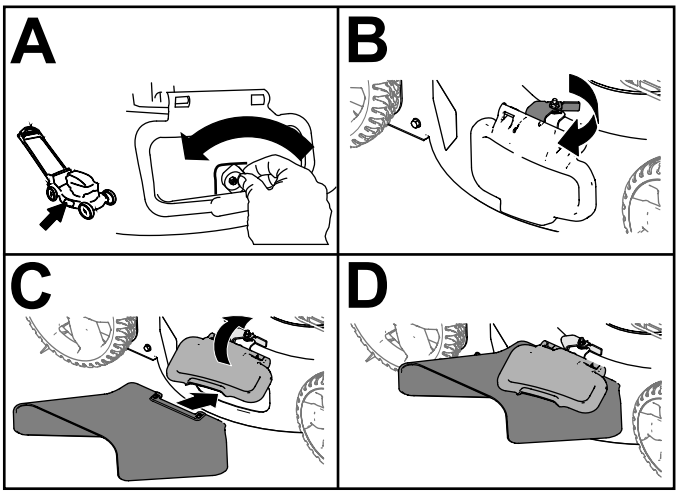
g231918

Figure 19

Note: To unlock the plug, rotate the lever on the plug to the right.

Installing the Side-Discharge Chute

Unlock, unlatch, and lift up the side deflector and install the side-discharge chute (Figure 20).



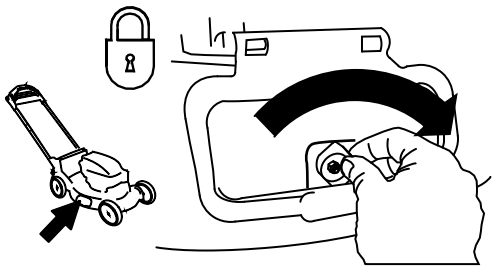
g236532

Figure 20

Removing the Side-Discharge Chute

To remove the side-discharge chute, lift up the side deflector, remove the side-discharge chute, and lower the side-discharge deflector.

Important: **Lock the side-discharge deflector after you close it (Figure 21).**



g231921

Figure 21

Operating Tips

General Mowing Tips

- Inspect the area where you will use the machine and remove all objects that the machine could throw.
- Avoid striking solid objects with the blade. Never deliberately mow over any object.
- If the machine strikes an object or starts to vibrate, immediately shut off the engine, disconnect the wire from the spark plug, remove the electric-start button (if equipped), and examine the machine for damage.
- For best performance, install a new blade before the cutting season begins.
- Replace the blade when necessary with a Toro replacement blade.

Cutting Grass

- Cut only about a third of the grass blade at a time. Do not cut below 51 mm (2 inches) unless the grass is sparse or it is late fall when grass growth begins to slow down.
- When cutting grass over 15 cm (6 inches) tall, mow at the highest cutting height setting and walk slower; then mow again at a lower setting for the best lawn appearance. If the grass is too long, the machine may plug and cause the engine to stall.
- Wet grass and leaves tend to clump on the yard and can cause the machine to plug or the engine to stall. Avoid mowing in wet conditions.
- Be aware of a potential fire hazard in very dry conditions, follow all local fire warnings, and keep the machine free of dry grass and leaf debris.
- Alternate the mowing direction. This helps disperse the clippings over the lawn for even fertilization.
- If the finished lawn appearance is unsatisfactory, try 1 or more of the following:
  - Replace the blade or have it sharpened.
  - Walk at a slower pace while mowing.
  - Raise the cutting height on your machine.
  - Cut the grass more frequently.
  - Overlap cutting swaths instead of cutting a full swath with each pass.

Cutting Leaves

- After cutting the lawn, ensure that half of the lawn shows through the cut leaf cover. You may need to make more than a single pass over the leaves.
- If there are more than 13 cm (5 inches) of leaves on the lawn, mow at a higher cutting height and then again at the desired cutting height.
- Slow down your mowing speed if the machine does not cut the leaves finely enough.

After Operation

After Operation Safety

General Safety

- Always shut off the machine, remove the electric-start button (if equipped), wait for all moving parts to stop, and allow the machine to cool before adjusting, servicing, cleaning, or storing it.
- Clean grass and debris from the machine to help prevent fires. Clean up oil or fuel spills.
- Never store the machine or fuel container where there is an open flame, spark, or pilot light, such as on a water heater or on other appliances.

Hauling Safety

- Remove the electric-start button (if equipped) before loading the machine for hauling.
- Use care when loading or unloading the machine.
- Secure the machine from rolling.

Cleaning under the Machine

Service Interval: Before each use or daily

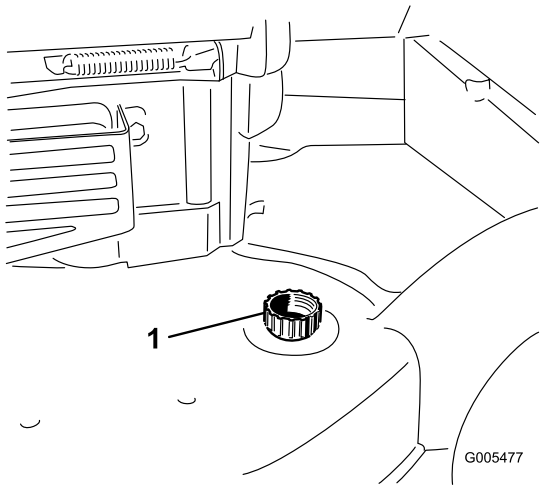
⚠ WARNING

The machine may dislodge material from under the machine.

- **Wear eye protection.**
- **Stay in the operating position (behind the handle) when the engine is running.**
- **Do not allow bystanders in the area.**

For best results, clean the machine soon after you have completed mowing.

1. Lower the machine to the lowest cutting-height setting. Refer to Adjusting the Cutting Height (page 12).
2. Move the machine onto a level surface.
3. Wash out the area under the rear door (if applicable) where the clippings go from the underside of the machine to the grass bag.
4. Attach a garden hose that is connected to a water supply to the washout port (Figure 22).



g005477

Figure 22

1. Washout port

5. Turn the water on.
6. Start the engine and run it until there are no more clippings that come out from under the machine.
7. Shut off the engine.
8. Shut off the water and disconnect the garden hose from the machine.
9. Start the engine and run it for a few minutes to dry the underside of the machine.
10. Shut off the engine, remove the electric-start button (if equipped), and allow it to cool.

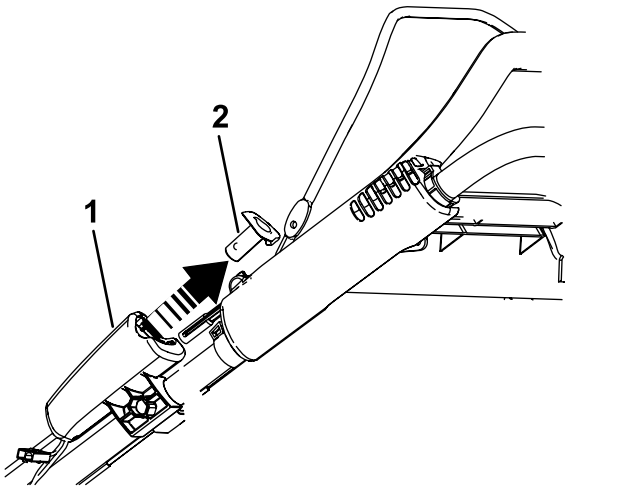
Folding the Handle

⚠ WARNING

Folding or unfolding the handle improperly can damage the cables, causing an unsafe operating condition.

- **Do not damage the cables when folding or unfolding the handle.**
- **If a cable is damaged, contact an Authorized Service Dealer.**

1. Remove the electric-start button as shown in Figure 23 (electric-start model only).



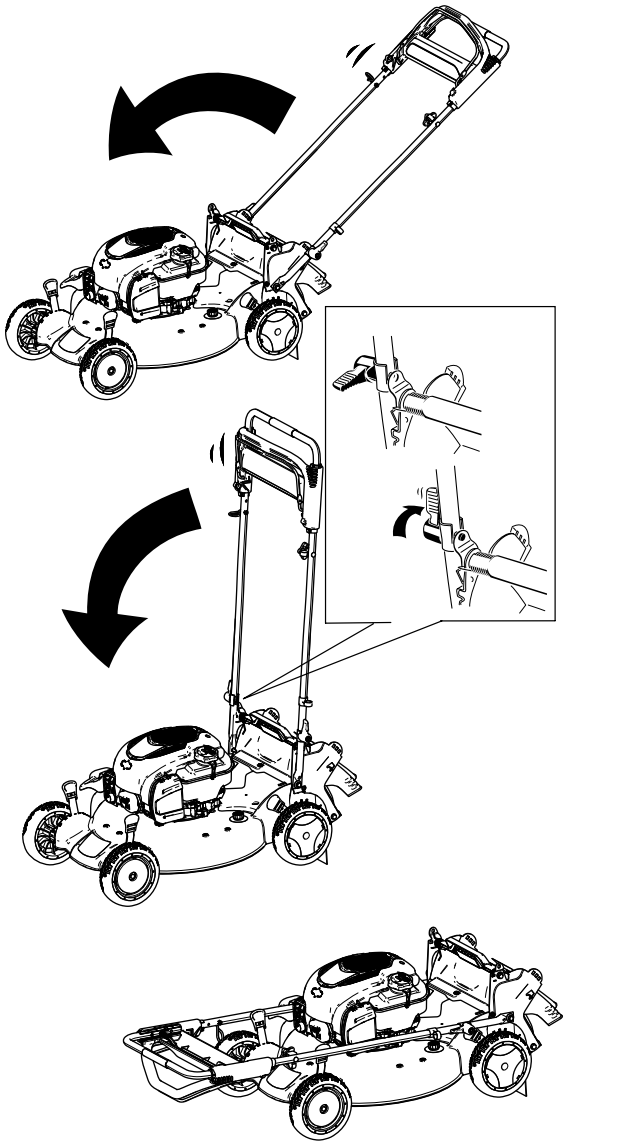
g186627

Figure 23

1. Electric starter
2. Electric-start button

2. Rotate the handle forward (Figure 24).

   Important: **Route the cables to the outside of the handle knobs as you fold the upper handle.**



g187601

Figure 24

3. To unfold the handle, refer to 1 Assembling and Unfolding the Handle (page 5).

Maintenance

Recommended Maintenance Schedule(s)

Maintenance Service Interval	Maintenance Procedure
Before each use or daily	• Check the engine-oil level and add oil as needed. • Ensure that the engine shuts off within 3 seconds after releasing the blade-control bar. • Clean grass clippings and dirt from under the machine.
Every 25 hours	• Service the air filter; service it more frequently in dusty operating conditions. • Charge the battery (if equipped) for 24 hours. • Lubricate the rear wheel gears.
Yearly	• Replace the air filter; replace it more frequently in dusty operating conditions. • Change the engine oil (if desired). • Replace the blade or have it sharpened (more frequently if the edge dulls quickly). • Clean the engine by removing dirt and debris from its top and sides; clean it more frequently in dusty operating conditions.
Yearly or before storage	• Empty the fuel tank before repairs as directed and before yearly storage.

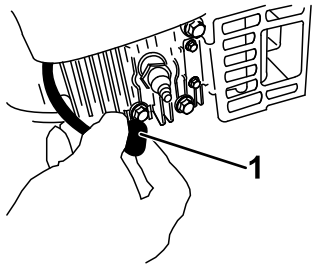
Important: **Refer to your engine manual for additional maintenance procedures.**

Maintenance Safety

- Disconnect the spark-plug wire from the spark plug and remove the electric-start button before performing any maintenance procedure.
- Wear gloves and eye protection when servicing the machine.
- The blade is sharp; contacting the blade can result in serious personal injury. Wear gloves when servicing the blade. Do not repair or alter the blade(s).
- Never tamper with safety devices. Check their proper operation regularly.
- Tipping the machine may cause the fuel to leak. Fuel is flammable and explosive, and can cause personal injury. Run the engine dry or remove the fuel with a hand pump; never siphon the fuel.
- To ensure optimum performance of the machine, use only genuine Toro replacement parts and accessories. Replacement parts and accessories made by other manufacturers could be dangerous, and such use could void the product warranty.

Preparing for Maintenance

1. Shut off the engine, remove the electric-start button (if equipped), and wait for all moving parts to stop.
2. Disconnect the spark-plug wire from the spark plug (Figure 25).



g226990

Figure 25

1. Spark-plug wire

3. After performing the maintenance procedure(s), connect the spark-plug wire to the spark plug.

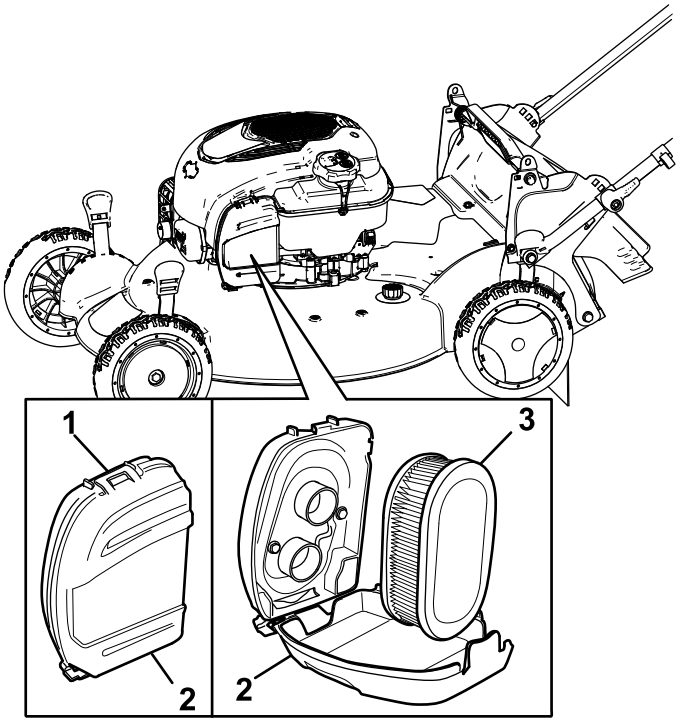
   Important: **Before tipping the machine to change the oil or replace the blade, allow the fuel tank to run dry through normal usage. If you must tip the machine prior to running out of fuel, use a hand fuel pump to remove the fuel. Always tip the machine onto its side, with the dipstick down.**

Servicing the Air Filter

Service Interval: Every 25 hours

Yearly

1. Unclip the top of the air-filter cover (Figure 26).



g187602

Figure 26

1. Clip
2. Air-filter cover
3. Air filter

2. Remove the air filter (Figure 26).
3. Inspect the air filter.

   Note: If the air filter is excessively dirty, replace it with a new filter. Otherwise, gently tap the air filter on a hard surface to loosen debris.
4. Install the air filter.
5. Use the clip to install the air-filter cover.

Changing the Engine Oil

Service Interval: Yearly

Changing the engine oil is not required, but if you want to change the oil, use the following procedure.

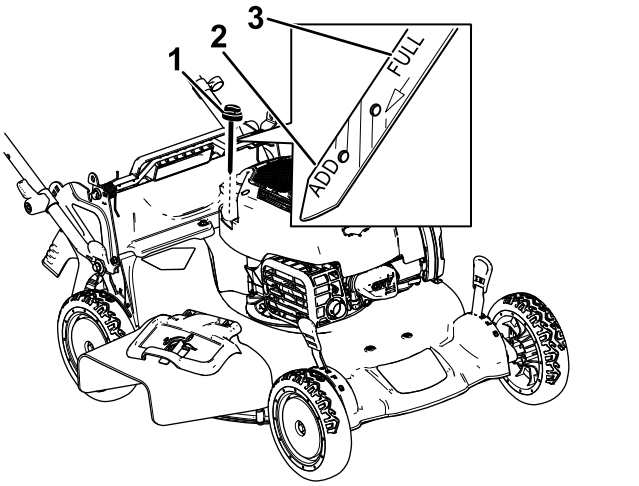
Note: Run the engine a few minutes before changing the oil to warm it. Warm oil flows better and carries more contaminants.

Engine Oil Specifications

Engine oil capacity	0.44 L (15 fl oz)*
Oil viscosity	SAE 30 or SAE 10W-30 detergent oil
API service classification	SJ or higher

*There is residual oil in the crankcase after you drain the oil. Do not pour the entire capacity of oil into the crankcase. Fill the crankcase with oil as directed in the following steps.

1. Move the machine to a level surface.
2. Refer to Preparing for Maintenance (page 22).
3. Remove the dipstick by rotating the cap counterclockwise and pulling it out (Figure 27).

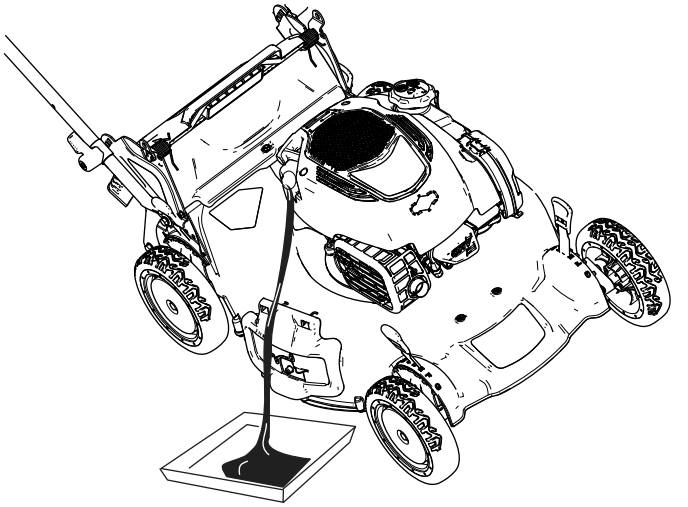


g187518

Figure 27

1. Dipstick
2. Add
3. Full

4. Tip the machine onto its side (so that the air filter is up) to drain the used oil from the oil-fill tube (Figure 28).



g187603

Figure 28

5. After draining the used oil, return the machine to the operating position.
6. Carefully pour about 3/4 of the engine capacity of oil into the oil-fill tube.
7. Wait 3 minutes for the oil to settle in the engine.
8. Wipe the dipstick clean with a clean cloth.
9. Insert the dipstick into the oil-fill tube, then remove the dipstick.
10. Read the oil level on the dipstick (Figure 27).
    - If the oil level on the dipstick is too low, carefully pour a small amount of oil into the oil-fill tube, wait 3 minutes, and repeat steps 8 through 10 until the oil level on the dipstick is correct.
    - If the oil level on the dipstick is too high, drain the excess oil until the oil level on the dipstick is correct.

    Important: **If the oil level in the engine is too low or too high and you run the engine, you may damage the engine.**
11. Install the dipstick into the oil-fill tube securely.
12. Recycle the used oil properly.

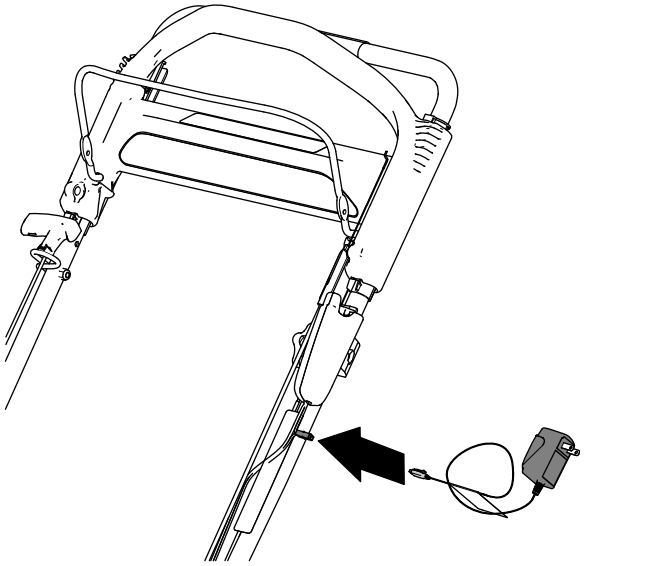
Charging the Battery

For Electric-Start Models

Service Interval: Every 25 hours

Charge the battery for 24 hours initially, then monthly (every 25 starts) or as needed. Always use the charger in a sheltered area and charge the battery at room temperature (22°C or 70°F) whenever possible.

1. Connect the charger to the wire harness located below the electric-start button (Figure 29).



g189390

Figure 29

2. Plug the charger into a wall outlet.

   Note: When the battery no longer holds a charge, recycle or dispose of the lead-acid battery according to local codes.

Note: Your battery charger may have a 2-color LED display that indicates the following states of charging:

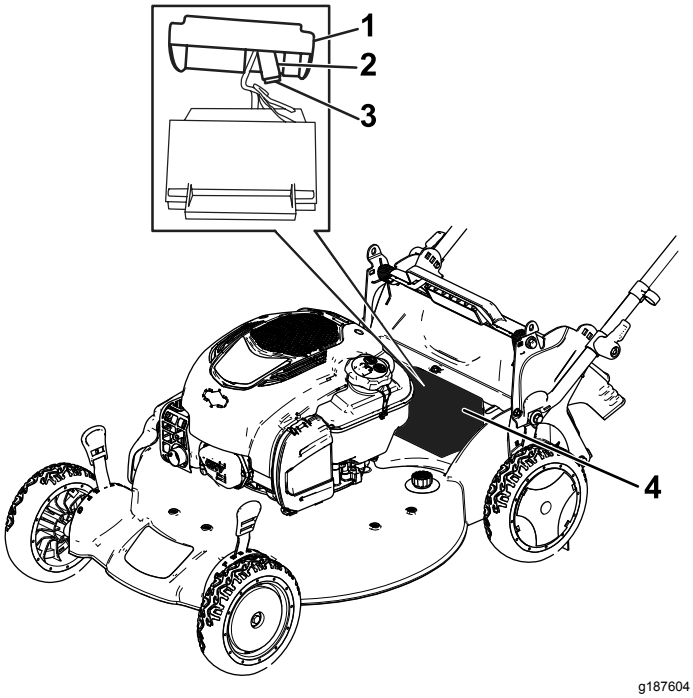
- A red light indicates that the charger is charging the battery.
- A green light indicates that the charger is fully charged or the charger is disconnected from the battery.
- A flashing light that alternates between red and green indicates that the battery is nearly fully charged. This state lasts only a few minutes until the battery is fully charged.

Replacing the Fuse

Electric-Start Model Only

If the battery does not charge or the engine does not run with the electric starter, the fuse may be blown. Replace it with a 40 A plug-in type fuse.

1. Remove the cover from the battery compartment (Figure 30).
2. Pull out the battery and locate the fuse (Figure 30).
3. Replace the fuse in the fuse holder (Figure 30).



g187604

Figure 30

1. Cover
2. Fuse holder
3. Fuse
4. Battery compartment

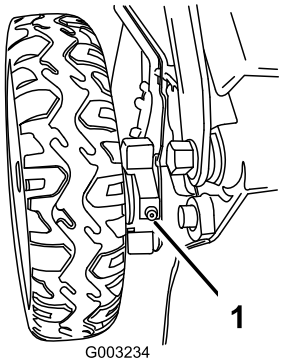
Note: Your machine comes with a spare fuse in the battery compartment.

4. Install the cover over the battery compartment (Figure 30).

Lubricating the Wheel Gears

Service Interval: Every 25 hours

1. Wipe the grease fittings just inside the rear wheels with a clean rag (Figure 31).



g003234

Figure 31

1. Grease fitting

2. Install a grease gun onto each fitting and gently apply 2 or 3 pumps of No. 2 lithium grease.

Replacing the Blade

Service Interval: Yearly

***Important:* You will need a torque wrench to install the blade properly. If you do not have a torque wrench or are uncomfortable performing this procedure, contact an Authorized Service Dealer.**

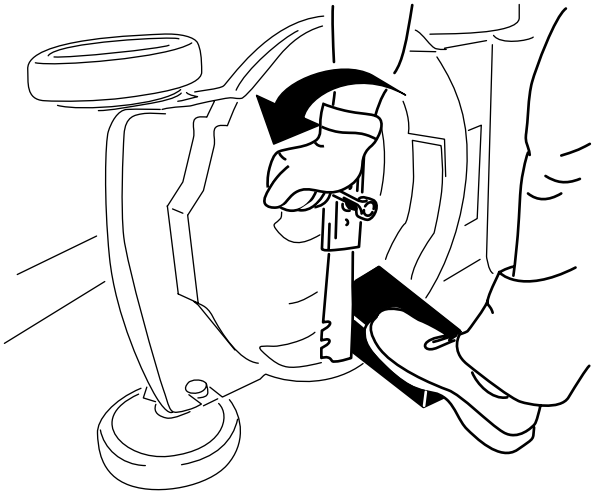
Examine the blade whenever you run out of fuel. If the blade is damaged or cracked, replace it immediately. If the blade edge is dull or nicked, have it sharpened and balanced, or replace it.

⚠ WARNING

The blade is sharp; contacting the blade can result in serious personal injury.

Wear gloves when servicing the blade.

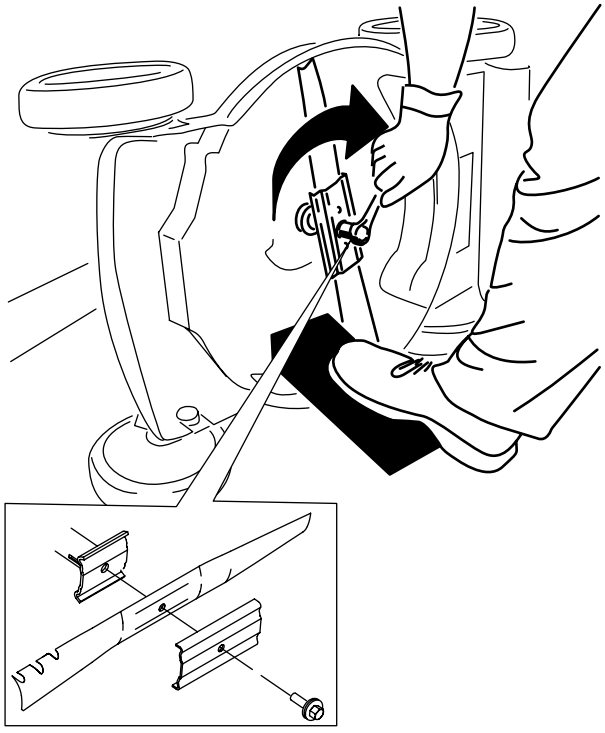
1. Refer to Preparing for Maintenance (page 22).
2. Tip the machine onto its side with the air filter up.
3. Use a block of wood to hold the blade steady (Figure 32).



g231389

Figure 32

4. Remove the blade, saving all mounting hardware (Figure 32).
5. Install the new blade and all mounting hardware (Figure 33).



g231390

Figure 33

Important: **Position the curved ends of the blade to point toward the machine housing.**

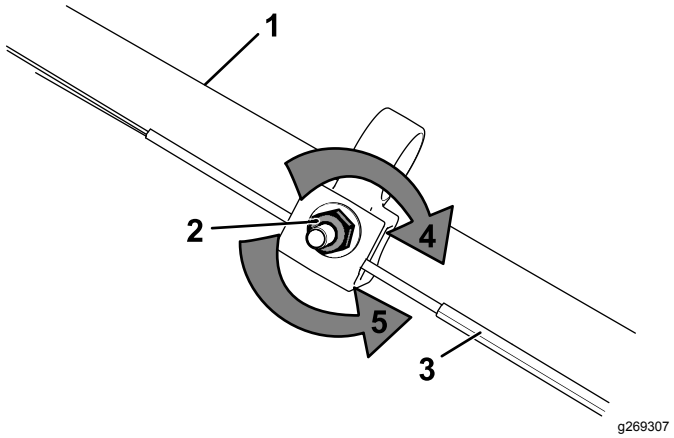
6. **Use a torque wrench to tighten the blade bolt to 88 N·m (65 ft-lb).**

Adjusting the Self-Propel Drive

For Self-Propel-Drive Models Only

Whenever you install a new self-propel cable or if the self-propel drive is out of adjustment, adjust the self-propel drive.

1. Turn the adjustment nut counterclockwise to loosen the cable adjustment (Figure 34).



g269307

Figure 34

1. Handle (left side)
2. Adjustment nut
3. Self-propel-drive cable
4. Turn the nut clockwise to tighten the adjustment.
5. Turn the nut counterclockwise to loosen the adjustment.

2. Adjust the tension on the cable (Figure 34) by pulling it back or pushing it forward and holding that position.

   Note: Push the cable toward the engine to increase the traction; pull the cable away from the engine to decrease the traction.

3. Turn the adjustment nut clockwise to tighten the cable adjustment.

   Note: Tighten the nut firmly with a socket or wrench.

Storage

Store the machine in a cool, clean, dry place.

Storage Safety

Always shut off the machine, remove the electric-start button (if equipped), wait for all moving parts to stop, and allow the machine to cool before adjusting, servicing, cleaning, or storing it.

Preparing the Machine for Storage

1. On the last refueling of the year, add fuel stabilizer (such as Toro Premium Fuel Treatment) to the fuel as directed on the label.
2. Dispose of any unused fuel properly. Recycle it according to local codes or use it in your automobile.

   Important: **Old fuel in the fuel tank is the leading cause of hard starting. Do not store the fuel without fuel stabilizer more than 30 days, and do not store stabilized fuel beyond the duration recommended by the fuel-stabilizer manufacturer.**
3. Run the machine until the engine shuts off from running out of fuel.
4. Start the engine again and allow it to run until it shuts off. When you can no longer start the engine, it is sufficiently dry.
5. Disconnect the wire from the spark plug and connect the wire to the retaining post (if equipped) and remove the electric-start button (if equipped).
6. Remove the spark plug, add 30 ml (1 fl oz) of engine oil through the spark-plug hole, and pull the recoil-starter rope slowly several times to distribute oil throughout the cylinder to prevent cylinder corrosion during the off-season.
7. Loosely install the spark plug.
8. Tighten all nuts, bolts, and screws.
9. **Electric-start models only:** Charge the battery for 24 hours, then unplug the battery charger and store the machine in an unheated area. If you must store the machine in a heated area, you must charge the battery every 90 days. Refer to Charging the Battery (page 24).

Removing the Machine from Storage

1. **Electric-start models only:** Charge the battery for 24 hours; refer to Charging the Battery (page 24).
2. Check and tighten all fasteners.
3. Remove the spark plug and spin the engine rapidly by pulling the recoil-start handle to blow the excess oil from the cylinder.
4. Install the spark plug and tighten it with a torque wrench to 20 N·m (15 ft-lb).
5. Perform any maintenance procedures; refer to Maintenance (page 22).
6. Check the engine-oil level; refer to Checking the Engine-Oil Level (page 11).
7. Fill the fuel tank with fresh fuel; refer to Filling the Fuel Tank (page 10).
8. Connect the wire to the spark plug.

EEA/UK Privacy Notice

Toro's Use of Your Personal Information

The Toro Company ("Toro") respects your privacy. When you purchase our products, we may collect certain personal information about you, either directly from you or through your local Toro company or dealer. Toro uses this information to fulfil contractual obligations - such as to register your warranty, process your warranty claim or to contact you in the event of a product recall - and for legitimate business purposes - such as to gauge customer satisfaction, improve our products or provide you with product information which may be of interest. Toro may share your information with our subsidiaries, affiliates, dealers or other business partners in connection these activities. We may also disclose personal information when required by law or in connection with the sale, purchase or merger of a business. We will never sell your personal information to any other company for marketing purposes.

Retention of your Personal Information

Toro will keep your personal information as long as it is relevant for the above purposes and in accordance with legal requirements. For more information about applicable retention periods please contact legal@toro.com.

Toro's Commitment to Security

Your personal information may be processed in the US or another country which may have less strict data protection laws than your country of residence. Whenever we transfer your information outside of your country of residence, we will take legally required steps to ensure that appropriate safeguards are in place to protect your information and to make sure it is treated securely.

Access and Correction

You may have the right to correct or review your personal data, or object to or restrict the processing of your data. To do so, please contact us by email at legal@toro.com. If you have concerns about the way in which Toro has handled your information, we encourage you to raise this directly with us. Please note that European residents have the right to complain to your Data Protection Authority.

Form No. 3437-456 Rev A

Super Recycler® Rasenmäher (53 cm)

Modellnr. 21690—Seriennr. 405400000 und höher

Modellnr. 21691—Seriennr. 405600000 und höher

Bedienungsanleitung

Einführung

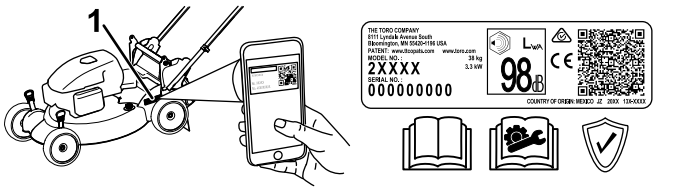
Dieser handgeführte Rasenmäher mit Sichelmessern sollte von Privatleuten oder geschulten Lohnarbeitern verwendet werden. Er ist hauptsächlich für das Mähen von Gras auf gepflegten Grünflächen in Privatanlagen gedacht. Der zweckfremde Einsatz dieser Maschine kann für Sie und Unbeteiligte gefährlich sein.

Lesen Sie diese Informationen sorgfältig durch, um sich mit dem ordnungsgemäßen Einsatz und der Wartung des Geräts vertraut zu machen und Verletzungen und eine Beschädigung des Geräts zu vermeiden. Sie tragen die Verantwortung für einen ordnungsgemäßen und sicheren Einsatz des Geräts.

Besuchen Sie www.toro.com hinsichtlich Sicherheitstipps, Schulungsunterlagen, Zubehörinformationen, Standort eines Händlers oder Registrierung des Produkts.

Wenden Sie sich an den Toro-Vertragshändler oder Kundendienst, wenn Sie eine Serviceleistung, Originalersatzteile von Toro oder weitere Informationen benötigen. Haben Sie dafür die Modell- und Seriennummern der Maschine griffbereit. Bild 1 zeigt die Position der Modell- und Seriennummern am Produkt. Tragen Sie hier bitte die Modell- und Seriennummern des Geräts ein.

Wichtig: **Scannen Sie mit Ihrem Mobilgerät den QR-Code auf dem Seriennummernaufkleber (falls vorhanden), um auf Garantie-, Ersatzteil- oder andere Produktinformationen zuzugreifen**



g282693

Bild 1

1. Typenschild mit Modell- und Seriennummer

Modellnr. _____

Seriennr. _____

In dieser Anleitung werden potenzielle Gefahren angeführt, und Sicherheitshinweise werden vom Sicherheitswarnsymbol (Bild 2) gekennzeichnet. Dieses Warnsymbol weist auf eine Gefahr hin, die zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann, wenn Sie die empfohlenen Sicherheitsvorkehrungen nicht einhalten.



g000502

Bild 2

Sicherheitswarnsymbol

In dieser Anleitung werden zwei Begriffe zur Hervorhebung von Informationen verwendet. **Wichtig** weist auf spezielle technische Informationen hin, und **Hinweis** hebt allgemeine Informationen hervor, die Ihre besondere Beachtung verdienen.

Dieses Produkt erfüllt alle relevanten europäischen Richtlinien; weitere Details finden Sie in der produktspezifischen Konformitätserklärung (DOC).

Brutto- oder Nettodrehmoment: Das Brutto- oder Nettodrehmoment dieses Motors wurde vom Motorhersteller im Labor gemäß SAE J1940 oder J2723 ermittelt. Aufgrund der Konfiguration zur Erfüllung von Sicherheits-, Emissions- und Betriebsanforderungen ist die tatsächliche Motorleistung in dieser Klasse der Rasenmäher wesentlich niedriger. Weitere Informationen finden Sie in der Motorbedienungsanleitung des Herstellers, die mit der Maschine ausgeliefert wurde.

Manipulieren oder deaktivieren Sie keine Sicherheitsvorrichtungen an der Maschine und prüfen Sie die einwandfreie Funktion in regelmäßigen Abständen. Modifizieren oder manipulieren Sie nicht die Bedienelemente für die Motordrehzahl, da dies zu unsicheren Einsatzbedingungen und Verletzungen führen kann.

© 2019—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Registrieren Sie Ihr Produkt unter www.Toro.com.

CE

Originaldokuments (DE)
Druck: Mexiko
Alle Rechte vorbehalten

3437-456 A

Inhalt

Einführung 1
Sicherheit 2
Allgemeine Sicherheit 2
Sicherheits- und Bedienungsschilder 3
Einrichtung 5
1 Zusammen- und Aufklappen des Holms 5
2 Befestigen des Rücklaufstarterseils in der Seilführung 7
3 Motoröl nachfüllen 8
4 Montieren des Fangkorbs 8
5 Aufladen der Batterie 9
Produktübersicht 9
Technische Daten 9
Anbaugeräte/Zubehör 9
Betrieb 11
Vor dem Einsatz 11
Sicherheitshinweise vor der Inbetriebnahme 11
Betanken 11
Prüfen des Motorölstands 13
Einstellen der Holmhöhe 14
Einstellen der Schnitthöhe 14
Während des Einsatzes 15
Hinweise zur Sicherheit während des Betriebs 15
Anlassen des Motors 16
Verwenden des Selbstantriebs 17
Abstellen des Motors 17
Schnittgutrecyclen 17
Sammeln des Schnittguts 18
Entleeren des Schnittguts 19
Betriebshinweise 21
Nach dem Einsatz 22
Hinweise zur Sicherheit nach dem Betrieb 22
Reinigen unter dem Gerät 22
Zusammenklappen des Holms 23
Wartung 24
Empfohlener Wartungsplan 24
Wartungssicherheit 24
Vorbereiten für die Wartung 24
Warten des Luftfilters 25
Wechseln des Motoröls 26
Aufladen der Batterie 27
Austauschen der Sicherung 27
Schmierung des Radgetriebes 28
Auswechseln des Messers 28
Einstellen des Selbstantriebs 29
Einlagerung 29
Sicherheit bei der Einlagerung 29
Vorbereiten der Maschine für die Einlagerung 29
Herausnehmen der Maschine aus der Einlagerung 30

Sicherheit

Diese Maschine erfüllt EN ISO 5395.

Allgemeine Sicherheit

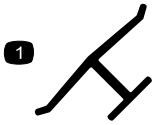
Dieses Produkt kann Hände und Füße amputieren und Gegenstände aufschleudern. Befolgen immer sämtliche Sicherheitshinweise, um schwere oder tödliche Verletzungen zu vermeiden.

- Lesen, verstehen und befolgen Sie vor dem Anlassen des Motors alle Anweisungen und Warnungen in der *Bedienungsanleitung* und an der Maschine.
- Berühren Sie bewegliche Teile oder die Unterseite der Maschine nicht mit den Händen oder Füßen. Bleiben Sie immer von der Auswurföffnung fern.
- Bedienen Sie die Maschine niemals, wenn nicht alle Schutzvorrichtungen und Abdeckungen angebracht und funktionstüchtig sind.
- Halten Sie Unbeteiligte, insbesondere Kinder, aus dem Arbeitsbereich fern. Das Fahrzeug darf niemals von Kindern betrieben werden. Nur verantwortungsbewusste Personen, die geschult und mit den Anweisungen vertraut sind und körperlich fähig sind, sollten die Maschine verwenden.
- Halten Sie die Maschine an, stellen Sie den Motor ab nehmen sie die Elektrostarttaste (falls vorhanden) ab und warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen, Auftanken oder Verstopfungen entfernen.

Der unsachgemäße Einsatz oder die falsche Wartung dieser Maschine kann zu Verletzungen führen. Halten Sie diese Sicherheitsanweisungen ein, um das Verletzungsrisiko zu verringern. Achten Sie immer auf das Sicherheitswarnsymbol⚠, es bedeutet Vorsicht, Warnung oder Gefahr – „Sicherheitshinweis“. Wenn Sie diese Anweisungen nicht einhalten, kann es zu Verletzungen ggf. tödlichen Verletzungen kommen.

Sicherheits- und Bedienungsschilder

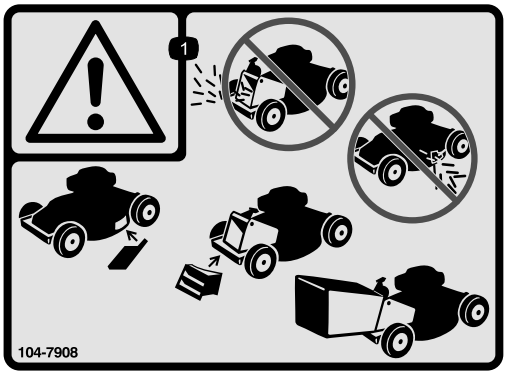
Die Sicherheitsaufkleber und Bedienungsanweisungen sind gut sichtbar; sie befinden sich in der Nähe der möglichen Gefahrenbereiche. Tauschen Sie beschädigte oder verloren gegangene Aufkleber aus.



decaloemmarkt

Herstellermarke

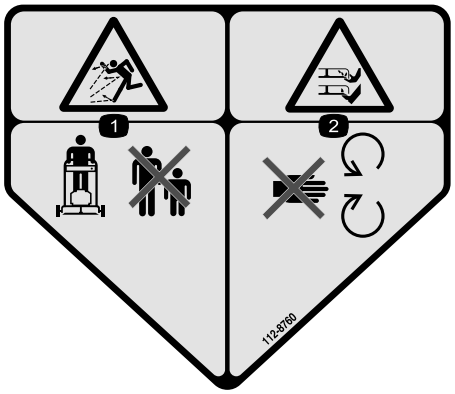
1. Diese Marke gibt an, dass das Messer ein Teil des Herstellers der Originalmaschine ist.



decal104-7908

104-7908

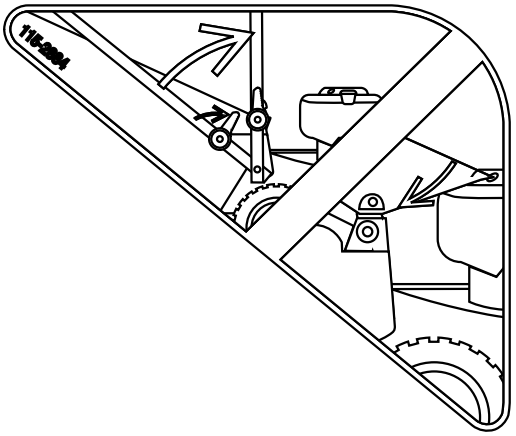
1. Warnung: Setzen Sie die Maschine nicht ohne die Heckauswurfklappe oder den Fangkorb ein. Setzen Sie die Maschine nicht ohne die Seitenauswurfabdeckung oder das Ablenkblech ein.



decal112-8760

112-8760

1. Gefahr durch herausgeschleuderte Objekte: Unbeteiligte müssen einen Abstand zur Maschine halten.
2. Gefahr von Schnittverletzungen/einer Amputation von Händen oder Füßen durch Mähwerkmesser: Halten Sie sich von beweglichen Teilen fern.



decal115-2884

115-2884

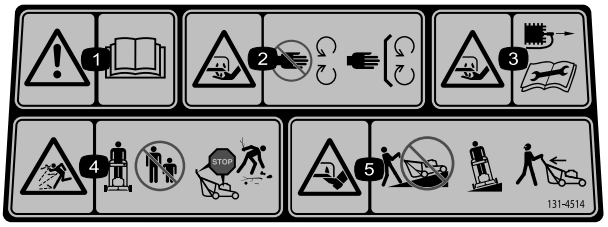
Einstellen der Holmstellung



decal115-8411

115-8411

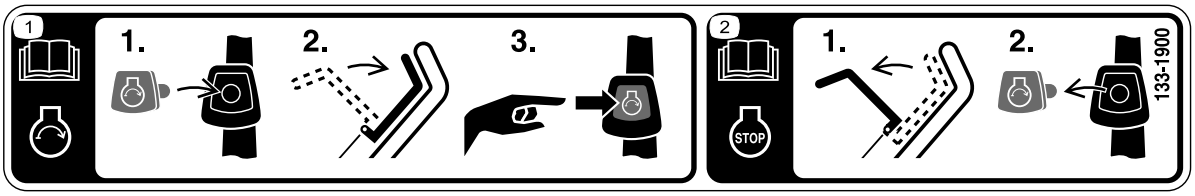
1. Entriegelt
2. Verriegelt



decal131-4514

131-4514

1. Warnung: Lesen Sie die *Bedienungsanleitung*.
2. Schnitt- bzw. Amputationsgefahr für Hände am Mähwerkmesser: Berühren Sie keine beweglichen Teile und nehmen Sie keine Schutzbleche und Schutzvorrichtungen ab.
3. Schnitt- bzw. Amputationsgefahr für Hände durch Mähwerkmesser: Stecken Sie das Zündkerzenkabel aus, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.
4. Gefahr durch aufgeschleuderte Gegenstände: Halten Sie Unbeteiligte fern; schalten Sie den Motor ab, bevor Sie die Bedienposition verlassen; heben Sie verstreute Teile auf, bevor Sie mit dem Mähen beginnen.
5. Schnitt- bzw. Amputationsgefahr von Händen am Mähwerkmesser: Mähen Sie nie hangaufwärts oder -abwärts, mähen Sie immer waagrecht zum Hang. Schauen Sie nach hinten, wenn Sie rückwärtsfahren.

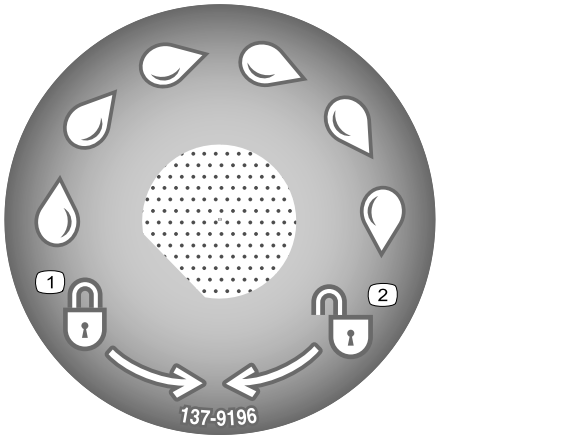


decal133-1900

133-1900

Nur Modelle mit Elektrostart

1. Weitere Informationen zum Anlassen des Motors finden Sie in der *Bedienungsanleitung*: 1) Stecken Sie die Elektrostarttaste in die Zündung. 2) Aktivieren Sie den Schaltbügel. 3) Drücken Sie die Elektrostarttaste, um den Motor anzulassen.
2. Weitere Informationen zum Abstellen des Motors finden Sie in der *Bedienungsanleitung*: 1) Lassen Sie den Schaltbügel los. 2) Ziehen Sie die Elektrostarttaste aus der Zündung.

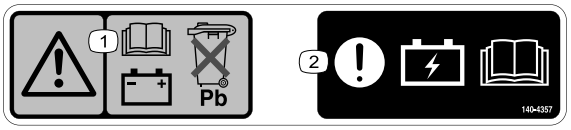


decal137-9196

137-9196

1. Einrasten
2. Ausrasten

Nur Modelle mit Elektrostart



decal140-4357

140-4357

1. Warnung: Lesen Sie die *Bedienungsanleitung* zu Informationen zur Batterie; entsorgen Sie die Bleibatterie nicht.
2. Achtung: In der *Bedienungsanleitung* finden Sie Angaben zum Laden der Batterie.

Einrichtung

Wichtig: **Nehmen Sie den Kunststoffschutz ab und alle anderen Kunststoffteile oder Verpackungen ab, mit denen der Motor abgedeckt ist. Entsorgen Sie sie.**

Wichtig: **Um ein versehentliches Anlassen zu verhindern, stecken Sie die Taste für den Elektrostart erst in die Zündung des Elektrostarts (falls vorhanden) ein, wenn Sie zum Anlassen des Motors bereit sind.**

1

Zusammen- und Aufklappen des Holms

Keine Teile werden benötigt

Verfahren

⚠ WARNUNG:

Wenn Sie den Holm falsch montieren und aufklappen, können Sie die Kabel beschädigen und den sicheren Geräteeinsatz gefährden.

- **Beschädigen Sie beim Montieren und Aufklappen des Holms nicht die Kabel.**
- **Stellen Sie sicher, dass die Kabel zur Außenseite des Holms verlegt sind.**
- **Wenden Sie sich bei einem beschädigten Kabel an einen offiziellen Vertragshändler.**

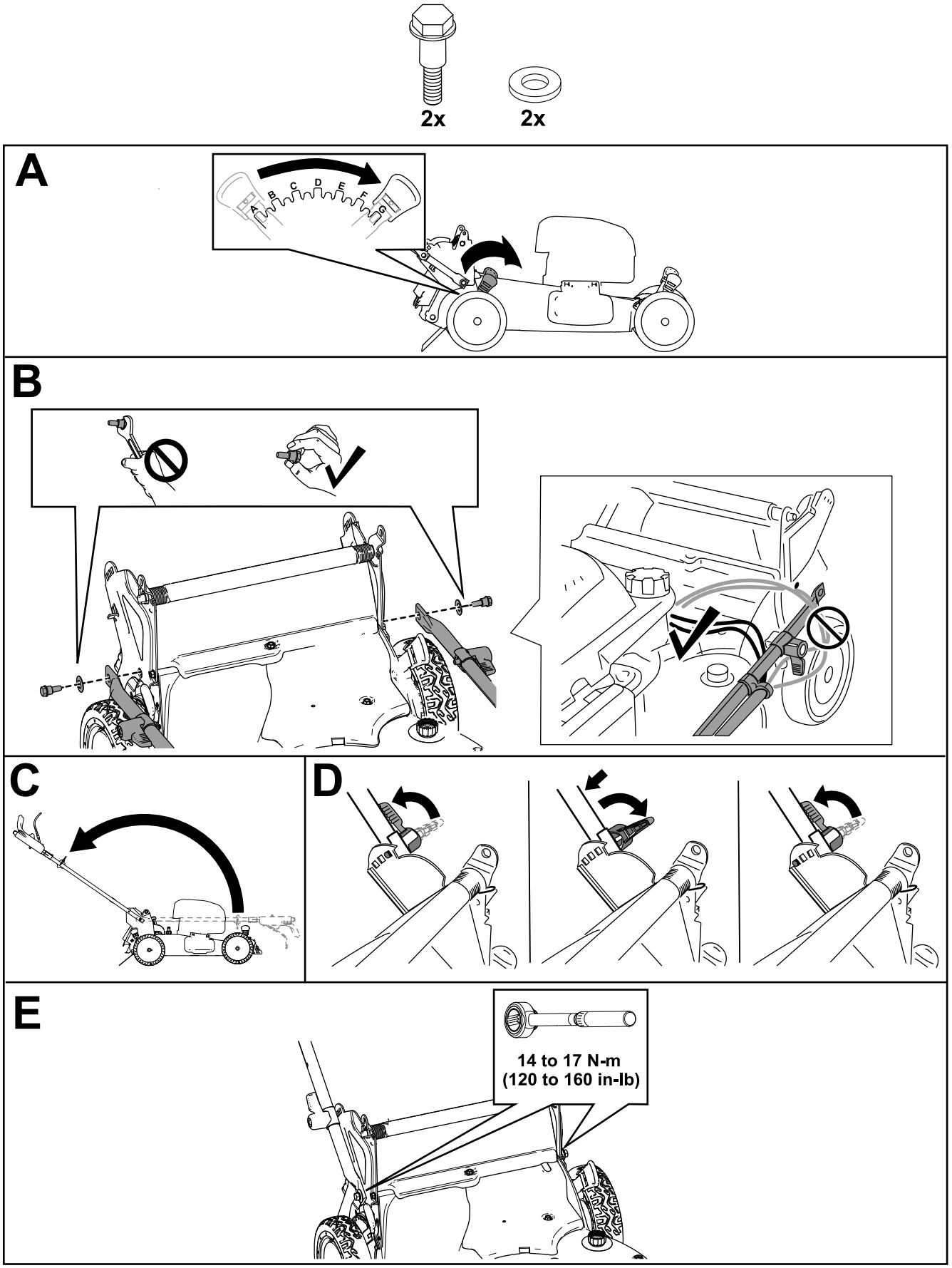


Bild 3

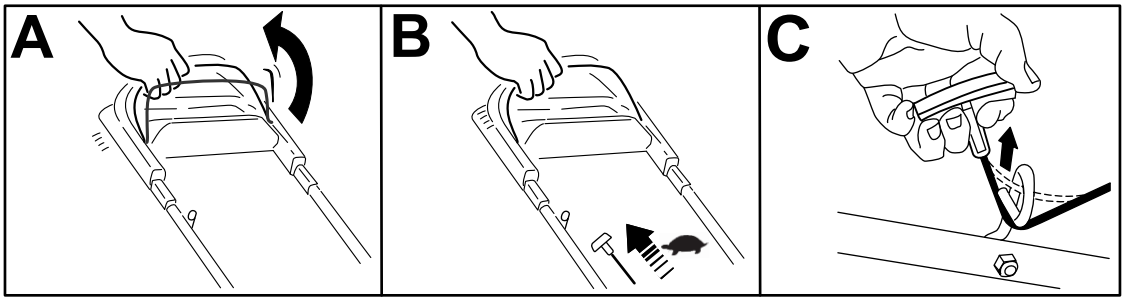
2

Befestigen des Rücklaufstarterseils in der Seilführung

Keine Teile werden benötigt

Verfahren

Wichtig: **Befestigen Sie das Rücklaufstarterseil in der Seilführung, um den Motor sicher und mühelos anzulassen.**



g230719

Bild 4

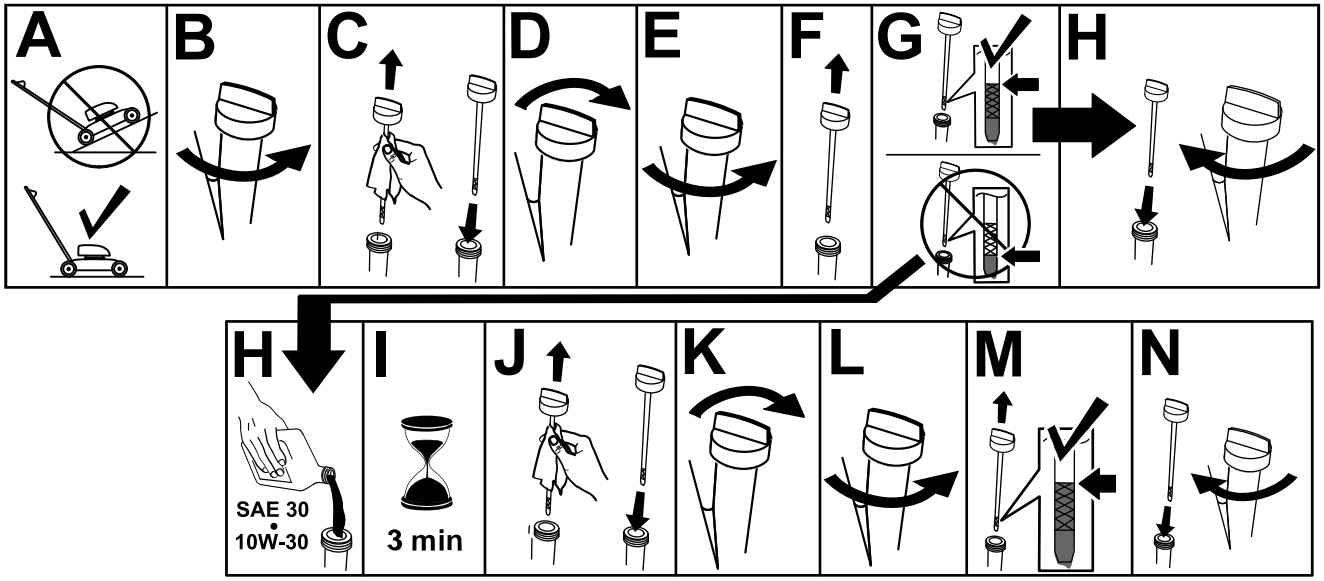
3

Motoröl nachfüllen

Keine Teile werden benötigt

Verfahren

Wichtig: **Wenn der Ölstand im Motor zu hoch oder zu niedrig ist und Sie den Motor laufen lassen, können Motorschäden auftreten.**



g222533

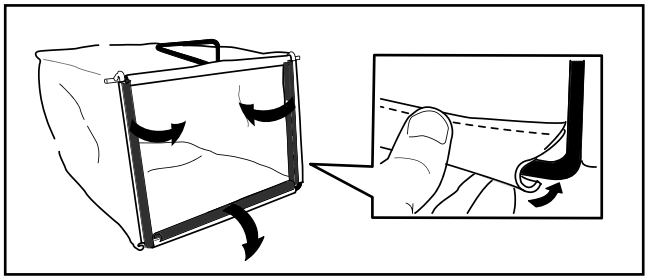
Bild 5

4

Montieren des Fangkorbs

Keine Teile werden benötigt

Verfahren



g241560

Bild 6

5

Aufladen der Batterie

Keine Teile werden benötigt

Verfahren

Nur Modelle mit Elektrostart

Siehe Aufladen der Batterie (Seite 27).

Produktübersicht

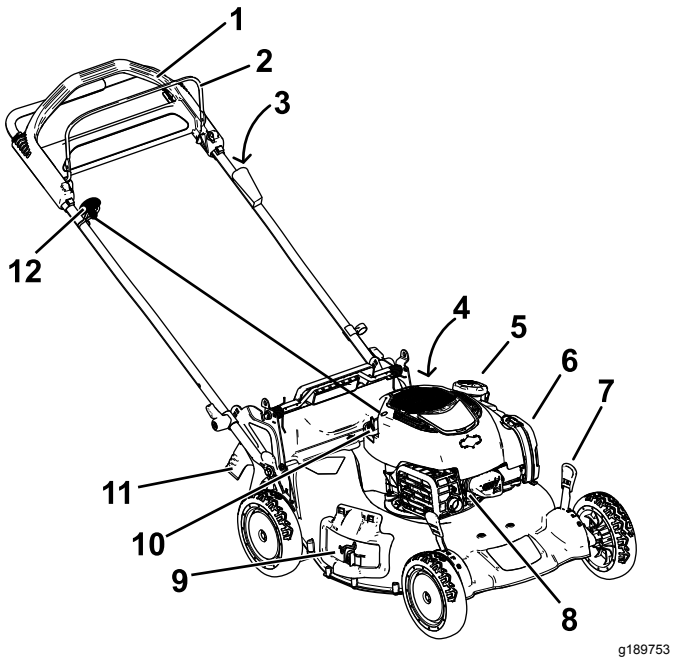


Bild 7

1. Bügel
2. Schaltbügel
3. Elektrostarttaste (nur Modelle mit Elektrostart)
4. Wasseranschluss (nicht abgebildet)
5. Tankdeckel
6. Luftfilter
7. Schnitthöheneinstellhebel (4)
8. Zündkerze
9. Seitenauswurfkanal
10. Einfüllstutzen/Peilstab
11. Heckablenkblech
12. Rücklaufstartergriff

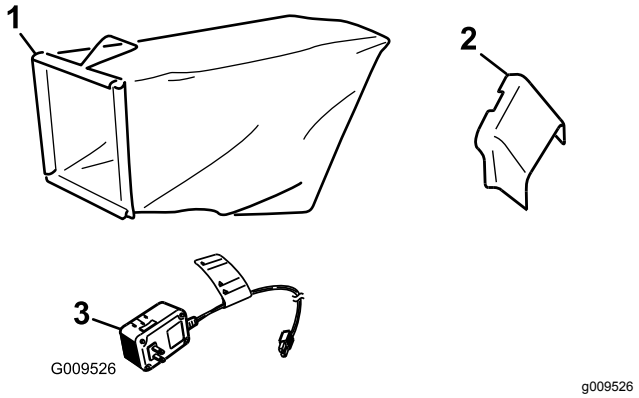


Bild 8

1. Fangkorb
2. Seitenauswurfkanal
3. Batterieladegerät (nur bei Modellen mit Elektrostart)

Technische Daten

Modell	Gewicht	Länge	Breite	Höhe
21690	38 kg (84 lb)	173 cm (68")	58 cm	97 cm (38")
21691	42 kg (92 lb)			

Anbaugeräte/Zubehör

Ein Sortiment an von Toro zugelassenen Anbaugeräten und Zubehör wird für diese Maschine angeboten, um den Funktionsumfang des Geräts zu erhöhen und zu erweitern. Wenden Sie sich an einen offiziellen Vertragshändler oder einen offiziellen Toro-Distributor oder navigieren Sie zu www.Toro.com für eine Liste der zugelassenen Anbaugeräte und des Zubehörs.

Verwenden Sie, um die optimale Leistung und Sicherheit zu gewährleisten, nur Originalersatzteile und -zubehörteile von Toro. Ersatzteile und Zubehör

anderer Hersteller können gefährlich sein und eine Verwendung könnte die Garantie ungültig machen.

Betrieb

Hinweis: Bestimmen Sie die linke und rechte Seite der Maschine anhand der üblichen Betriebsposition.

Vor dem Einsatz

Sicherheitshinweise vor der Inbetriebnahme

Allgemeine Sicherheit

- Stellen Sie immer die Maschine ab, ziehen Sie den Elektrostarttaste (falls vorhanden) ab, warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind und lassen Sie die Maschine abkühlen, bevor Sie sie einstellen, warten, reinigen oder einlagern.
- Machen Sie sich mit dem sicheren Einsatz des Geräts, der Bedienelemente und den Sicherheitsaufklebern vertraut.
- Prüfen Sie, ob alle Schutzvorrichtungen und Sicherheitsvorrichtungen, wie z. B. Ablenkbleche und/oder Grasfangkörbe montiert sind und richtig funktionieren.
- Überprüfen Sie immer die Maschine und stellen Sie sicher, dass die Schnittmesser und -schrauben nicht abgenutzt oder beschädigt sind.
- Prüfen Sie den Arbeitsbereich der Maschine und entfernen Sie alle Objekte, die sich auf den Einsatz der Maschine auswirken oder von ihr aufgeschleudert werden könnten.
- Der Kontakt mit einem sich drehenden Messers kann es zu schweren Verletzungen führen. Führen Sie Ihre Finger beim Einstellen der Schnitthöhe nie unter das Mähwerk.

Kraftstoffsicherheit

- Kraftstoff ist extrem leicht entflammbar und hochexplosiv. Feuer und Explosionen durch Kraftstoff können Verbrennungen und Sachschäden verursachen.
  - Stellen Sie den Kanister bzw. die Maschine vor dem Auftanken auf den Boden und nicht auf ein Fahrzeug oder auf ein Objekt, um eine elektrische Ladung durch das Entzünden des Kraftstoffs zu vermeiden.
  - Füllen Sie den Kraftstofftank im Freien auf, wenn der Motor kalt ist. Wischen Sie verschütteten Kraftstoff auf.
  - Rauchen Sie nicht beim Umgang mit Kraftstoff, und gehen Sie nicht in der Nähe von offenem Feuer oder Funken mit Kraftstoff um.
  - Betanken Sie die Maschine nie bei laufendem oder heißem Motor oder entfernen Sie den Tankdeckel.
  - Lassen Sie den Motor nie bei Kraftstoffverschüttungen an. Vermeiden Sie, dass Sie Zündquellen schaffen, bis die Kraftstoffdämpfe verdunstet sind.
  - Bewahren Sie Kraftstoff in vorschriftsmäßigen, für Kinder unzugänglichen Kanistern auf.
- Kraftstoff ist bei Einnahme gesundheitsschädlich oder tödlich. Wenn eine Person langfristig Benzindünsten ausgesetzt ist, kann dies zu schweren Verletzungen und Krankheiten führen.
  - Vermeiden Sie das langfristige Einatmen von Benzindünsten.
  - Halten Sie Ihre Hände und das Gesicht vom Füllstutzen und der Öffnung des Kraftstofftanks fern.
  - Halten Sie Kraftstoff von Augen und der Haut fern.

Betanken

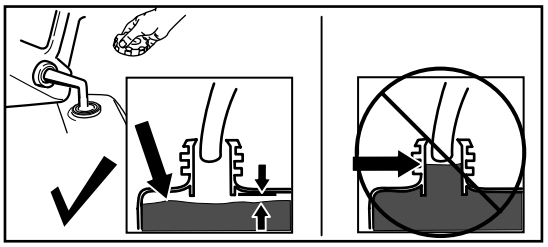
Typ	Bleifreies Benzin
Minimale Oktanzahl	87 (US) oder 91 (Oktanzahl ermitteln; außerhalb der USA)
Ethanol	Nicht über 10% Volumenprozent
Methanol	Keine
MTBE (Methyl-tertiär-Butylether)	Weniger als 15% Volumenprozent
Öl	Vermischen Sie nie Kraftstoff mit Öl

Verwenden Sie nur sauberen, frischen Kraftstoff (höchstens 30 Tage alt) von einem namhaften Hersteller/Quelle.

Wichtig: **Geben Sie die Menge des Kraftstoffstabilisators bzw. -konditionierers in den frischen Kraftstoff, wie vom Hersteller des Kraftstoffstabilisators vorgeschrieben, um Startprobleme zu vermeiden.**

Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung für den Motor.

Füllen Sie den Kraftstofftank auf, wie in Bild 9 dargestellt.



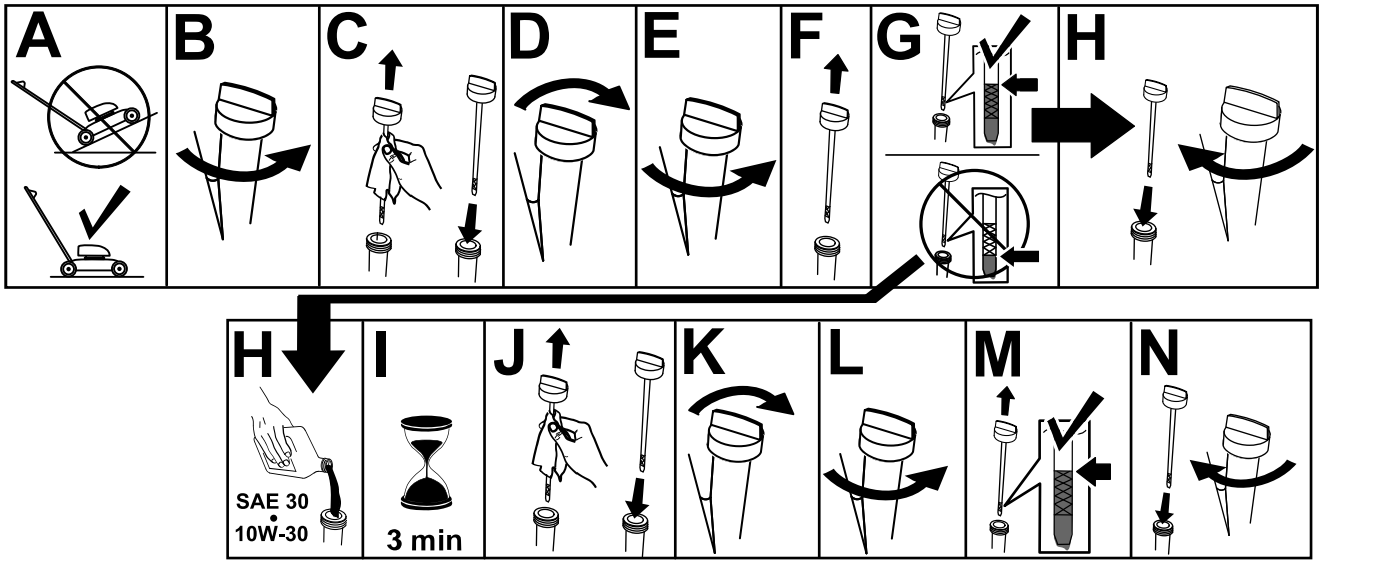
g230458

Bild 9

Prüfen des Motorölstands

Wartungsintervall: Bei jeder Verwendung oder täglich

Wichtig: **Wenn der Ölstand im Kurbelgehäuse zu hoch oder zu niedrig ist, und Sie den Motor laufen lassen, können Motorschäden auftreten.**



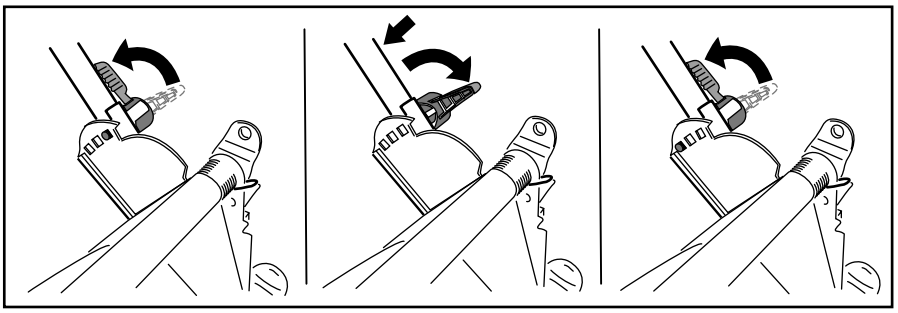
g231765

Bild 10

Einstellen der Holmhöhe

Sie können den Holm auf eine für Sie passende Höhe anheben oder absenken.

Drehen Sie die Holmarretierung, stellen Sie den Holm in eine der drei Stellungen und arretieren ihn (Bild 11).



g269975

Bild 11

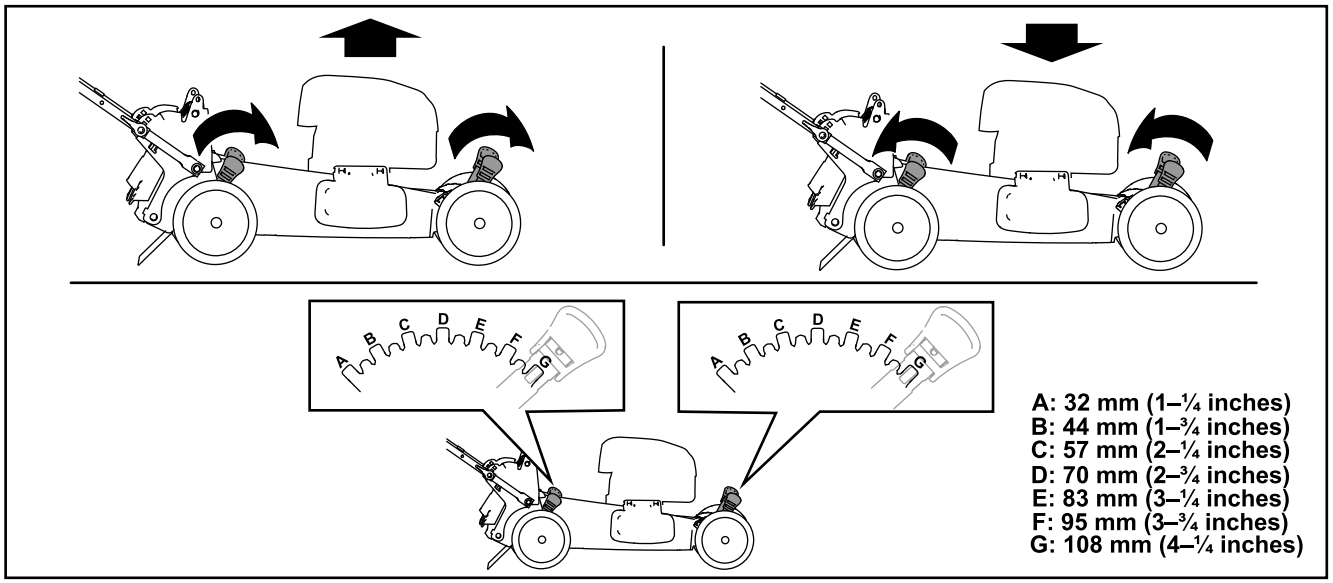
Einstellen der Schnitthöhe

⚠ ACHTUNG

Wenn der Motor gerade lief, ist der Auspuff heiß und Sie könnten sich verbrennen.

Berühren Sie nie den heißen Auspuff.

Stellen Sie die Schnitthöhe ein. Stellen Sie alle Räder auf die gleiche Schnitthöhe ein (Bild 12).



g225876

Bild 12

Während des Einsatzes

Hinweise zur Sicherheit während des Betriebs

Allgemeine Sicherheit

- Tragen Sie geeignete Kleidung, u. a. eine Schutzbrille, lange Hosen, rutschfeste Arbeitsschuhe und einen Gehörschutz. Binden Sie lange Haare hinten zusammen und tragen Sie keinen Schmuck oder weite Kleidung.
- Konzentrieren Sie sich immer bei der Verwendung der Maschine. Tun Sie nichts, was Sie ablenken könnte, sonst können Verletzungen oder Sachschäden auftreten.
- Bedienen Sie die Maschine nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter Alkohol- oder Drogeneinfluss stehen.
- Das Messer ist scharf; ein Kontakt damit kann zu schweren Verletzungen führen. Stellen Sie vor dem Verlassen der Bedienungsposition den Motor ab, ziehen Sie die Elektrostarttaste (nur Modelle mit Elektrostart) ab und warten, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind.
- Wenn Sie den Schaltbügel loslassen, sollten der Motor und das Messer innerhalb von drei Sekunden abstellen. Wenn dies nicht der Fall ist, setzen Sie die Maschine nicht mehr ein und wenden sich sofort an einen offiziellen Vertragshändler.
- Halten Sie umstehende Personen vom Arbeitsbereich fern. Halten Sie kleine Kinder aus dem Mähbereich fern und unter Aufsicht eines verantwortlichen Erwachsenen, der nicht die Maschine bedient. Stellen Sie, wenn jemand den Arbeitsbereich betritt, sofort die Maschine ab.
- Schauen Sie immer nach unten und nach hinten, bevor Sie die Maschine rückwärts bewegen.
- Setzen Sie die Maschine nur bei guten Sichtverhältnissen und geeigneten Witterungsbedingungen ein. Fahren Sie die Maschine nie bei Gewitter, bzw. wenn Gefahr durch Blitzschlag besteht.
- Nasses Gras und/oder nasse Blätter können zu schweren Verletzungen führen, sollten Sie darauf ausrutschen und mit dem Messer in Berührung kommen. Vermeiden Sie Mäharbeiten bei nassen Umgebungsbedingungen.
- Gehen Sie beim Anfahren von blinden Ecken, Sträuchern, Bäumen und anderen Gegenständen, die Ihre Sicht behindern können, vorsichtig vor.
- Werfen Sie das Schnittgut nicht gegen Personen aus. Vermeiden Sie, Material gegen eine Wand oder ein Hindernis auszuwerfen, da das Material auf Sie zurückprallen kann. Stellen Sie das/die Messer ab, wenn Sie eine Kiesoberflächen überqueren.
- Achten Sie auf Löcher, Rillen, Bodenwellen, Steine oder andere verborgene Objekte. Unebenes Gelände kann dazu führen, dass Sie das Gleichgewicht oder den Halt verlieren.
- Stellen Sie den Motor sofort ab, wenn der Mäher auf einen Gegenstand aufprallt oder anfängt zu vibrieren, ziehen die Elektrostarttaste (falls vorhanden) ab, warten, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind und ziehen den Zündkerzenstecker ab, bevor Sie den Mäher auf eventuelle Beschädigungen untersuchen. Führen Sie die erforderlichen Reparaturarbeiten aus, bevor Sie die Maschine erneut einsetzen.
- Stellen Sie vor dem Verlassen der Bedienungsposition den Motor ab, ziehen Sie die Elektrostarttaste (nur Modelle mit Elektrostart) ab und warten, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind.
- Der Motor ist nach dem Betrieb sehr heiß und Sie könnten sich verbrennen. Berühren Sie nie den heißen Motor.
- Betreiben Sie den Motor nur in gut belüfteten Bereichen. Die Abgase enthalten Kohlenmonoxid, das beim Einatmen tödlich ist.
- Prüfen Sie die Teile des Fangkorbs und des Auswurfkanals häufig auf Risse oder Abnutzung und wechseln Sie sie ggf. mit Originalteilen von Toro aus.

Sicherheit an Hanglagen

- Mähen Sie immer quer zum Hang, nicht hangaufwärts oder -abwärts. Gehen Sie beim Richtungswechsel an Hanglagen äußerst vorsichtig vor.
- Versuchen Sie nicht, steile Hanglagen zu mähen. Ein schlechter Halt kann zu Rutsch- und Fallunfällen führen.
- Gehen Sie bei Mäharbeiten in der Nähe von steilen Gefällen, Gräben oder Böschungen besonders vorsichtig vor.

Anlassen des Motors

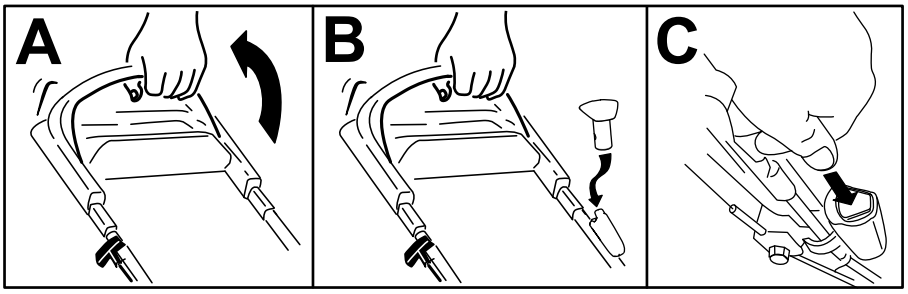
Sie können den Motor mit der Elektrostarttaste (falls vorhanden) oder dem Rücklaufstartergriff anlassen.

Anlassen des Motors mit der Elektrostarttaste

Modelle mit Elektrostarttaste

1. Drücken Sie den Schaltbügel gegen den Holm (A in Bild 13).
2. Wurde die Elektrostarttaste entfernt, setzen Sie sie in den Elektrostart ein (B in Bild 13).
3. Drücken Sie die Elektrostarttaste, bis der Motor startet (C in Bild 13).

   Hinweis: Wenn der Rasenmäher nach mehreren Versuchen nicht anspringt, wenden Sie sich an den offiziellen Vertragshändler.



g233421

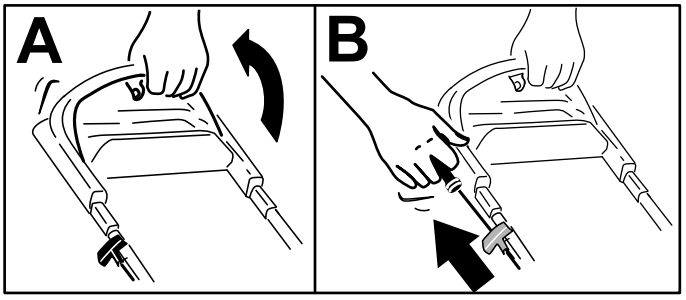
Bild 13

Anlassen des Motors mit dem Rücklaufstartergriff

1. Drücken Sie den Schaltbügel gegen den Holm (A in Bild 14).
2. Ziehen Sie am Rücklaufstartergriff (B in Bild 14).

   Hinweis: Ziehen Sie leicht am Rücklaufstartergriff, bis Sie einen Widerstand spüren. Ziehen Sie ihn dann kräftig durch. Lassen Sie das Seil langsam zum Holm zurücklaufen.

   Hinweis: Wenn der Rasenmäher nach mehreren Versuchen nicht anspringt, wenden Sie sich an den offiziellen Vertragshändler.

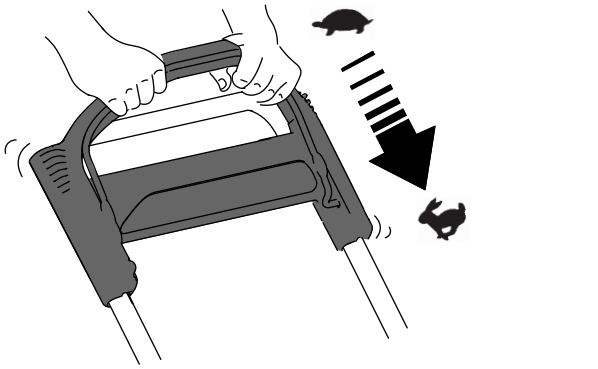


g233422

Bild 14

Verwenden des Selbstantriebs

Um den Selbstantrieb zu benutzen, gehen Sie einfach vorwärts und halten Sie dabei Ihre Hände am oberen Holm und Ihre Ellbogen an Ihren Seiten; die Maschine hält automatisch mit Ihnen Schritt (Bild 15).



g233423

Bild 15

Hinweis: Wenn die Maschine nicht ungehindert nach dem Selbstantrieb rückwärts rollt, gehen Sie nicht weiter, lassen Sie die Hände am Bügel und lassen Sie die Maschine ein paar Zentimeter vorwärts rollen, um den Radantrieb einzukuppeln. Sie können auch unter dem oberen Holm den Metallbügel anfassen und die Maschine ein paar Zentimeter nach vorne schieben. Wenn die Maschine immer noch nicht ungehindert rückwärts rollt, wenden Sie sich an den offiziellen Vertragshändler.

Abstellen des Motors

Wartungsintervall: Bei jeder Verwendung oder täglich—Stellen Sie sicher, dass der Motor innerhalb von drei Sekunden nach dem Loslassen des Schaltbügels abstellt.

Lassen Sie zum Abstellen des Motors den Schaltbügel los.

Hinweis: Ziehen Sie die Elektrostarttaste immer ab, wenn Sie die Maschine verlassen.

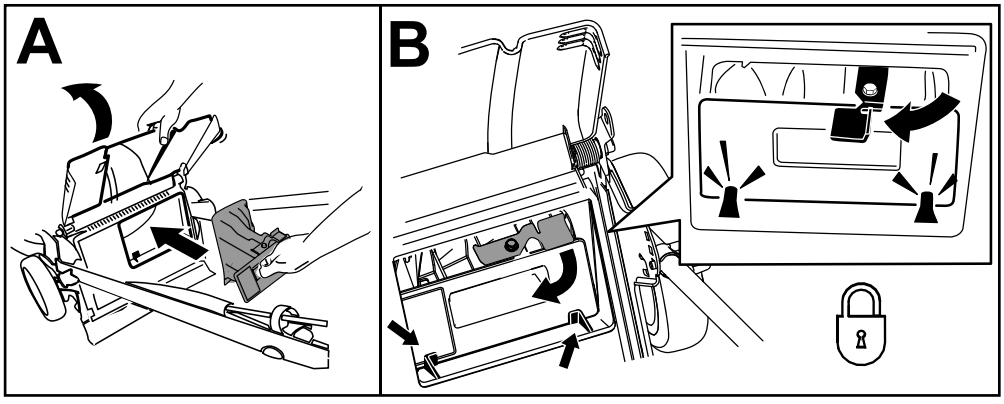
Wichtig: **Wenn Sie den Schaltbügel loslassen, sollten der Motor und das Messer innerhalb von drei Sekunden abstellen. Wenn dies nicht der Fall ist, setzen Sie die Maschine nicht mehr ein und wenden sich sofort an einen offiziellen Vertragshändler.**

Schnittgutrecyclen

Der Rasenmäher ist werksseitig auf das Recyceln von Schnittgut und Laub eingestellt.

Nehmen Sie den Seitenauswurfkanal ab, wenn er montiert ist, und verriegeln Sie das Seitenauswurfablenkblech, siehe Entfernen des Seitenauswurfkanals (Seite 20), bevor Sie das Schnittgut recyclen.

Wichtig: **Stellen Sie sicher, dass die Heckauswurfklappe arretiert ist. Zum Arretieren der Klappe: heben Sie das hintere Ablenkblech (A in Bild 16) an, drücken Sie die Klappe fest ein, bis sie hinter den Nasen einrastet, und drehen Sie den Hebel an der Klappe nach links (B in Bild 16).**



g239445

Bild 16

Hinweis: Drehen Sie den Hebel an der Klappe nach rechts, um die Klappe zu lösen (Bild 16).

Sammeln des Schnittguts

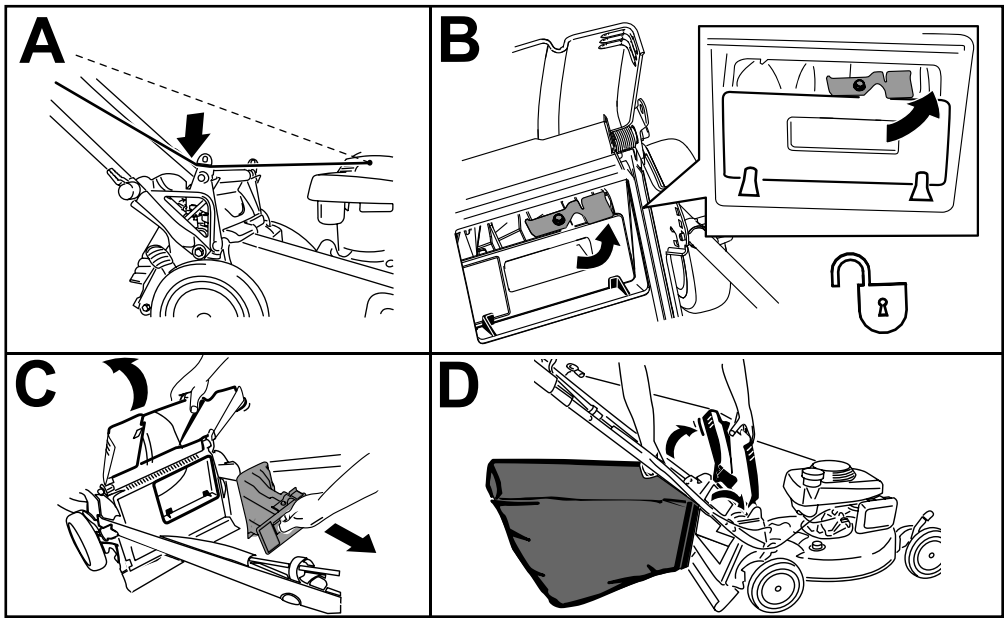
Verwenden Sie den Fangkorb, wenn Sie Schnittgut und Laub im Fangkorb sammeln möchten.

Wenn der Seitenauswurfkanal an der Maschine montiert ist, entfernen Sie ihn und arretieren Sie das Seitenauswurfablenkblech, siehe Entfernen des Seitenauswurfkanals (Seite 20).

Montieren des Fangkorbs

1. Verlegen Sie das Starterkabel um die untere Kabelführung (A in Bild 17).

   Hinweis: Die untere Kabelführung löst das Starterkabel, wenn Sie am Rücklaufstartergriff ziehen.
2. Heben Sie das hintere Ablenkblech an und entriegeln Sie die Heckauswurfklappe (B in Bild 17).
3. Ziehen Sie die Heckauswurfklappe heraus (C in Bild 17).
4. Hängen Sie die obere, vordere Kante des Fangkorbs an den Kerben der Fangkorbstifte an den Holmhalterungen ein (D in Bild 17).
5. Senken Sie das hintere Ablenkblech ab.



g231915

Bild 17

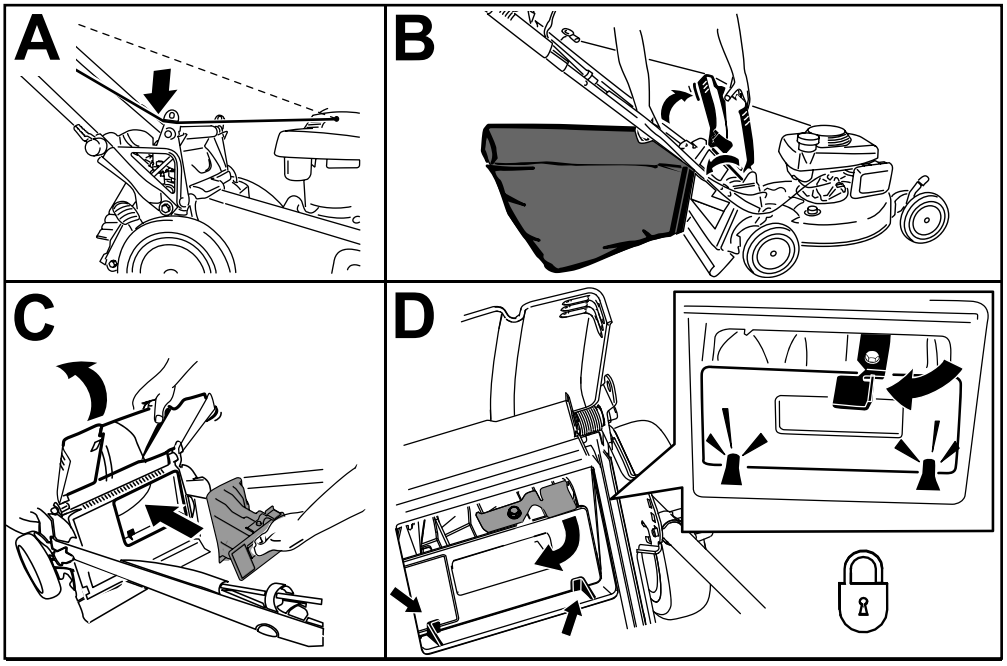
Entfernen des Fangkorbs

1. Verlegen Sie das Starterkabel um die untere Kabelführung (A in Bild 18).

   Hinweis: Die untere Kabelführung löst das Starterkabel, wenn Sie am Rücklaufstartergriff ziehen.
2. Halten Sie das hintere Ablenkblech an und heben Sie den Fangkorb am Griff aus den Kerben der Holmhalterungen (B in Bild 18).
3. Setzen Sie die Heckauswurfklappe ein (Bild 18).

   Wichtig: **Stellen Sie sicher, dass die Heckauswurfklappe arretiert ist. Drücken Sie die Klappe fest ein, bis sie hinter den Nasen einrastet, und drehen Sie den Hebel an der Klappe nach links (D in Bild 18).**

   Hinweis: Drehen Sie den Hebel an der Klappe nach rechts, um die Klappe zu lösen.
4. Senken Sie das hintere Ablenkblech ab.



g231916

Bild 18

Entleeren des Schnittguts

Schneiden Sie sehr hohes Gras mit dem Seitenauswurf oder Heckauswurf.

⚠ WARNUNG:

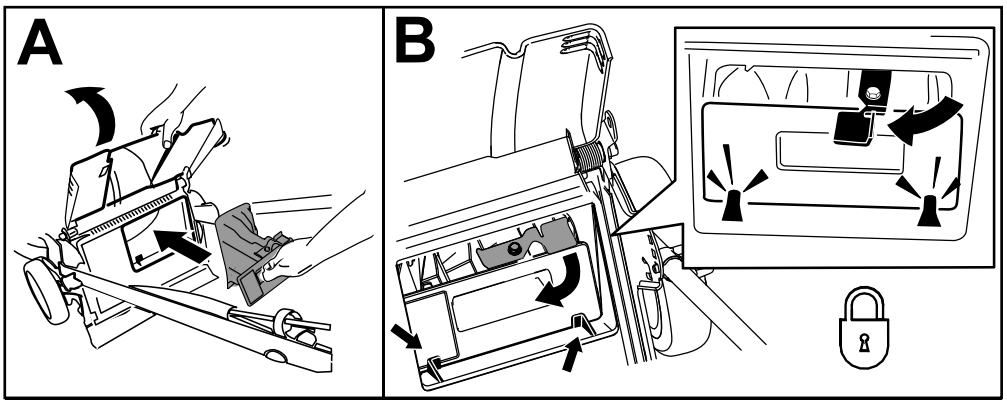
Das Messer ist scharf; ein Kontakt kann zu schweren Verletzungen führen.

Stellen Sie den Motor ab und warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie die Bedienungsposition verlassen.

Seitenauswurf des Schnittguts

Nehmen Sie ggf. den Fangkorb ab und setzen Sie die Heckauswurfklappe ein, siehe Entfernen des Fangkorbs (Seite 18).

Wichtig: **Stellen Sie sicher, dass die Heckauswurfklappe arretiert ist. Heben Sie zum Arretieren der Klappe: das hintere Ablenkblech (Bild 19) an, drücken Sie die Klappe fest ein, bis sie hinter den Nasen einrastet, und drehen Sie den Hebel an der Klappe nach links (Bild 19).**



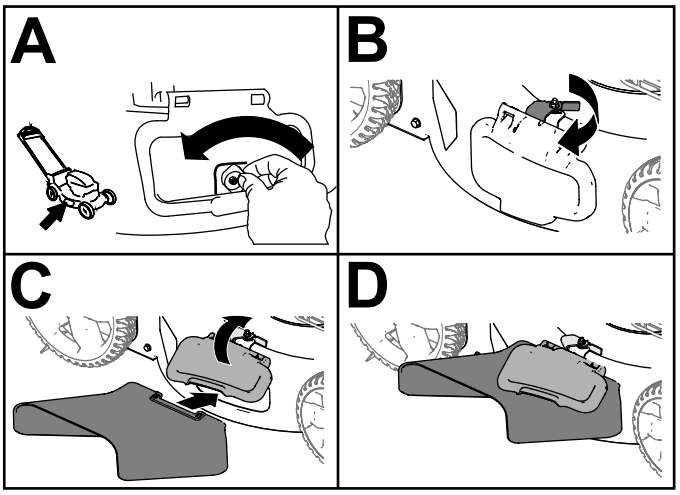
g231918

Bild 19

Hinweis: Drehen Sie den Hebel an der Klappe nach rechts, um die Klappe zu lösen.

Einbauen des Seitenauswurfkanals

Lösen und entriegeln Sie das seitliche Ablenkblech und heben es an und setzen Sie den Seitenauswurfkanal ein (Bild 20).



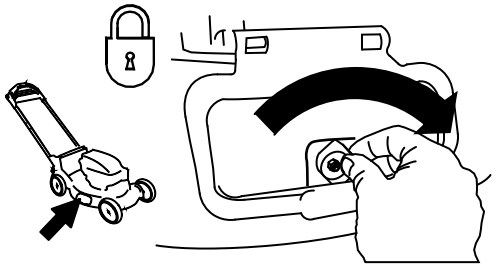
g236532

Bild 20

Entfernen des Seitenauswurfkanals

Zum Entfernen des Seitenauswurfkanals heben Sie das seitliche Ablenkblech an, entfernen den Seitenauswurfkanal und senken das seitliche Auswurfablenkblech ab.

Wichtig: **Verriegeln Sie das Seitenauswurfablenkblech nach dem Schließen (Bild 21).**



g231921

Bild 21

Betriebshinweise

Allgemeine Mähtipps

- Prüfen Sie den Arbeitsbereich gründlich und entfernen Sie alle Objekte, die von der Maschine aufgeschleudert werden könnten.
- Vermeiden Sie, dass das Messer auf Fremdkörper aufprallt. Mähen Sie nie absichtlich über irgendwelchen Gegenständen.
- Stellen Sie den Motor sofort ab, wenn die Maschine auf einen Gegenstand aufprallt oder anfängt zu vibrieren, ziehen den Kerzenstecker von der Zündkerze, entfernen Sie die Elektrostarttaste und untersuchen Sie die Maschine auf Beschädigungen.
- Montieren Sie für die optimale Leistung vor dem Saisonbeginn ein neues Messer.
- Tauschen Sie die Messer bei Bedarf durch ein Originalersatzmesser von Toro aus.

Mähen

- Mähen Sie immer nur ein Drittel des Grashalms in einem Durchgang. Mähen Sie nicht unter einer Einstellung von 51 mm, wenn das Gras sehr fein wächst, oder im Spätherbst, wenn das Graswachstum nachlässt.
- Stellen Sie beim ersten Durchgang die Schnitthöhe auf die höchste Einstellung und gehen langsamer, wenn Sie Gras mähen, das länger als 15 cm ist. Mähen Sie dann noch einmal mit einer niedrigeren Einstellung, um dem Rasen das gewünschte Schnittbild zu geben. Wenn das Gras zu lang ist, kann die Maschine verstopfen und der Motor kann abstellen.
- Nasses Gras und Laub neigen zum Verklumpen im Garten und können ein Verstopfen der Maschine und ein Abstellen des Motors verursachen. Vermeiden Sie Mäharbeiten bei nassen Umgebungsbedingungen.
- In sehr trockenen Bedingungen besteht eine Brandgefahr. Halten Sie alle lokalen Brandgefahrwarnungen ein und entfernen Sie trockenes Gras und Laub von der Maschine.
- Wechseln Sie häufig die Mährichtung. Dadurch verteilt sich das Schnittgut besser auf der Rasenfläche und bewirkt ein effektiveres Düngen.
- Probieren Sie bei einem unbefriedigenden Schnittbild des Rasens eine der folgenden Abhilfen aus:
  - Wechseln Sie das Messer aus oder lassen Sie es schärfen.
  - Gehen Sie beim Mähen langsamer.
  - Heben Sie die Schnitthöhe der Maschine an.
  - Mähen Sie häufiger.
  - Lassen Sie die Bahnen überlappen, anstelle bei jedem Gang eine neue Bahn zu mähen.

Schnetzeln von Laub

- Stellen Sie nach dem Mähen sicher, dass die Hälfte des Rasens durch die Schnittgutdecke sichtbar ist. Dabei müssen Sie unter Umständen mehrmals über das Laub mähen.
- Wenn eine Laubdecke von mehr als 13 cm auf dem Rasen liegt, mähen Sie mit einer höheren Schnitthöhe und dann mit der gewünschten Schnitthöhe.
- Mähen Sie langsamer, wenn die Maschine das Laub nicht fein genug häckselt.

Nach dem Einsatz

Hinweise zur Sicherheit nach dem Betrieb

Allgemeine Sicherheit

- Stellen Sie immer die Maschine ab, ziehen Sie den Elektrostarttaste (falls vorhanden) ab, warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind und lassen Sie die Maschine abkühlen, bevor Sie sie einstellen, warten, reinigen oder einlagern.
- Entfernen Sie Gras und Schmutz von der Maschine, um einem Brand vorzubeugen. Wischen Sie Öl- und Kraftstoffverschüttungen auf.
- Lagern Sie die Maschine oder den Benzinkanister nie an Orten mit offener Flamme, Funken oder Zündflamme, z. B. Warmwasserbereiter, oder andere Geräte.

Sicherheit beim Befördern

- Entfernen Sie die Elektrostarttaste (falls vorhanden), bevor Sie die Maschine für den Transport verladen.
- Gehen Sie beim Laden und Abladen der Maschine auf einen/von einem Transportmittel vorsichtig vor.
- Sichern Sie die Maschine für den Transport.

Reinigen unter dem Gerät

Wartungsintervall: Bei jeder Verwendung oder täglich

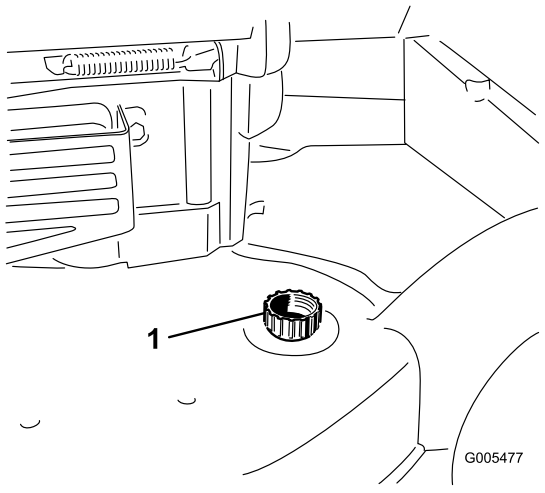
⚠ WARNUNG:

Die Maschine kann Ablagerungen unter der Maschine lockern.

- **Tragen Sie eine Schutzbrille.**
- **Bleiben Sie in der Einsatzstellung (hinter dem Holm) wenn der Motor läuft.**
- **Halten Sie Unbeteiligte vom Bereich fern.**

Um die besten Ergebnisse zu erzielen, reinigen Sie die Maschine sobald Sie mit dem Mähen fertig sind.

1. Senken Sie die Maschine auf die niedrigste Schnitthöhe ab. Siehe Einstellen der Schnitthöhe (Seite 14).
2. Stellen Sie die Maschine auf einer ebenen Fläche ab.
3. Reinigen Sie den Bereich unter der Heckklappe (falls zutreffend) an der Stelle, an der das Schnittgut von der Unterseite der Maschine in den Fangkorb befördert wird.
4. Befestigen Sie einen Gartenschlauch, der an einen Wasserhahn angeschlossen ist, am Wasseranschluss (Bild 22).



g005477

Bild 22

1. Wasseranschluss

5. Drehen Sie den Wasserhahn auf.
6. Starten Sie den Motor und lassen Sie ihn so lange laufen, bis kein weiteres Schnittgut an der Unterseite der Maschine austritt.
7. Stellen Sie den Motor ab.
8. Drehen Sie den Wasserhahn zu und schließen Sie den Gartenschlauch von der Maschine ab.

9. Starten Sie den Motor und lassen Sie ihn für ein paar Minuten laufen, um die Unterseite der Maschine auszutrocknen.
10. Stellen Sie den Motor ab, entfernen Sie die Elektrostarttaste (falls vorhanden) und lassen Sie die Maschine abkühlen.

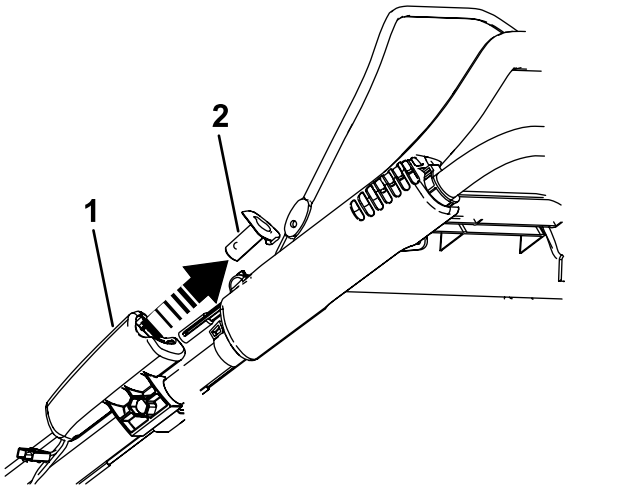
Zusammenklappen des Holms

⚠ WARNUNG:

Wenn Sie den Holm falsch auf- oder zusammenklappen, können Sie die Kabel beschädigen und den sicheren Geräteeinsatz gefährden.

- **Beschädigen Sie beim Auf- oder Zusammenklappen des Holms nicht die Kabel.**
- **Wenden Sie sich bei einem beschädigten Kabel an einen offiziellen Vertragshändler.**

1. Entfernen Sie die Elektrostarttaste, wie in Bild 23 abgebildet (nur Modelle mit Elektrostart).



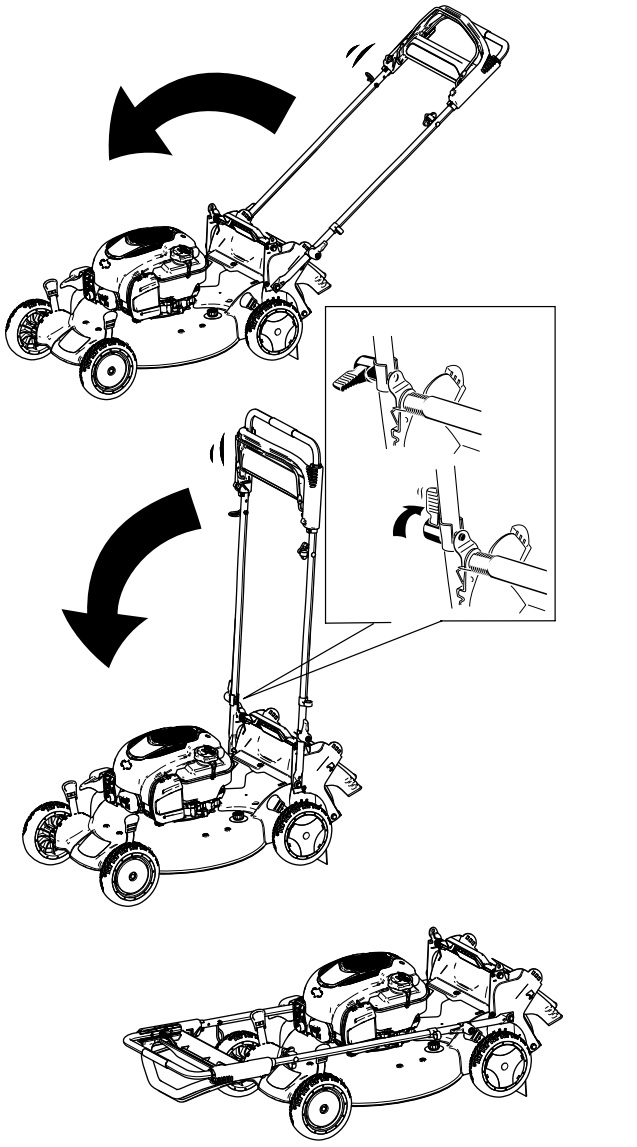
g186627

Bild 23

1. Elektrostart
2. Elektrostarttaste

2. Drehen Sie den Holm nach vorne (Bild 24).

   Wichtig: **Verlegen Sie die Kabel außen an den Holmhandrädern, wenn Sie den oberen Holm zusammenklappen.**



g187601

Bild 24

3. Zum Aufklappen des Holm siehe 1 Zusammen- und Aufklappen des Holms (Seite 5).

Wartung

Empfohlener Wartungsplan

Wartungsintervall	Wartungsmaßnahmen
Bei jeder Verwendung oder täglich	• Überprüfen Sie den Motorölstand und füllen Sie bei Bedarf Öl nach. • Stellen Sie sicher, dass der Motor innerhalb von drei Sekunden nach dem Loslassen des Schaltbügels abstellt. • Entfernen Sie Schnittgut und Schmutz von der Unterseite des Mähwerks.
Alle 25 Betriebsstunden	• Warten Sie den Luftfilter; warten Sie ihn häufiger in staubigen Bedingungen aus. • Laden Sie die Batterie (falls vorhanden) 24 Stunden lang auf • Schmieren Sie die hintere Radgetriebe.
Jährlich	• Wechseln Sie den Luftfilter aus (häufiger unter staubigen Bedingungen). • Wechseln Sie das Motoröl (falls gewünscht). • Wechseln Sie das Messer aus oder lassen Sie es schärfen (öfter, wenn die Kanten schnell stumpf werden). • Reinigen Sie den Motor, um Schmutz und Rückstände von der Oberseite und den Seiten zu entfernen; reinigen Sie ihn öfter in staubigen Bedingungen.
Jährlich oder vor der Einlagerung	• Entleeren Sie den Kraftstofftank laut Anweisung vor irgendwelchen Reparaturen und der Einlagerung.

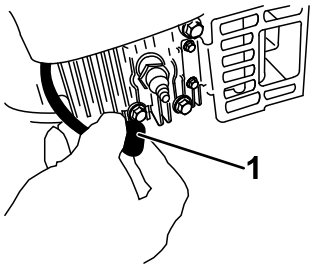
Wichtig: **Weitere Wartungsmaßnahmen finden Sie in der Bedienungsanleitung des Motors.**

Wartungssicherheit

- Trennen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze und ziehen Sie den Taster für den Elektrostart ab, bevor Sie Wartungsarbeiten ausführen.
- Tragen Sie beim Durchführen von Wartungsarbeiten Handschuhe und eine Schutzbrille.
- Das Messer ist scharf; ein Kontakt damit kann zu schweren Verletzungen führen. Tragen Sie Handschuhe, wenn Sie das Messer warten. Führen Sie keine Reparaturen oder Modifikationen an den Messern aus.
- Modifizieren Sie auf keinen Fall die Sicherheitsvorkehrungen. Prüfen Sie ihre einwandfreie Funktion in regelmäßigen Abständen.
- Ein Kippen der Maschine kann zu einem Verschütten von Kraftstoff führen. Kraftstoff ist entflammbar, explosiv und kann Verletzungen verursachen. Lassen Sie den Motor laufen, bis kein Kraftstoff mehr im Tank ist, oder pumpen Sie den Kraftstoff ab. Sie sollten auf keinen Fall versuchen, Kraftstoff abzusaugen.
- Um eine optimale Leistung der Maschine zu gewährleisten, verwenden Sie nur Original Ersatzteile und Zubehör von Toro. Die Verwendung von Ersatzteilen und Zubehör von anderen Herstellern kann Gefahren bergen und zum Erlöschen der Garantie führen.

Vorbereiten für die Wartung

1. Stellen Sie den Motor ab, nehmen sie die Elektrostarttaste (falls vorhanden) ab und warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind.
2. Ziehen Sie den Kerzenstecker von der Zündkerze ab (Bild 25).



g226990

Bild 25

1. Zündkerzenstecker

3. Stecken Sie nach dem Abschluss der Wartungsarbeiten das Zündkabel wieder auf die Zündkerze.

   Wichtig: **Lassen Sie den Motor laufen, bis er aufgrund von Kraftstoffmangel abstellt, bevor Sie den Rasenmäher umkippen, um das Öl oder Messer zu wechseln. Wenn Sie die Maschine kippen müssen, während sich Kraftstoff im Tank befindet, pumpen Sie den Kraftstoff mit einer Handpumpe ab. Kippen**

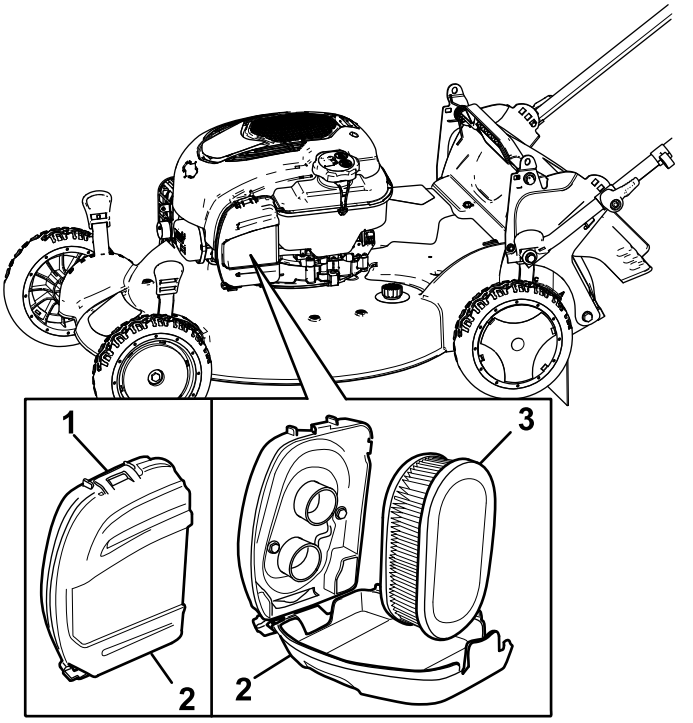
Sie die Maschine immer so auf die Seite, dass der Peilstab nach unten zeigt.

Warten des Luftfilters

Wartungsintervall: Alle 25 Betriebsstunden

Jährlich

1. Lössen Sie das Oberteil der Luftfilterabdeckung (Bild 26).



g187602

Bild 26

1. Clip
2. Luftfilterabdeckung
3. Luftfilter

2. Entfernen Sie den Luftfilter (Bild 26).
3. Prüfen Sie den Luftfilter.

   Hinweis: Wenn der Luftfilter stark verunreinigt ist, ersetzen Sie ihn durch einen neuen. Andernfalls klopfen Sie den Luftfilter sanft auf einer harten Oberfläche aus, um Rückstände zu lösen.
4. Bringen Sie den Luftfilter an.
5. Nutzen Sie den Clip zum Wiederanbringen der Luftfilterabdeckung.

Wechseln des Motoröls

Wartungsintervall: Jährlich

Ein Ölwechsel ist nicht erforderlich, wenn Sie jedoch das Öl wechseln möchten, führen Sie die folgenden Schritte aus.

Hinweis: Lassen Sie den Motor ein paar Minuten laufen, bevor Sie das Öl wechseln, um es aufzuwärmen. Warmes Öl fließt besser und führt mehr Fremdstoffe mit sich.

Motorölsorte

Motorölmenge	0,44 Liter*
Ölviskosität	Waschaktives Öl der Sorte SAE 30 oder SAE 10W-30
API-Klassifikation	SJ oder höher

*Nach dem Ablassen des Öls befindet sich noch Restöl im Kurbelgehäuse. Nicht die gesamte Menge des Öls in das Kurbelgehäuse gießen. Füllen Sie das Kurbelgehäuse wie in den folgenden Schritten beschrieben mit Öl.

1. Stellen Sie die Maschine auf einer ebenen Fläche ab.
2. Siehe Vorbereiten für die Wartung (Seite 24).
3. Entfernen Sie den Peilstab, indem Sie den Deckel nach links drehen und herausziehen (Bild 27).

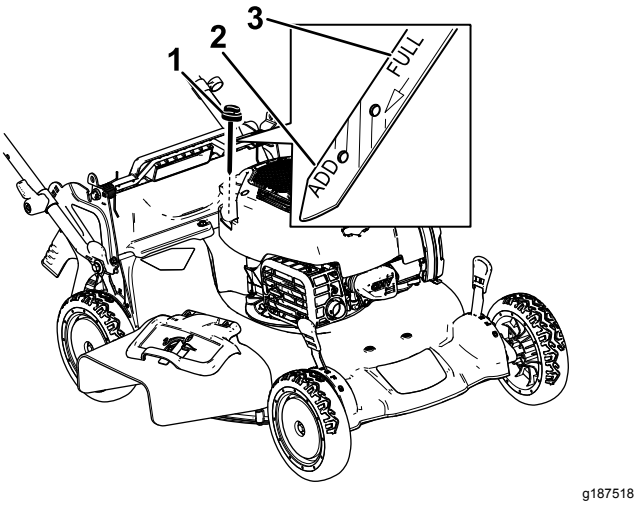


Bild 27

1. Peilstab
2. Add (Nachfüllen)
3. Voll

4. Kippen Sie die Maschine seitlich (Luftfilter nach oben), um das Altöl aus dem Öleinfüllstutzen abzulassen (Bild 28).

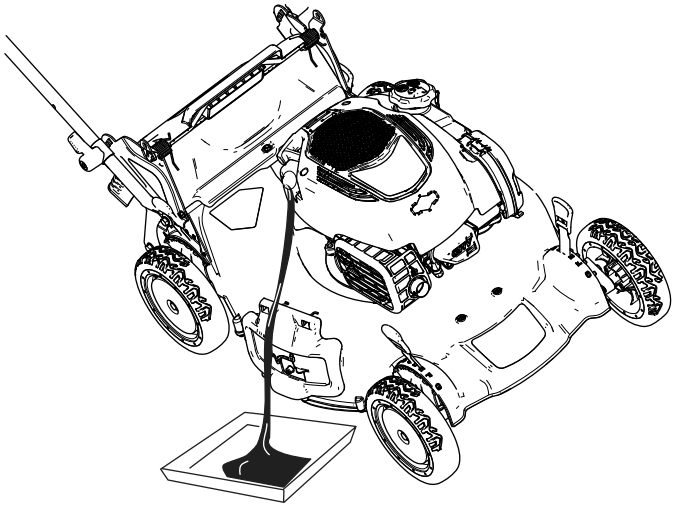


Bild 28

5. Stellen Sie die Maschine nach dem Ablassen des Altöls wieder in die Betriebsstellung.
6. Gießen Sie ca. ¾ der Motorölfüllmenge langsam in den Öleinfüllstutzen.
7. Warten Sie drei Minuten, damit sich das Öl im Motor setzen kann.
8. Wischen Sie den Peilstab mit einem sauberen Lappen ab.
9. Stecken Sie den Peilstab in den Öleinfüllstutzen und ziehen ihn dann heraus.
10. Lesen Sie den Ölstand am Peilstab ab (Bild 27).
    - Wenn der Ölstand am Peilstab zu niedrig ist, füllen Sie langsam etwas Öl in den Öleinfüllstutzen, warten Sie drei Minuten und wiederholen Sie dann die Schritte 8 bis 10, bis der Ölstand am Peilstab richtig ist.
    - Wenn der Ölstand am Peilstab zu hoch ist, lassen Sie Öl ab, bis der Ölstand am Peilstab richtig ist.

    Wichtig: **Wenn der Ölstand im Motor zu hoch oder zu niedrig ist und Sie den Motor laufen lassen, können Motorschäden auftreten.**
11. Stecken Sie den Peilstab fest in den Einfüllstutzen.
12. Entsorgen Sie das Altöl ordnungsgemäß.

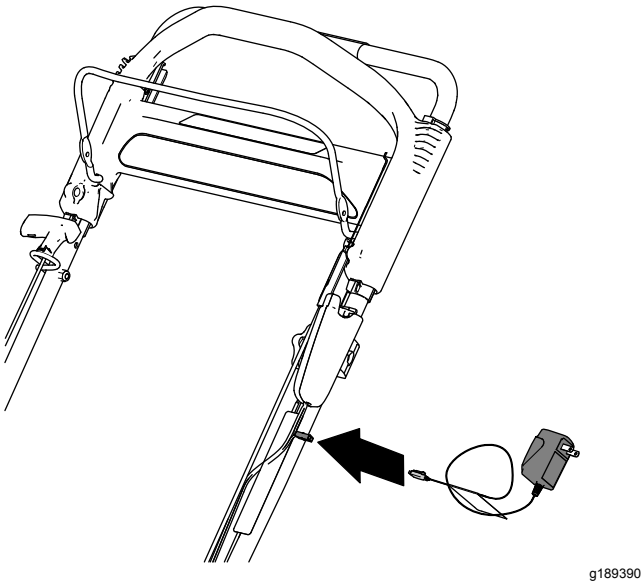
Aufladen der Batterie

Modelle mit Elektrostarttaste

Wartungsintervall: Alle 25 Betriebsstunden

Laden Sie die Batterie anfänglich für 24 Stunden auf, danach monatlich (alle 25 Starts) oder je nach Bedarf. Setzen Sie das Ladegerät immer in einem geschützten Bereich ein, und laden Sie die Batterie immer bei Raumtemperatur (22 °C) auf.

1. Schließen Sie das Ladegerät an den Kabelbaum an, der sich unter der Elektrostarttaste befindet (Bild 29).



g189390

Bild 29

2. Schließen Sie das Ladegerät an eine Wandsteckdose an.

   Hinweis: Wenn die Batterie laufend die Ladung verliert oder nicht mehr aufgeladen werden kann, entsorgen Sie die Batterie mit der Säure gemäß den örtlichen Vorschriften.

Hinweis: Das Batterieladegerät hat möglicherweise ein zweifarbiges LED, auf der die folgenden Ladezustände angezeigt werden:

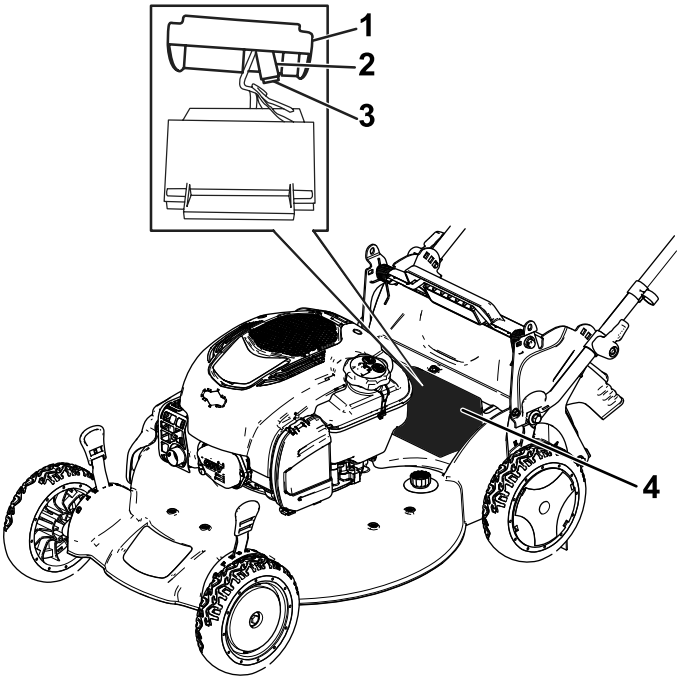
- Ein rotes Licht gibt an, dass das Ladegerät die Batterie lädt.
- Ein grünes Licht gibt an, dass das Ladegerät ganz aufgeladen oder nicht an die Batterie angeschlossen ist.
- Ein zwischen rot und grün abwechselnd blinkendes Licht gibt an, dass die Batterie fast aufgeladen ist. Dieser Zustand dauert ein paar Minuten, bis die Batterie ganz aufgeladen ist.

Austauschen der Sicherung

Nur Modelle mit Elektrostart

Wenn sich die Batterie nicht auflädt, oder der Motor mit dem Elektrostart sich nicht dreht, ist die Sicherung eventuell durchgebrannt. Ersetzen Sie sie durch eine 40-A-Sicherung vom Kfz-Typ.

1. Nehmen Sie die Abdeckung vom Batteriefach ab (Bild 30).
2. Nehmen Sie die Batterie heraus und ermitteln die Sicherung (Bild 30).
3. Wechseln Sie die Sicherung im Sicherungshalter aus (Bild 30).



g187604

Bild 30

1. Abdeckung
2. Sicherungsfassung
3. Sicherung
4. Batteriekasten

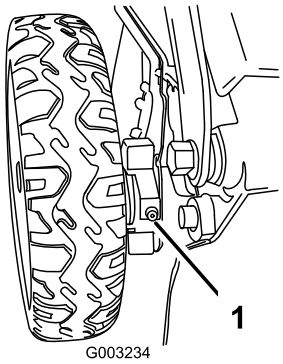
Hinweis: Die Maschine hat eine Ersatzsicherung im Batteriefach.

4. Setzen Sie die Abdeckung auf das Batteriefach (Bild 30).

Schmierung des Radgetriebes

Wartungsintervall: Alle 25 Betriebsstunden

1. Wischen Sie die Schmiernippel innen an den Hinterrädern mit einem sauberen Lappen ab (Bild 31).



g003234

Bild 31

1. Schmiernippel

2. Setzen Sie eine Fettpresse auf jeden Schmiernippel an und drücken Sie vorsichtig zwei bis drei Stöße Nr. 2 Schmierfett auf Lithiumbasis ein.

Auswechseln des Messers

Wartungsintervall: Jährlich

Wichtig: ***Sie benötigen für den richtigen Einbau des Messers einen Drehmomentschlüssel*****. Wenn Sie keinen Drehmomentschlüssel haben oder diese Arbeit nicht ausführen möchten, wenden Sie sich an einen offiziellen Vertragshändler.**

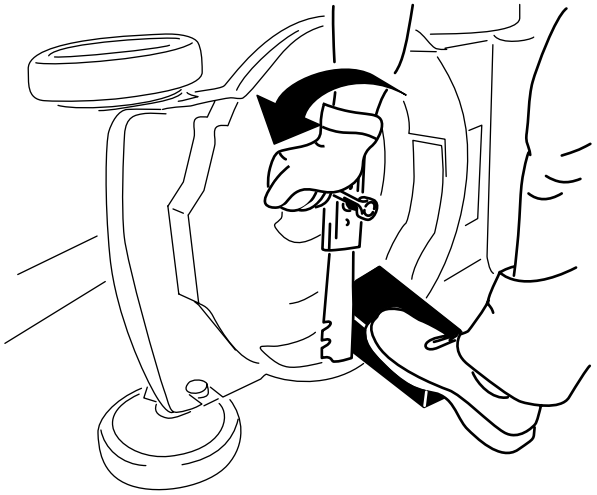
Prüfen Sie das Messer, wenn der Kraftstofftank leer ist. Wechseln Sie das Messer sofort aus, wenn es beschädigt oder gerissen ist. Schärfen Sie die Messerkante, wenn sie stumpf ist oder Einkerbungen aufweist. Wechseln Sie ggf. das Messer aus.

⚠ WARNUNG:

Das Messer ist scharf; ein Kontakt kann zu schweren Verletzungen führen.

Tragen Sie Handschuhe, wenn Sie das Messer warten.

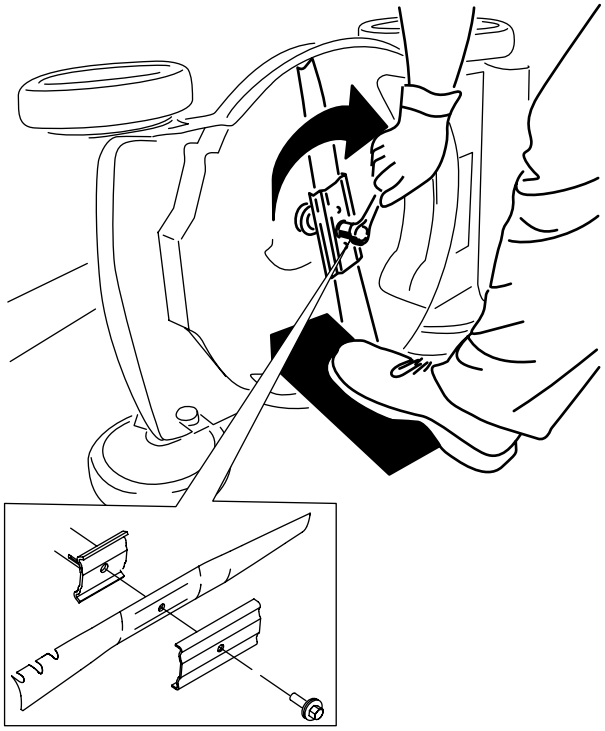
1. Siehe Vorbereiten für die Wartung (Seite 24).
2. Kippen Sie die Maschine auf die Seite, sodass der Luftfilter nach oben zeigt.
3. Stabilisieren Sie das Messer mit einem Holzblock (Bild 32).



g231389

Bild 32

4. Nehmen Sie das Messer ab und bewahren Sie alle Befestigungsschrauben auf (Bild 32).
5. Setzen Sie das neue Messer und alle Schrauben auf (Bild 33).



g231390

Bild 33

Wichtig: **Das gebogene Ende des Messers sollte zum Mähwerkgehäuse zeigen.**

6. **Ziehen Sie die Messerschraube mit einem Drehmomentschlüssel auf 88 Nm an.**

Einstellen des Selbstantriebs

Nur für Modelle mit Selbstantrieb

Beim Einbau eines Selbstantriebsseils oder bei einer falschen Einstellung des Selbstantriebs müssen Sie den Selbstantrieb einstellen.

1. Drehen Sie die Einstellmutter nach links, um die Seileinstellung zu lösen (Bild 34).

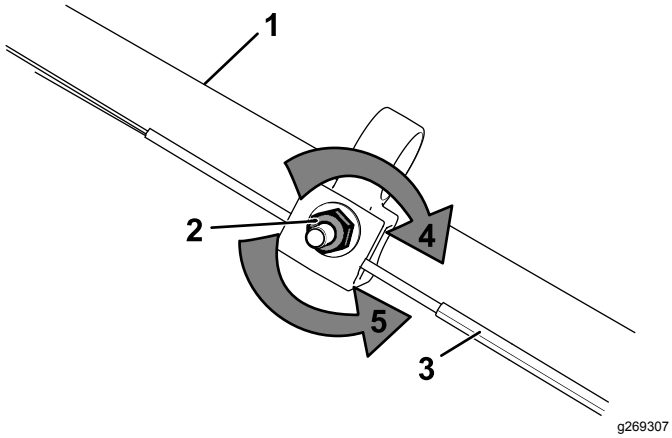


Bild 34

1. Holm (linke Seite)
2. Einstellmutter
3. Selbstantriebsseil
4. Drehen Sie die Mutter nach rechts, um die Einstellung anzuziehen.
5. Drehen Sie die Mutter nach links, um die Einstellung zu lösen.

2. Stellen Sie die Spannung des Seils (Bild 34) ein, indem Sie ihn zurückziehen oder nach vorne drücken und dann in dieser Stellung arretieren.

   Hinweis: Drücken Sie den Zug zur Maschine, um den Antrieb zu erhöhen; ziehen Sie den Zug vom Motor weg, um den Antrieb zu verringern.

3. Drehen Sie die Mutter nach rechts, um die Zugeinstellung zu anzuziehen.

   Hinweis: Ziehen Sie die Mutter mit einem Steckschlüssel oder Schraubenschlüssel fest an.

Einlagerung

Lagern Sie die Maschine an einem kühlen, sauberen und trockenen Ort ein.

Sicherheit bei der Einlagerung

Stellen Sie immer die Maschine ab, ziehen Sie den Elektrostarttaste (falls vorhanden) ab, warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind und lassen Sie die Maschine abkühlen, bevor Sie sie einstellen, warten, reinigen oder einlagern.

Vorbereiten der Maschine für die Einlagerung

1. Geben Sie dem Benzin beim letzten Auftanken im Jahr einen Kraftstoffstabilisator (z. B. Toro Premium Fuel Treatment) bei, wie auf dem Etikett angegeben.
2. Entsorgen Sie nicht verwendeten Kraftstoff ordnungsgemäß. Recyceln Sie den Kraftstoff vorschriftsmäßig oder verwenden Sie ihn für Ihr Auto.

   Wichtig: **Alter Kraftstoff im Kraftstofftank ist die häufigste Ursache für schweres Anspringen. Lagern Sie Kraftstoff ohne Stabilisator höchstens 30 Tage und lagern Sie Kraftstoff mit Stabilisator nur für die Dauer, die der Hersteller des Kraftstoffstabilisators empfiehlt.**
3. Lassen Sie die Maschine so lange laufen, bis der Motor infolge von Benzinknappheit abstellt.
4. Starten Sie den Motor und lassen Sie ihn laufen, bis er abstellt. Wenn sich der Motor nicht mehr starten lässt, ist er ausreichend trocken.
5. Ziehen Sie den Kerzenstecker von der Zündkerze ab und schließen Sie ihn an der Befestigungsstrebe (falls vorhanden) an; nehmen Sie die Elektrostarttaste (falls vorhanden) ab.
6. Entfernen Sie die Zündkerze, füllen Sie 30 ml Öl in das Zündkerzenloch ein und ziehen Sie mehrmals langsam am Rücklaufstarterkabel, um das Öl im Zylinder zu verteilen und eine Korrosion des Zylinders während der Einlagerung zu vermeiden.
7. Stecken Sie die Zündkerze locker auf.
8. Ziehen Sie alle Schrauben und Muttern an.
9. **Nur Modelle mit Elektrostart:** Laden Sie die Batterie für 24 Stunden auf. Schließen Sie dann das Batterieladegerät ab und lagern die

Maschine an einem nicht beheizten Ort. Wenn Sie die Maschine an einem beheizten Ort einlagern, müssen Sie die Batterie alle 90 Tage aufladen. Siehe Aufladen der Batterie (Seite 27).

Herausnehmen der Maschine aus der Einlagerung

1. **Nur Modelle mit Elektrostart:** Laden Sie die Batterie für 24 Stunden, siehe Aufladen der Batterie (Seite 27).
2. Ziehen Sie alle Befestigungen an.
3. Entfernen Sie die Zündkerze und drehen Sie den Motor schnell durch Ziehen des Rücklaufstarters, um überflüssiges Öl aus dem Zylinder zu entfernen.
4. Setzen Sie die Zündkerze ein und ziehen Sie sie mit einem Drehmomentschlüssel mit 20 Nm an.
5. Führen Sie die empfohlenen Wartungsarbeiten durch, siehe Wartung (Seite 24).
6. Prüfen Sie den Motorölstand; siehe Prüfen des Motorölstands (Seite 13).
7. Füllen Sie frischen Kraftstofftank in den Kraftstofftank, siehe Betanken (Seite 11).
8. Schließen Sie den Zündkerzenstecker wieder an die Zündkerze an.

EEA/UK Datenschutzerklärung

Toros Verwendung Ihrer persönlichen Informationen

The Toro Company („Toro“) respektiert Ihre Privatsphäre. Wenn Sie unsere Produkte kaufen, können wir bestimmte persönliche Informationen über Sie sammeln, entweder direkt von Ihnen oder über Ihre lokale Toro-Niederlassung oder Ihren Händler. Toro verwendet diese Informationen, um vertragliche Verpflichtungen zu erfüllen – z. B. um Ihre Garantie zu registrieren, Ihren Garantieanspruch zu bearbeiten oder Sie im Falle eines Rückrufs zu kontaktieren – und für legitime Geschäftszwecke – z. B. um die Kundenzufriedenheit zu messen, unsere Produkte zu verbessern oder Ihnen Produktinformationen zur Verfügung zu stellen, die für Sie von Interesse sein könnten. Toro kann die Informationen im Rahmen dieser Aktivitäten an Toro Tochtergesellschaften, Händler oder Geschäftspartner weitergeben. Wir können auch persönliche Daten offenlegen, wenn dies gesetzlich vorgeschrieben ist oder im Zusammenhang mit dem Verkauf, Kauf oder der Fusion eines Unternehmens. Toro verkauft Ihre persönlichen Informationen niemals an anderen Unternehmen.

Speicherung Ihrer persönlichen Daten

Toro wird Ihre persönlichen Daten so lange aufbewahren, wie es für die oben genannten Zwecke relevant ist und in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Bestimmungen. Für weitere Informationen über die geltenden Aufbewahrungsfristen wenden Sie sich bitte an legal@toro.com.

Toros Engagement für Sicherheit

Ihre persönlichen Daten können in den USA oder einem anderen Land verarbeitet werden, in dem möglicherweise weniger strenge Datenschutzgesetze gelten als in Ihrem Wohnsitzland. Wann immer wir Ihre Daten außerhalb Ihres Wohnsitzlandes übermitteln, werden wir die gesetzlich vorgeschriebenen Schritte unternehmen, um sicherzustellen, dass angemessene Sicherheitsvorkehrungen zum Schutz Ihrer Daten getroffen werden und um sicherzustellen, dass diese sicher behandelt werden.

Zugang und Korrektur

Sie haben das Recht, Ihre persönlichen Daten zu korrigieren und zu überprüfen oder der Verarbeitung Ihrer Daten zu widersprechen bzw. diese einzuschränken. Bitte kontaktieren Sie uns dazu per E-Mail unter legal@toro.com. Wenn Sie Bedenken haben, wie Toro mit Ihren Daten umgegangen ist, bitten wir Sie, dies direkt mit uns zu besprechen. Bitte beachten Sie, dass europäische Bürger das Recht haben, sich bei Ihrer Datenschutzbehörde zu beschweren.

Form No. 3437-458 Rev A

Tondeuse Super Recycler® de 53 cm

N° de modèle 21690—N° de série 405400000 et suivants

N° de modèle 21691—N° de série 405600000 et suivants

Manuel de l'utilisateur

Introduction

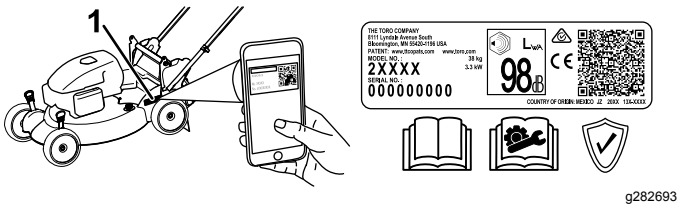
Cette tondeuse autotractée à lame rotative est destinée au grand public. Elle est principalement conçue pour tondre les pelouses entretenues régulièrement dans les terrains privés. L'utilisation de ce produit à d'autres fins que celle prévue peut être dangereuse pour vous-même et toute personne à proximité.

Lisez attentivement cette notice pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit, et éviter ainsi de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte du produit.

Pour plus d'informations, y compris des conseils de sécurité, des documents de formation, des renseignements concernant un accessoire, pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire ou pour enregistrer votre produit, rendez-vous sur www.Toro.com.

Pour obtenir des prestations de service, des pièces Toro d'origine ou des renseignements complémentaires, munissez-vous des numéros de modèle et de série du produit et contactez un concessionnaire-réparateur agréé ou le service client Toro. La Figure 1 indique l'emplacement des numéros de modèle et de série du produit. Inscrivez les numéros dans l'espace réservé à cet effet.

Important: **Avec votre appareil mobile, vous pouvez scanner le code QR sur l'autocollant du numéro de série (le cas échéant) afin d'accéder aux informations sur la garantie, les pièces détachées et autres renseignements sur le produit.**



g282693

Figure 1

1. Emplacement des numéros de modèle et de série

N° de modèle _____

N° de série _____

Les mises en garde de ce manuel soulignent des dangers potentiels et sont signalées par le symbole de sécurité (Figure 2), qui indique un danger pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles si les précautions recommandées ne sont pas respectées.



g000502

Figure 2

Symbole de sécurité

Ce manuel utilise deux termes pour faire passer des renseignements essentiels. **Important**, pour attirer l'attention sur des renseignements mécaniques spécifiques et **Remarque**, pour insister sur des renseignements d'ordre général méritant une attention particulière.

Ce produit est conforme à toutes les directives européennes pertinentes. Pour plus de renseignements, reportez-vous à la Déclaration de conformité spécifique du produit fournie séparément.

Couple brut ou net : le couple brut ou net de ce moteur a été calculé en laboratoire par le constructeur du moteur selon la norme SAE J1940 ou J2723 de la Society of Automotive Engineers (SAE). Étant configuré pour satisfaire aux normes de sécurité, antipollution et d'exploitation, le moteur monté sur cette classe de tondeuse aura un couple effectif nettement inférieur. Reportez-vous aux informations du constructeur du moteur qui accompagnent la machine.

Ne modifiez pas ou ne désactivez pas les systèmes de sécurité de machine, et vérifiez régulièrement qu'ils fonctionnent correctement. N'essayez pas de régler ou de modifier la commande de régime moteur, au risque de compromettre le fonctionnement sûr de la machine et de causer des blessures.

© 2019—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Enregistrez votre produit à www.Toro.com.

CE

Traduction du texte d'origine (FR)
Imprimé au Mexique
Tous droits réservés

3437-458 A

Table des matières

Introduction 1
Sécurité 2
Consignes de sécurité générales 2
Autocollants de sécurité et d'instruction 3
Mise en service 5
1 Assemblage et dépliage du guidon 5
2 Montage du câble du lanceur dans le guide 7
3 Ajout d'huile dans le moteur 8
4 Montage du bac à herbe 8
5 Charge de la batterie 9
Vue d'ensemble du produit 9
Caractéristiques techniques 9
Outils et accessoires 9
Utilisation 10
Avant l'utilisation 10
Contrôles de sécurité avant l'utilisation 10
Remplissage du réservoir de carburant 10
Contrôle du niveau d'huile moteur 11
Réglage de la hauteur du guidon 11
Réglage de la hauteur de coupe 12
Pendant l'utilisation 12
Consignes de sécurité pendant l'utilisation 12
Démarrage du moteur 13
Utilisation de la commande d'autopropulsion 14
Arrêt du moteur 14
Recyclage de l'herbe coupée 14
Ramassage de l'herbe coupée 15
Éjection des déchets d'herbe 17
Conseils d'utilisation 18
Après l'utilisation 19
Consignes de sécurité après l'utilisation 19
Nettoyage du dessous de la machine 19
Pliage du guidon 20
Entretien 22
Programme d'entretien recommandé 22
Consignes de sécurité pendant l'entretien 22
Préparation à l'entretien 22
Entretien du filtre à air 23
Vidange de l'huile moteur 23
Charge de la batterie 24
Remplacement du fusible 25
Lubrification des engrenages des roues 25
Remplacement de la lame 25
Réglage de l'autopropulsion 26
Remisage 27
Consignes de sécurité pour le remisage 27
Préparation de la machine au remisage 27
Remise en service après remisage 27

Sécurité

Cette machine est conçue en conformité avec la norme EN ISO 5395.

Consignes de sécurité générales

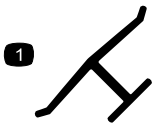
Ce produit peut sectionner les mains ou les pieds et projeter des objets. Respectez toujours toutes les consignes de sécurité pour éviter des blessures graves.

- Avant de démarrer le moteur, vous devez lire, comprendre et respecter toutes les instructions et mises en garde données dans ce *Manuel de l'utilisateur* ainsi que sur la machine et les accessoires.
- Ne placez pas les mains ou les pieds près des pièces mobiles ou sous la machine. Ne vous tenez pas devant l'ouverture d'éjection.
- N'utilisez pas la machine s'il manque des capots ou d'autres dispositifs de protection, ou s'ils sont défectueux.
- N'admettez personne, notamment les enfants, dans le périmètre de travail. N'autorisez jamais un enfant à utiliser la machine. Seules les personnes responsables, formées à l'utilisation de la machine, ayant lu et compris les instructions et physiquement aptes sont autorisées à utiliser la machine.
- Arrêtez la machine, coupez le moteur, enlevez le bouton de démarrage électrique (selon l'équipement) et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de faire l'entretien, de faire le plein de carburant ou de déboucher la machine.

L'usage ou l'entretien incorrect de cette machine peut occasionner des accidents. Pour réduire les risques d'accidents et de blessures, respectez les consignes de sécurité qui suivent. Tenez toujours compte des mises en garde signalées par le symbole de sécurité (⚠) et la mention Prudence, Attention ou Danger. Le non respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

Autocollants de sécurité et d'instruction

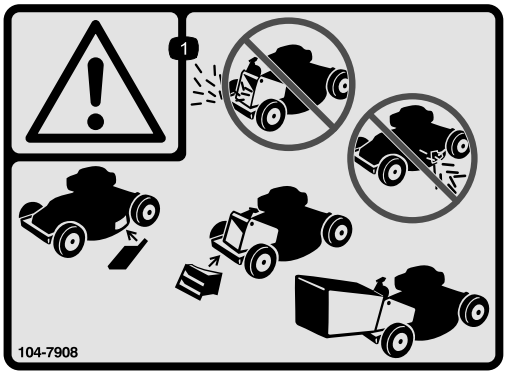
Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles par l'opérateur sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.



decaloemmarkt

Marque du fabricant

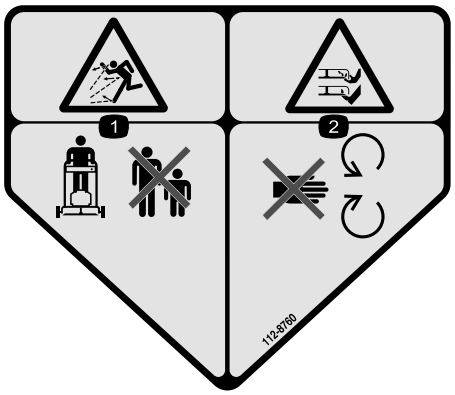
1. Cette marque identifie la lame comme pièce d'origine.



decal104-7908

104-7908

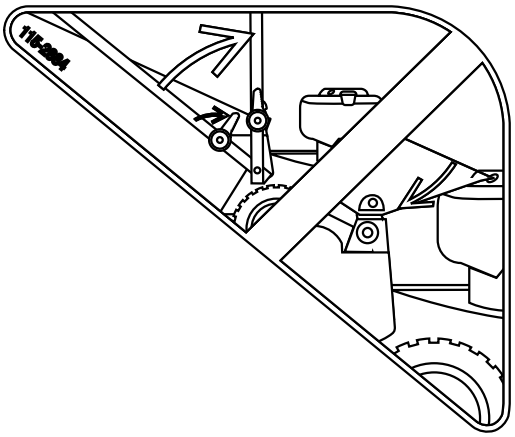
1. Attention – n'utilisez pas la machine sans l'obturateur d'éjection arrière ou le bac à herbe ; n'utilisez pas la machine sans le couvercle d'éjection latérale ou le déflecteur.



decal112-8760

112-8760

1. Risque de projection d'objets – n'autorisez personne à s'approcher.
2. Risque de coupure/mutilation des mains ou des pieds par la lame de la tondeuse – ne vous approchez pas des pièces mobiles.



decal115-2884

115-2884

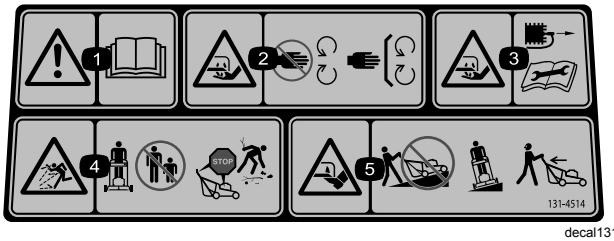
Réglage de position du guidon



decal115-8411

115-8411

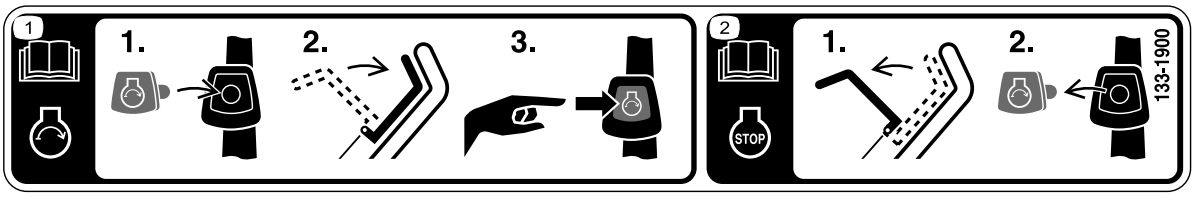
1. Débloqué
2. Bloqué



decal131-4514

131-4514

1. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur*.
2. Risque de coupure/mutilation des mains par la lame de la tondeuse – ne vous approchez pas des pièces mobiles et gardez toutes les protections.
3. Risque de coupure/mutilation des mains par la lame de la tondeuse – débranchez le fil de la bougie avant d'effectuer tout entretien.
4. Risque de projection d'objets – n'autorisez personne à s'approcher ; coupez le moteur avant de quitter la position d'utilisation ; ramassez les débris avant de tondre.
5. Risque de coupure/mutilation des pieds par la lame de la tondeuse – ne travaillez pas dans le sens de la pente, mais transversalement ; regardez derrière vous avant de faire marche arrière.

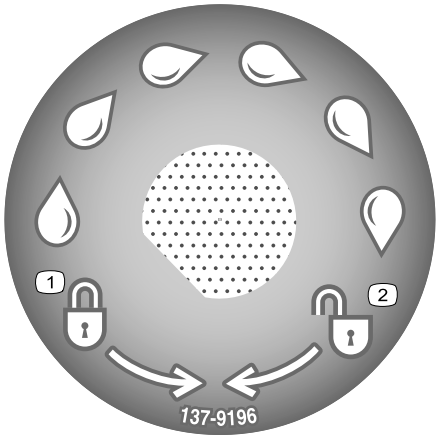


decal133-1900

133-1900

Modèles à démarrage électrique seulement

1. Lisez le *Manuel de l'utilisateur* pour plus de renseignements sur le démarrage du moteur – 1) Insérez le bouton du démarreur électrique dans le commutateur d'allumage ; 2) Engagez la barre de commande des lames ; 3) Appuyez sur le bouton du démarreur électrique pour démarrer le moteur.
2. Lisez le *Manuel de l'utilisateur* pour plus de renseignements sur l'arrêt du moteur – 1) Relâchez la barre de commande des lames ; 2) Retirez le bouton du démarreur électrique du commutateur d'allumage.

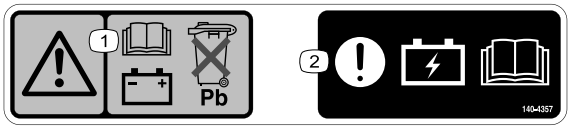


decal137-9196

137-9196

1. Verrouillage
2. Déverrouillage

Modèles à démarrage électrique uniquement



decal140-4357

140-4357

1. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur* pour toute information sur la batterie ; ne mettez pas la batterie au plomb au rebut.
2. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur* pour tout renseignement sur la charge de la batterie.

Mise en service

Important: **Retirez et mettez au rebut la pellicule de plastique qui protège le moteur ainsi que tout autre emballage ou élément en plastique utilisé sur la machine.**

Important: **Pour éviter tout démarrage accidentel du moteur, n'introduisez le bouton de démarrage électrique dans le commutateur d'allumage (selon l'équipement) qu'au dernier moment.**

1

Assemblage et dépliage du guidon

Aucune pièce requise

Procédure

⚠ ATTENTION

Vous risquez d'endommager les câbles et de rendre la machine dangereuse si vous assemblez ou dépliez mal le guidon.

- **Veillez à ne pas endommager les câbles en assemblant ou dépliant le guidon.**
- **Vérifiez que les câbles passent bien à l'extérieur du guidon.**
- **Si un câble est endommagé, contactez un concessionnaire-réparateur agréé.**

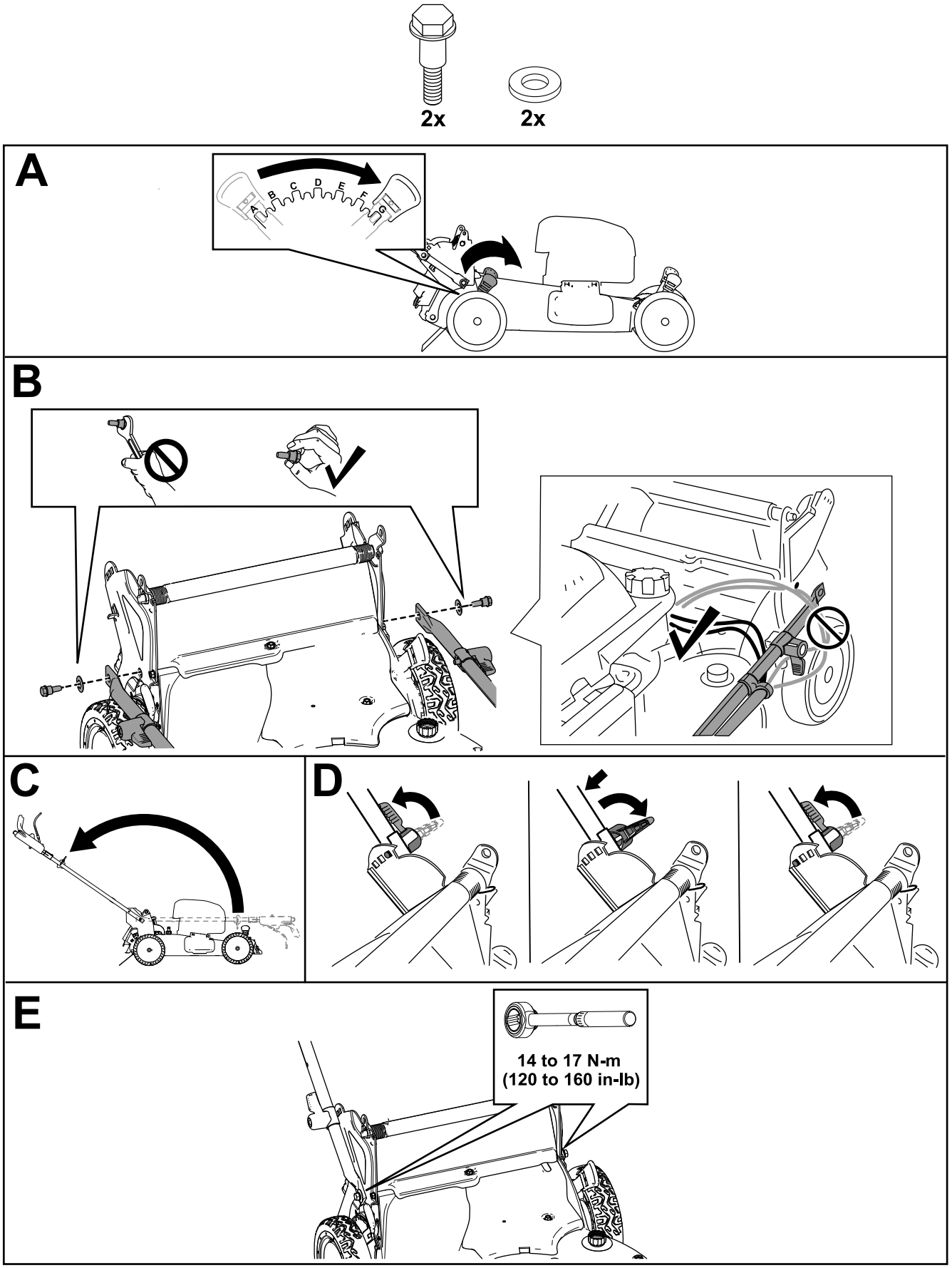


Figure 3

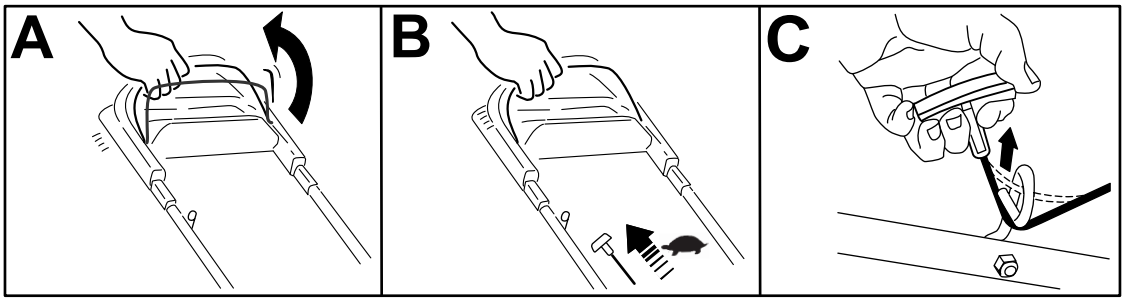
2

Montage du câble du lanceur dans le guide

Aucune pièce requise

Procédure

Important: **Pour démarrer le moteur facilement et en toute sécurité chaque fois que vous utilisez la machine, placez le câble du lanceur dans le guide.**



g230719

Figure 4

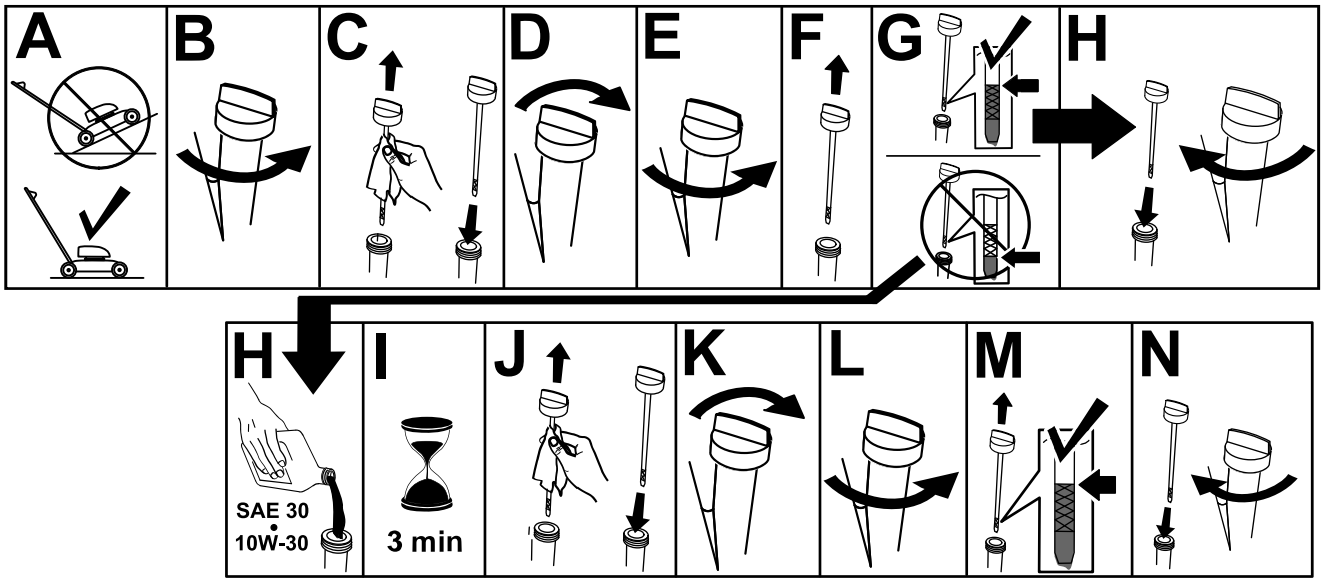
3

Ajout d'huile dans le moteur

Aucune pièce requise

Procédure

Important: **Si vous faites tourner le moteur alors que le niveau d'huile dans le carter est trop bas ou trop élevé, vous risquez d'endommager le moteur.**



g222533

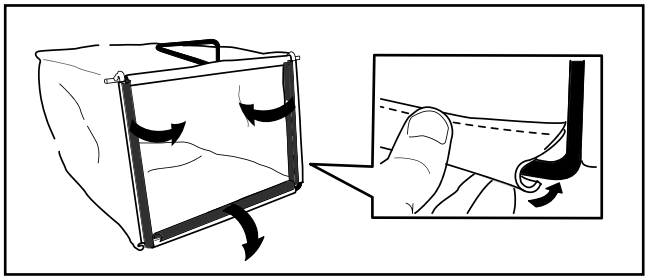
Figure 5

4

Montage du bac à herbe

Aucune pièce requise

Procédure



g241560

Figure 6

5

Charge de la batterie

Aucune pièce requise

Procédure

Modèle à démarrage électrique seulement

Voir Charge de la batterie (page 24).

Vue d'ensemble du produit

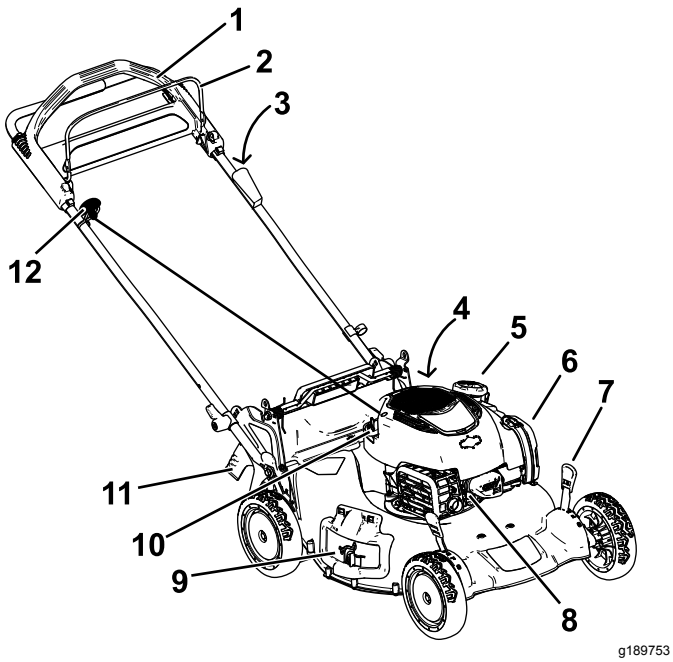


Figure 7

1. Guidon
2. Barre de commande de la lame
3. Bouton de démarrage électrique (modèle à démarrage électrique seulement)
4. Raccord de lavage (non représenté)
5. Bouchon du réservoir de carburant
6. Filtre à air
7. Levier de hauteur de coupe (4)
8. Bougie
9. Déflecteur d'éjection latérale
10. Bouchon de remplissage-jauge
11. Déflecteur arrière
12. Poignée du lanceur

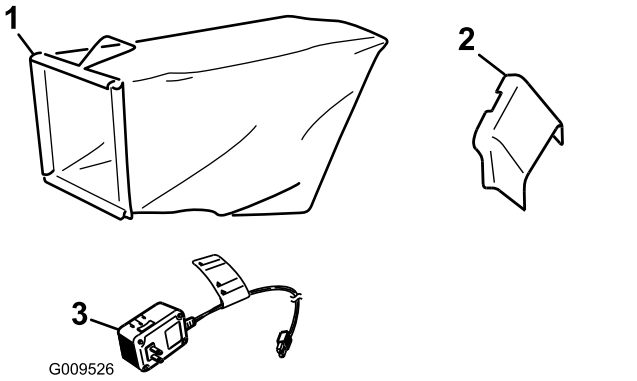


Figure 8

1. Bac à herbe
2. Goulotte d'éjection latérale
3. Chargeur de batterie (modèle à démarrage électrique uniquement)

Caractéristiques techniques

Modèle	Poids	Longueur	Largeur	Hauteur
21690	38 kg	173 cm	58 cm	97 cm
21691	42 kg			

Outils et accessoires

Une sélection d'outils et d'accessoires agréés par Toro est disponible pour augmenter et améliorer les capacités de la machine. Pour obtenir la liste de tous les accessoires et outils agréés, contactez votre concessionnaire-réparateur ou votre distributeur Toro agréé, ou rendez-vous sur www.Toro.com.

Pour garantir un rendement optimal et la sécurité continue de la machine, utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires Toro d'origine. Les pièces de rechange et accessoires provenant

d'autres constructeurs peuvent être dangereux, et leur utilisation risque d'annuler la garantie de la machine.

Utilisation

Remarque: Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

Avant l'utilisation

Contrôles de sécurité avant l'utilisation

Consignes de sécurité générales

- Coupez toujours le moteur, retirez le bouton de démarrage électrique (selon l'équipement), attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles et laissez refroidir la machine avant de la régler, de l'entretenir, de la nettoyer ou de la remiser.
- Familiarisez-vous avec le maniement correct du matériel, les commandes et les symboles de sécurité.
- Vérifiez toujours que les capots et les dispositifs de sécurité, comme les déflecteurs et/ou les bacs à herbe, sont en place et en bon état.
- Vérifiez toujours que les lames et boulons de lames ne sont pas usés ni endommagés.
- Inspectez la zone de travail et débarrassez-la de tout objet pouvant gêner le fonctionnement de la machine ou être projeté pendant son utilisation.
- Le contact avec la lame en rotation peut causer des blessures graves. Ne mettez pas les doigts sous le carter de la tondeuse quand vous réglez la hauteur de coupe.

Consignes de sécurité concernant le carburant

- Le carburant est extrêmement inflammable et hautement explosif. Un incendie ou une explosion par du carburant peut vous brûler, ainsi que les personnes se tenant à proximité, et causer des dommages matériels.
  - Pour éviter que l'électricité statique n'enflamme le carburant, posez le récipient et/ou la machine directement sur le sol avant de faire le plein ; ne la laissez pas dans un véhicule ou sur un support quelconque.
  - Faites le plein du réservoir de carburant à l'extérieur, dans un endroit bien dégagé, lorsque le moteur est froid. Essuyez tout carburant répandu.
  - Ne fumez jamais quand vous manipulez du carburant et tenez-vous à l'écart des flammes nues ou des sources d'étincelles.
  - N'enlevez pas le bouchon du réservoir de carburant et n'ajoutez pas de carburant quand le moteur tourne ou est encore chaud.
  - Si vous renversez du carburant, ne mettez pas le moteur en marche à cet endroit. Évitez de créer des sources d'inflammation jusqu'à dissipation complète des vapeurs de carburant.
  - Conservez le carburant dans un récipient homologué et hors de la portée des enfants.
- Le carburant est toxique et même mortel en cas d'ingestion. L'exposition prolongée aux vapeurs de carburant peut causer des blessures et des maladies graves.
  - Évitez de respirer les vapeurs de carburant de façon prolongée.
  - N'approchez pas les mains ni le visage du pistolet ou de l'ouverture du réservoir de carburant.
  - N'approchez pas le carburant des yeux et de la peau.

Remplissage du réservoir de carburant

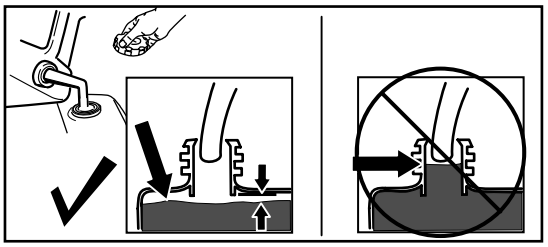
Type	Essence sans plomb
Indice d'octane minimum	87 (USA) ou 91 (octane recherche ; hors USA)
Éthanol	Pas plus de 10 % par volume
Méthanol	Aucun
MTBE (éther méthyltertiobutylique)	Moins de 15 % par volume
Huile	Ne pas ajouter au carburant

Utilisez uniquement du carburant propre et frais (stocké depuis moins d'un mois) provenant d'une source fiable.

Important: **Pour réduire les problèmes de démarrage, ajoutez au carburant frais la quantité de stabilisateur/conditionneur indiquée par le fabricant du stabilisateur/conditionneur.**

Reportez-vous au manuel du propriétaire du moteur pour tout renseignement complémentaire.

Remplissez le réservoir de carburant comme montré à la Figure 9.



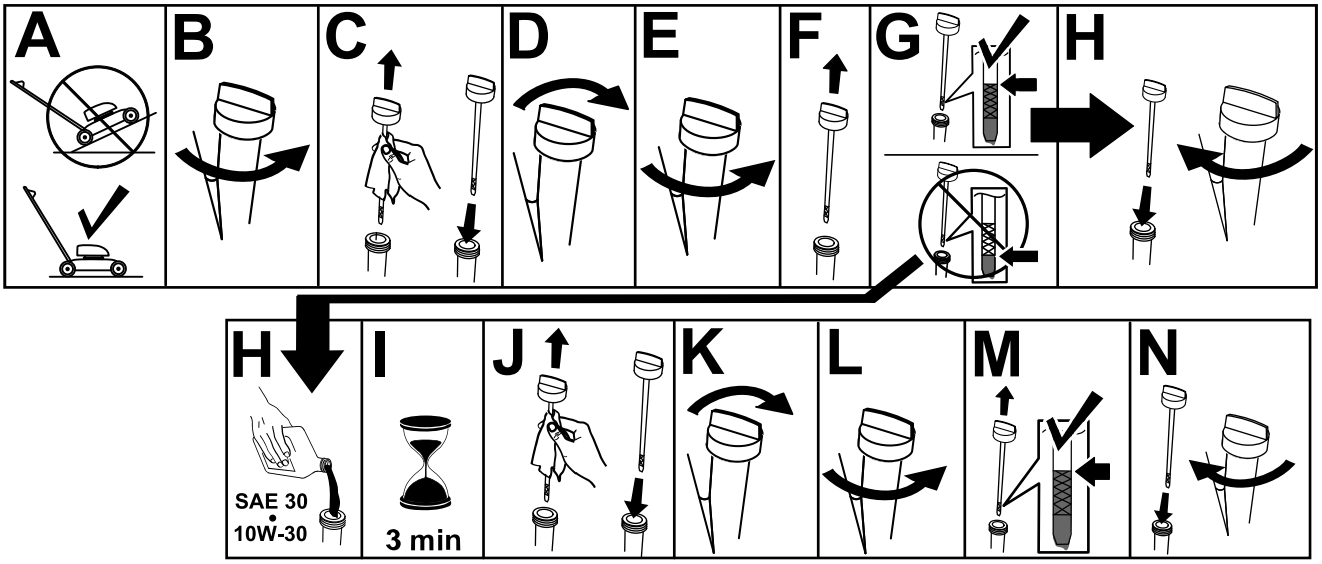
g230458

Figure 9

Contrôle du niveau d'huile moteur

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

Important: **Si vous faites tourner le moteur alors que le niveau d'huile dans le carter est trop bas ou trop élevé, vous risquez d'endommager le moteur.**



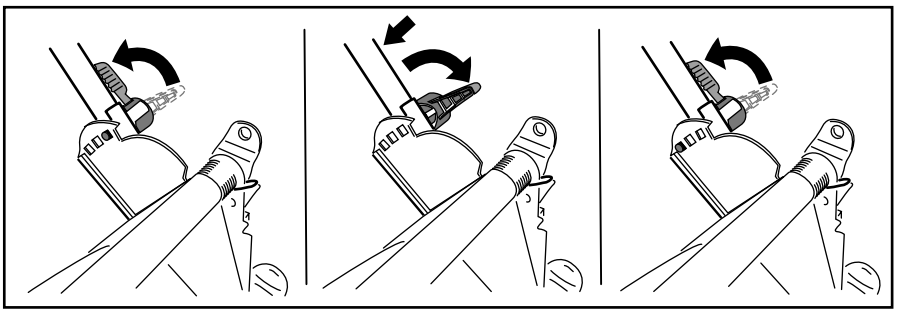
g231765

Figure 10

Réglage de la hauteur du guidon

Vous pouvez élever ou abaisser le guidon à la position qui vous convient le mieux.

Tournez le verrou du guidon, réglez le guidon à l'une de trois positions, puis verrouillez-le à cette position (Figure 11).



g269975

Figure 11

Réglage de la hauteur de coupe

⚠ PRUDENCE

Si le moteur vient de tourner, le silencieux est très chaud et risque de vous brûler.

Ne vous approchez pas du silencieux encore chaud.

Choisissez la hauteur de coupe voulue. Réglez toutes les roues à la même hauteur (Figure 12).

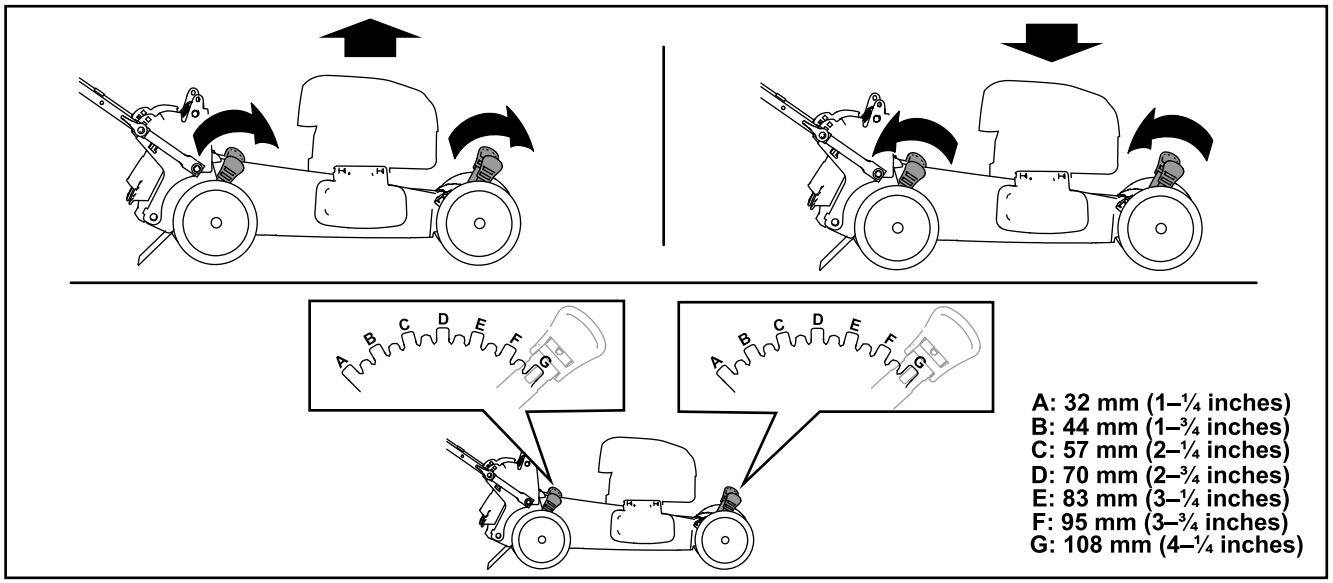


Figure 12

Pendant l'utilisation

Consignes de sécurité pendant l'utilisation

Consignes de sécurité générales

- Portez des vêtements appropriés, y compris une protection oculaire, un pantalon, des chaussures solides à semelle antidérapante et des protecteurs d'oreilles. Si vos cheveux sont longs, attachez-les et ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux pendants.
- Accordez toute votre attention à l'utilisation de la machine. Ne faites rien d'autre qui puisse vous distraire, au risque de causer des dommages corporels ou matériels.
- N'utilisez pas la machine si vous êtes fatigué, malade ou sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- La lame est tranchante et vous pouvez vous blesser gravement à son contact. Avant de quitter la position d'utilisation, retirez le bouton de démarrage électrique (modèle à démarrage électrique seulement) et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
- Lorsque vous relâchez la barre de commande de la lame, le moteur et la lame doivent s'arrêter en moins de 3 secondes. Si ce n'est pas le cas, cessez immédiatement d'utiliser la machine et adressez-vous à un concessionnaire-réparateur agréé.
- N'admettez jamais personne dans le périmètre de travail. Veillez à ce que les enfants restent hors de la zone de travail, sous la garde d'un adulte responsable autre que l'utilisateur de la machine. Arrêtez la machine si quelqu'un entre dans la zone de travail.
- Vérifiez toujours que la voie est libre juste derrière la machine et sur sa trajectoire avant de faire marche arrière.
- N'utilisez la machine que si la visibilité est suffisante et les conditions météorologiques favorables. N'utilisez pas la machine si la foudre menace.
- En travaillant sur l'herbe ou les feuilles humides, vous risquez de glisser et de vous blesser gravement si vous touchez la lame en tombant. Évitez de tondre quand l'herbe est humide.

- Soyez particulièrement prudent à l'approche de tournants sans visibilité, de buissons, d'arbres ou d'autres objets susceptibles de masquer la vue.
- Ne dirigez pas l'éjection vers qui que ce soit. N'éjectez pas l'herbe coupée contre un mur ou un obstacle, car elle pourrait ricocher dans votre direction. Arrêtez la ou les lames quand vous passez sur du gravier.
- Méfiez-vous des trous, ornières, bosses, rochers ou autres obstacles cachés. Vous pouvez glisser ou perdre l'équilibre si le terrain est irrégulier.
- Si la machine heurte un obstacle ou commence à vibrer, coupez immédiatement le moteur, retirez le bouton de démarrage électrique (selon l'équipement), attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles et débranchez le fil de la bougie avant de vérifier si la machine n'est pas endommagée. Effectuez toutes les réparations nécessaires avant de réutiliser la machine.
- Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez le bouton de démarrage électrique (modèle à démarrage électrique seulement) et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
- Le moteur est très chaud s'il vient de tourner et peut alors vous brûler gravement. Ne vous approchez pas du moteur s'il est encore chaud.
- Ne faites tourner le moteur que dans des lieux bien aérés. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone dont l'inhalation est mortelle.
- Vérifiez fréquemment l'état des composants du bac à herbe et de la goulotte d'éjection, et remplacez-les par des pièces Toro d'origine au besoin.

Consignes de sécurité pour l'utilisation sur des pentes

- Travaillez transversalement à la pente, jamais en montant ou descendant. Soyez extrêmement prudent lorsque vous changez de direction sur un terrain en pente.
- Ne tondez pas de pentes trop raides. Vous pourriez glisser et vous blesser en tombant.
- Faites preuve de prudence quand vous tondez à proximité de dénivellations, fossés ou berges.

Démarrage du moteur

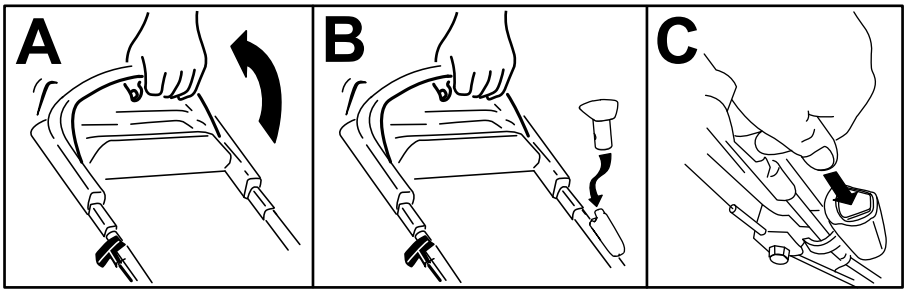
Vous pouvez démarrer le moteur avec le bouton de démarrage électrique (selon l'équipement) ou le lanceur.

Démarrage du moteur à l'aide du bouton de démarrage électrique

Modèles à démarrage électrique

1. Maintenez la barre de commande des lames contre le guidon (A de la Figure 13).
2. Si vous avez retiré le bouton de démarrage électrique, insérez-le dans le démarreur électrique (encadré B de la Figure 13).
3. Appuyez sur le bouton de démarrage électrique jusqu'à ce que le moteur démarre (encadré C de la Figure 13).

   Remarque: Si le moteur ne démarre pas après plusieurs tentatives, contactez un concessionnaire-réparateur agréé.



g233421

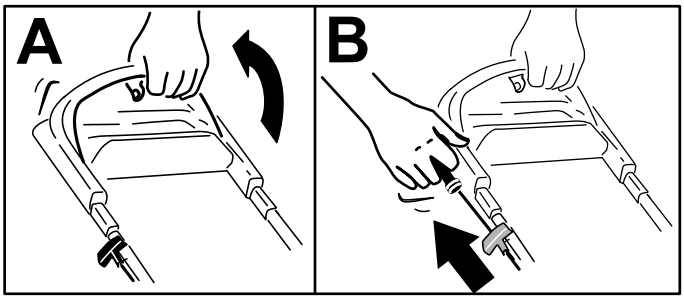
Figure 13

Démarrage du moteur avec le lanceur

1. Maintenez la barre de commande des lames contre le guidon (A de la Figure 14).
2. Tirez la poignée du lanceur (B de la Figure 14).

   Remarque: Tirez lentement la poignée du lanceur jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, puis tirez vigoureusement. Laissez le lanceur se rétracter lentement jusqu'à la poignée.

   Remarque: Si le moteur ne démarre pas après plusieurs tentatives, contactez un concessionnaire-réparateur agréé.

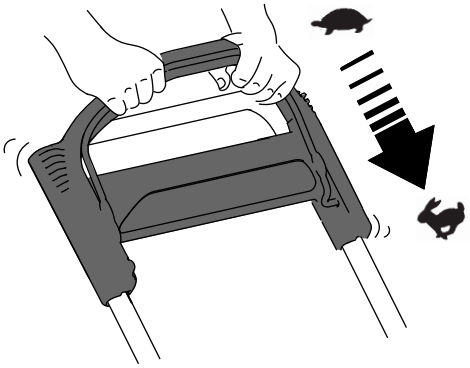


g233422

Figure 14

Utilisation de la commande d'autopropulsion

Pour actionner l'autopropulsion, il vous suffit d'avancer, les mains sur la partie supérieure du guidon et les coudes serrés ; la machine avance automatiquement à votre rythme (Figure 15).



g233423

Figure 15

Remarque: Si vous avez des difficultés à faire reculer la machine après avoir utilisé l'autopropulsion, immobilisez-vous, laissez vos mains en place et laissez la machine avancer de quelques centimètres pour désengager la transmission aux roues. Vous pouvez aussi essayer d'atteindre la poignée en métal, située juste sous la partie supérieure du guidon, et de pousser la machine en avant sur quelques centimètres. Si vous avez des difficultés à faire reculer la machine, contactez un concessionnaire-réparateur agréé.

Arrêt du moteur

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour—Vérifiez que le moteur s'arrête dans les 3 secondes suivant le relâchement de la barre de commande de la lame.

Pour arrêter le moteur, relâchez la barre de commande de la lame.

Remarque: Retirez le bouton de démarrage électrique (selon l'équipement) chaque fois que vous quittez la machine.

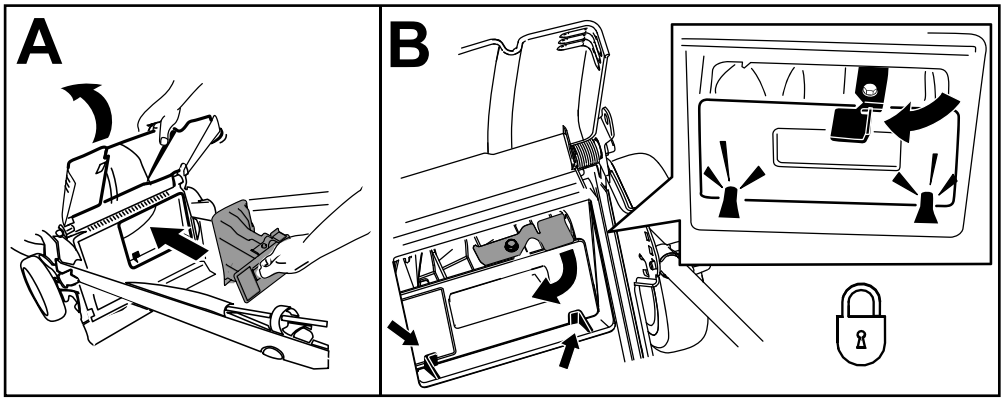
Important: **Lorsque vous relâchez la barre de commande de la lame, le moteur et la lame doivent s'arrêter en moins de 3 secondes. Si ce n'est pas le cas, cessez immédiatement d'utiliser la machine et adressez-vous à un concessionnaire-réparateur agréé.**

Recyclage de l'herbe coupée

À la livraison, votre machine est prête à recycler l'herbe et les feuilles coupées pour nourrir votre pelouse.

Si la goulotte d'éjection latérale est montée sur la tondeuse, retirez-la et verrouillez le déflecteur latéral ; voir Dépose de la goulotte d'éjection latérale (page 18) avant de procéder au recyclage de l'herbe coupée.

Important: **Vérifiez que l'obturateur d'éjection arrière est bien verrouillé en place. Pour verrouiller l'obturateur, relevez le déflecteur arrière (A de Figure 16), appuyez fermement sur l'obturateur jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position derrière les pattes, puis tournez le levier situé dessus vers la gauche (B de Figure 16).**



g239445

Figure 16

Remarque: Pour déverrouiller l'obturateur arrière, tournez le levier situé dessus vers la droite (Figure 16).

Ramassage de l'herbe coupée

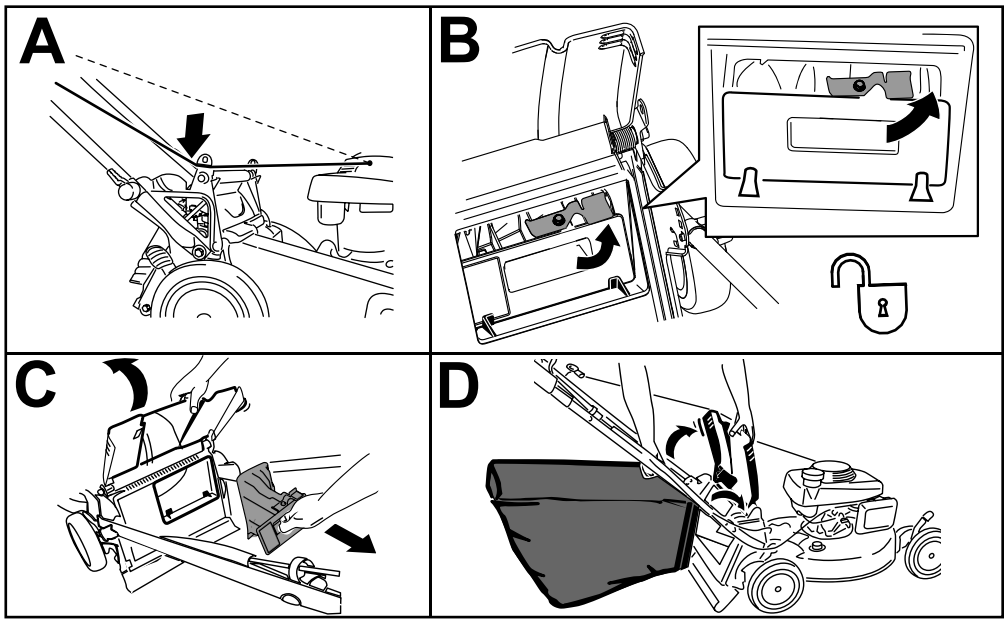
Utilisez le bac à herbe pour recueillir les débris d'herbe et de feuilles déposés sur la pelouse.

Si la goulotte d'éjection latérale est montée, enlevez-la et verrouillez le déflecteur d'éjection latérale ; voir Dépose de la goulotte d'éjection latérale (page 18).

Montage du bac à herbe

1. Faites passer le câble du lanceur autour du guide inférieur (A de Figure 17).

   Remarque: Le guide inférieur libère le câble du lanceur quand vous tirez sur la poignée.
2. Relevez et bloquez le déflecteur arrière en position, puis déverrouillez l'obturateur arrière (B de Figure 17).
3. Retirez l'obturateur arrière (C de Figure 17).
4. Accrochez les ergots du bord supérieur avant du bac sur les crans des supports du guidon (D de Figure 17).
5. Abaissez le déflecteur arrière.



g231915

Figure 17

Retrait du bac à herbe

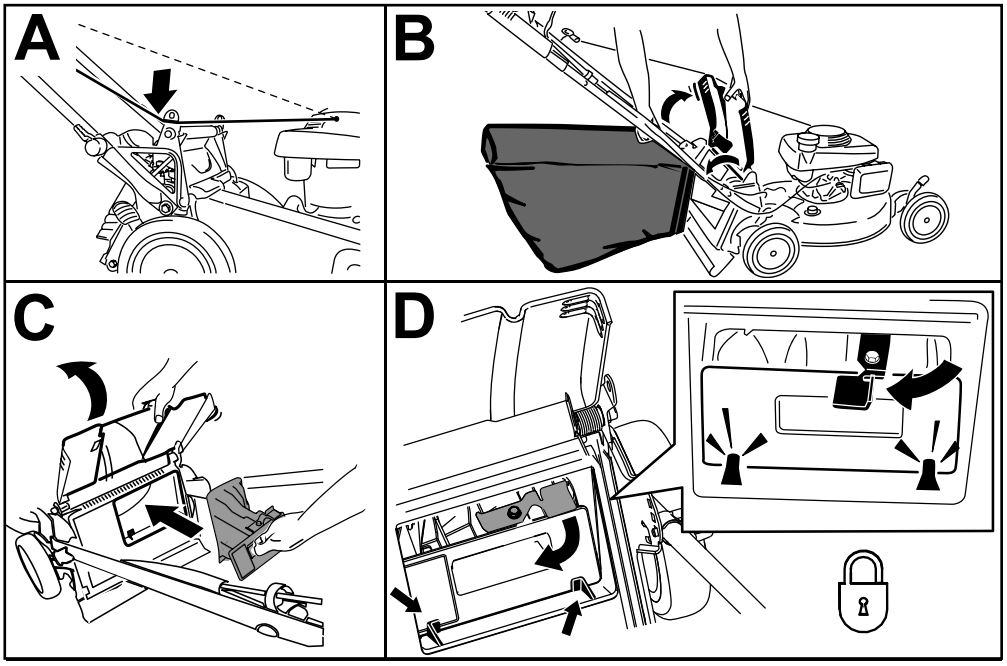
1. Faites passer le câble du lanceur autour du guide inférieur (A de Figure 18).

   Remarque: Le guide inférieur libère le câble du lanceur quand vous tirez sur la poignée.

2. Relevez et bloquez le déflecteur arrière en position, puis soulevez le bac à herbe par la poignée pour le décrocher des crans sur les supports du guidon (B de Figure 18).
3. Installez l'obturateur arrière (C de Figure 18).

   Important: **Vérifiez que l'obturateur d'éjection arrière est bien verrouillé en place. Pour verrouiller l'obturateur, appuyez fermement dessus jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position derrière les pattes, puis tournez le levier situé dessus vers la gauche (D de Figure 18).**

   Remarque: Pour déverrouiller l'obturateur, tournez le levier situé dessus vers la droite.
4. Abaissez le déflecteur arrière.



g231916

Figure 18

Éjection des déchets d'herbe

Utilisez l'éjection latérale ou arrière si l'herbe est très haute.

⚠ ATTENTION

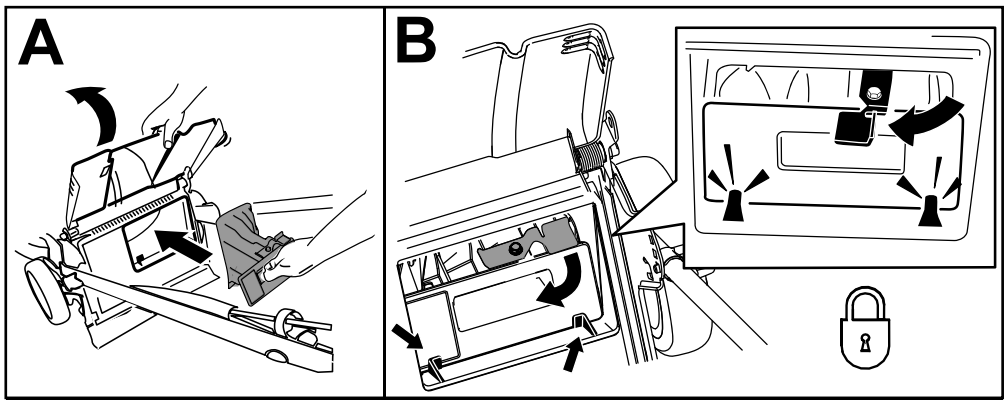
La lame est tranchante et vous pouvez vous blesser gravement à son contact.

Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de quitter la position d'utilisation.

Éjection latérale de l'herbe coupée

Si le bac à herbe est monté sur la machine, retirez-le et insérez l'obturateur arrière ; voir Retrait du bac à herbe (page 16).

Important: **Vérifiez que l'obturateur d'éjection arrière est bien verrouillé en place. Pour verrouiller l'obturateur, relevez le déflecteur arrière (Figure 19), appuyez fermement sur l'obturateur jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position derrière les pattes, puis tournez le levier situé dessus vers la gauche (Figure 19).**



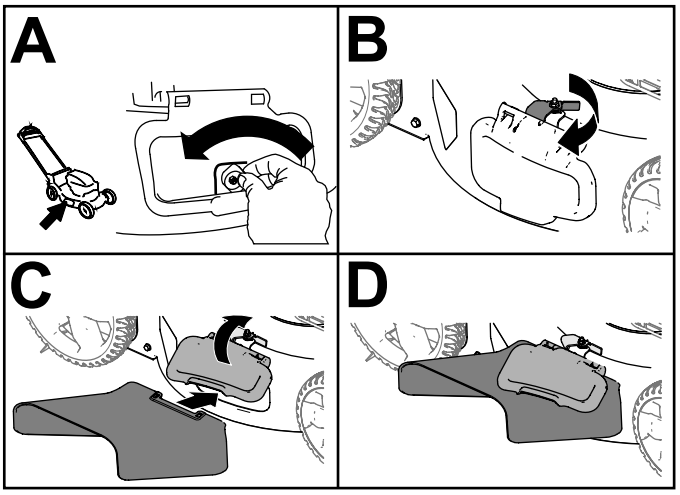
g231918

Figure 19

Remarque: Pour déverrouiller l'obturateur, tournez le levier situé dessus vers la droite.

Montage de la goulotte d'éjection latérale

Déverrouillez et soulevez le déflecteur latéral, et montez la goulotte d'éjection latérale (Figure 20).



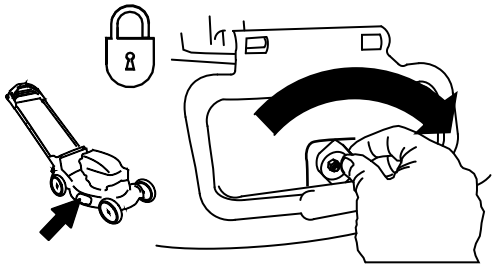
g236532

Figure 20

Dépose de la goulotte d'éjection latérale

Pour enlever la goulotte d'éjection latérale, soulevez le déflecteur latéral, enlevez la goulotte et abaissez le déflecteur.

Important: **Verrouillez le déflecteur d'éjection latérale après l'avoir fermé (Figure 21).**



g231921

Figure 21

Conseils d'utilisation

Conseils de tonte généraux

- Inspectez la zone de travail et débarrassez-la de tout objet pouvant être projeté par la machine.
- Évitez de heurter des obstacles avec la lame. Ne passez jamais intentionnellement sur un objet quel qu'il soit.
- Si la machine a heurté un obstacle ou commence à vibrer, coupez immédiatement le moteur, débranchez le fil de la bougie, retirez le bouton de démarrage électrique (selon l'équipement) et vérifiez que la machine n'est pas endommagée.
- Pour obtenir des résultats optimaux, remplacez la lame au début de la saison de tonte.
- Remplacez la lame dès que nécessaire par une lame Toro d'origine.

La tonte

- Ne tondez l'herbe que sur un tiers de sa hauteur à chaque fois. N'utilisez pas une hauteur de coupe inférieure à 51 mm, sauf si l'herbe est clairsemée ou à la fin de l'automne quand la pousse commence à ralentir.
- Si l'herbe fait plus de 15 cm, effectuez un premier passage à vitesse réduite à la hauteur de coupe

la plus haute. Effectuez ensuite un deuxième passage à une hauteur de coupe inférieure pour obtenir une coupe plus esthétique. L'herbe trop haute risque d'obstruer la machine et de faire caler le moteur.

- L'herbe et les feuilles humides ont tendance à s'agglomérer sur la pelouse et peuvent obstruer la machine et faire caler le moteur. Évitez de tondre quand l'herbe est humide.
- Soyez conscient des risques d'incendie par temps très sec, respectez tous les avertissements locaux relatifs aux incendies, et ne laissez pas l'herbe et les feuilles sèches s'accumuler sur la machine.
- Alternez la direction de la tonte. Cela permet de disperser les déchets plus uniformément et d'obtenir une fertilisation plus homogène.
- Si l'aspect de la pelouse tondue n'est pas satisfaisant, essayez une ou plusieurs des solutions suivantes :
  - Remplacez la lame ou faites-la aiguiser.
  - Tondez en avançant plus lentement.
  - Augmentez la hauteur de coupe.
  - Tondez plus souvent.
  - Empiétez sur les passages précédents pour tondre une largeur de bande réduite.

Hachage des feuilles

- Après la tonte, 50 % de la pelouse doit être visible sous la couche de feuilles hachées. Vous devrez peut-être repasser plusieurs fois sur les feuilles.
- Si la couche de feuilles sur la pelouse fait plus de 13 cm d'épaisseur, utilisez une hauteur de coupe plus élevée, puis faites un second passage à la hauteur de coupe désirée.
- Ralentissez la vitesse de tonte si les feuilles ne sont pas hachées assez menues.

Après l'utilisation

Consignes de sécurité après l'utilisation

Consignes de sécurité générales

- Coupez toujours le moteur, retirez le bouton de démarrage électrique (selon l'équipement), attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles et laissez refroidir la machine avant de la régler, de l'entretenir, de la nettoyer ou de la remiser.
- Pour éviter les risques d'incendie, enlevez les brins d'herbe et autres débris qui sont agglomérés sur la machine. Nettoyez les coulées éventuelles d'huile ou de carburant.
- Ne remisez jamais la machine ni les bidons de carburant à proximité d'une flamme nue, d'une source d'étincelles ou d'une veilleuse, telle celle d'un chauffe-eau ou d'autres appareils.

Consignes de sécurité pour le transport

- Retirez le bouton de démarrage électrique (selon l'équipement) avant de charger la machine pour le transport.
- Faites preuve de prudence pour le chargement ou le déchargement de la machine.
- Empêchez la machine de rouler.

Nettoyage du dessous de la machine

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

⚠ ATTENTION

Des débris peuvent être délogés et éjectés de sous la machine.

- **Portez une protection oculaire.**
- **Restez à la position d'utilisation (derrière le guidon) quand le moteur est en marche.**
- **N'autorisez personne à pénétrer dans la zone de travail.**

Pour obtenir des résultats optimaux, nettoyez rapidement la machine après la tonte.

1. Abaissez la machine à la hauteur de coupe la plus basse. Voir Réglage de la hauteur de coupe (page 12).
2. Garez la machine sur un sol plat et horizontal.
3. Lavez la surface sous le volet arrière (le cas échéant) au point où l'herbe coupée passe de la face inférieure de la machine au bac de ramassage.
4. Branchez un tuyau d'arrosage, relié à une arrivée d'eau, au raccord de lavage (Figure 22).

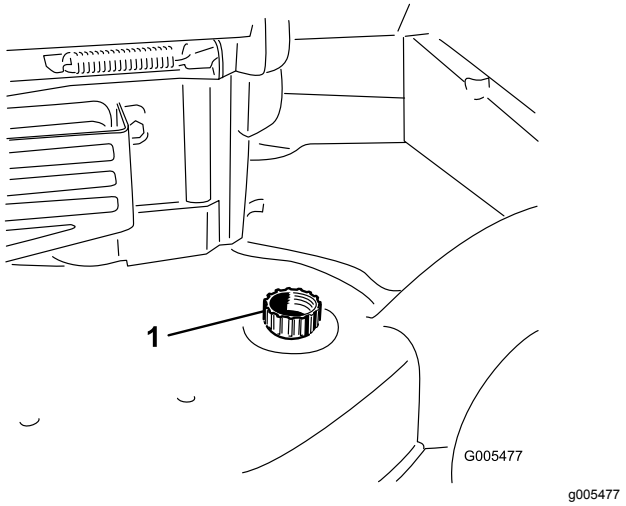


Figure 22

1. Raccord de lavage

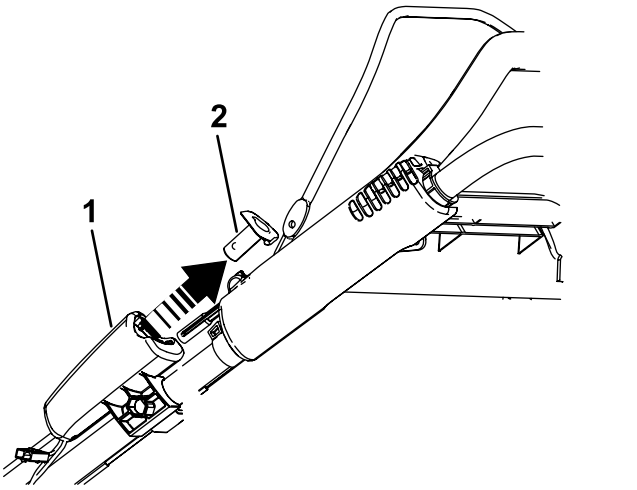


Figure 23

1. Démarreur électrique
2. Bouton de démarrage électrique

5. Ouvrez l'arrivée d'eau.
6. Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il ne reste plus d'herbe sous la machine.
7. Coupez le moteur.
8. Coupez l'eau et débranchez le tuyau d'arrosage du raccord de lavage.
9. Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner quelques minutes pour sécher le dessous de la machine.
10. Coupez le moteur, enlevez le bouton de démarrage électrique (selon l'équipement) et laissez-le refroidir.

Pliage du guidon

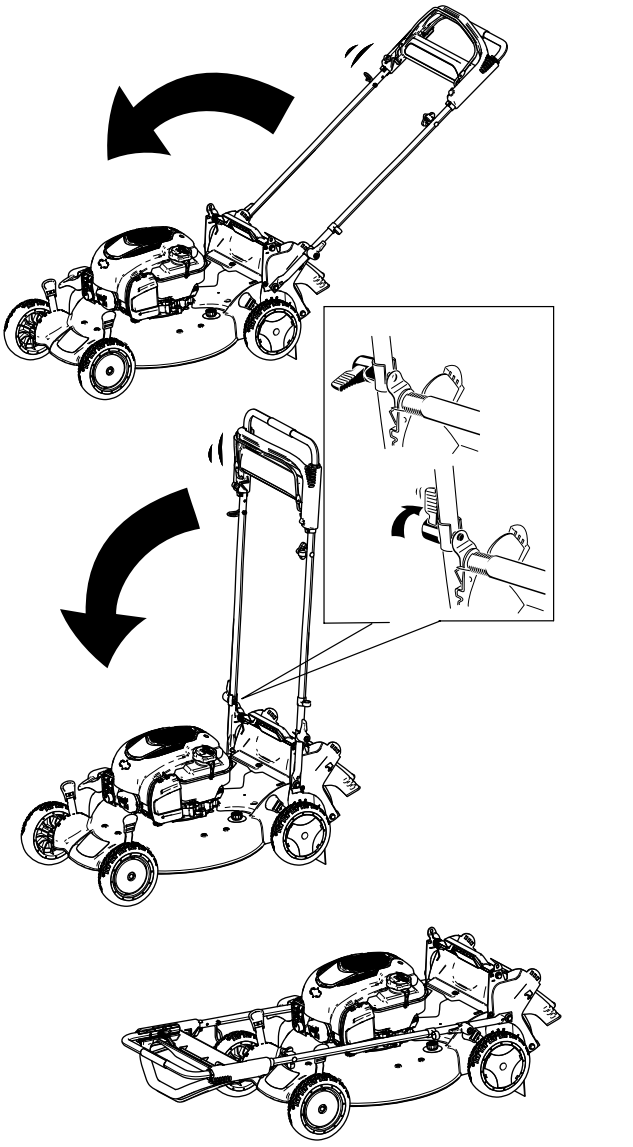
⚠ ATTENTION

Vous risquez d'endommager les câbles et de rendre l'utilisation de la machine dangereuse si vous pliez ou dépliez mal le guidon.

- **Veillez à ne pas endommager les câbles en pliant ou dépliant le guidon.**
- **Si un câble est endommagé, contactez un concessionnaire-réparateur agréé.**

1. Retirez le bouton de démarrage électrique comme montré à la Figure 23 (modèle à démarrage électrique seulement).
2. Faites pivoter le guidon en avant (Figure 24).

   Important: **Repoussez les câbles à l'extérieur des boutons pendant que vous pliez la moitié supérieure du guidon.**



g187601

Figure 24

3. Pour déplier le guidon, voir 1 Assemblage et dépliage du guidon (page 5).

Entretien

Programme d'entretien recommandé

Périodicité d'entretien	Procédure d'entretien
À chaque utilisation ou une fois par jour	• Contrôlez le niveau d'huile moteur et faites l'appoint si nécessaire. • Vérifiez que le moteur s'arrête dans les 3 secondes suivant le relâchement de la barre de commande de la lame. • Enlevez l'herbe coupée et autres débris accumulés sous la machine.
Toutes les 25 heures	• Effectuez l'entretien du filtre à air ; faites-le plus fréquemment si l'atmosphère est très poussiéreuse. • Chargez la batterie (selon l'équipement) pendant 24 heures. • Lubrifiez les engrenages des roues arrière.
Une fois par an	• Remplacez le filtre à air une fois par an ou plus souvent s'il y a beaucoup de poussière. • Vidangez l'huile moteur (si désiré). • Remplacez la lame ou faites-la aiguiser (plus souvent si elle s'émousse rapidement). • Nettoyez le moteur en enlevant les saletés et les débris sur le sommet et les côtés ; nettoyez-le plus fréquemment si vous travaillez dans une atmosphère poussiéreuse.
Une fois par an ou avant le remisage	• Vidangez le réservoir de carburant avant le remisage annuel et avant les réparations qui le nécessitent.

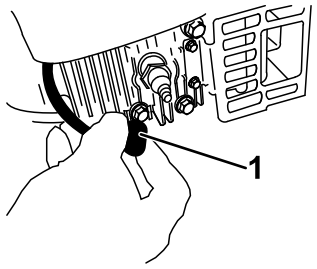
Important: **Reportez-vous au manuel du moteur pour toutes procédures d'entretien supplémentaires.**

Consignes de sécurité pendant l'entretien

- Débranchez le fil de la bougie et retirez le bouton de démarrage électrique avant d'entreprendre tout entretien.
- Portez des gants et une protection oculaire pour faire l'entretien de la machine.
- La lame est tranchante et vous pouvez vous blesser gravement à son contact. Portez des gants pour effectuer l'entretien de la lame. Ne réparez pas et ne modifiez pas les lames.
- N'enlevez pas et ne modifiez pas les dispositifs de sécurité. Vérifiez régulièrement qu'ils fonctionnent correctement.
- Du carburant peut s'échapper lorsque la machine est basculée sur le côté. Le carburant est inflammable et explosif, et peut causer des blessures. Laissez tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant ou vidangez le reste du carburant avec une pompe manuelle ; ne siphonnez jamais le carburant.
- Pour garantir un rendement optimal de la machine, utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires Toro d'origine. Les pièces de rechange et accessoires provenant d'autres constructeurs peuvent être dangereux, et leur utilisation risque d'annuler la garantie de la machine.

Préparation à l'entretien

1. Coupez le moteur, enlevez le bouton de démarrage électrique (selon l'équipement) et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
2. Débranchez le fil de la bougie (Figure 25).



g226990

Figure 25

1. Fil de bougie

3. Rebranchez le fil de la bougie une fois l'entretien terminé.

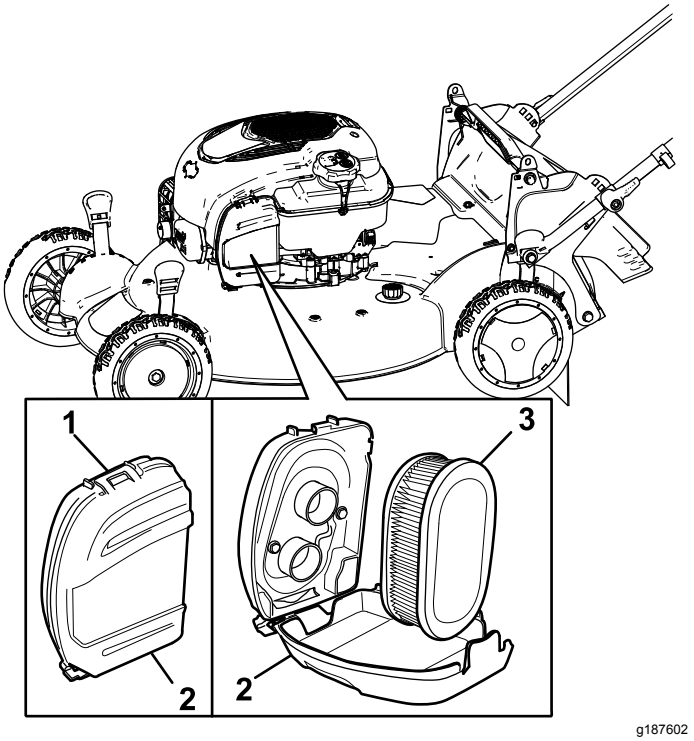
Important: **Avant de basculer la machine pour vidanger l'huile ou remplacer la lame, laissez le moteur en marche jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant. Si vous ne pouvez pas attendre que le moteur s'arrête par manque de carburant, utilisez une pompe manuelle pour vider le reste de carburant. Basculez toujours la machine sur le côté (jauge en bas).**

Entretien du filtre à air

Périodicité des entretiens: Toutes les 25 heures

Une fois par an

1. Déclipsez le haut du couvercle du filtre à air (Figure 26).



g187602

Figure 26

1. Clip
2. Couvercle du filtre à air
3. Filtre à air

2. Retirez le filtre à air (Figure 26).
3. Examinez le filtre à air.

   Remarque: Si le filtre à air est excessivement encrassé, remplacez-le par un neuf. Sinon, tapotez le filtre sur une surface dure pour déloger les débris.
4. Posez le filtre à air.
5. Fixez le couvercle du filtre à air avec le clip.

Vidange de l'huile moteur

Périodicité des entretiens: Une fois par an

Il n'est pas nécessaire de vidanger l'huile moteur, mais si vous souhaitez le faire, procédez comme suit.

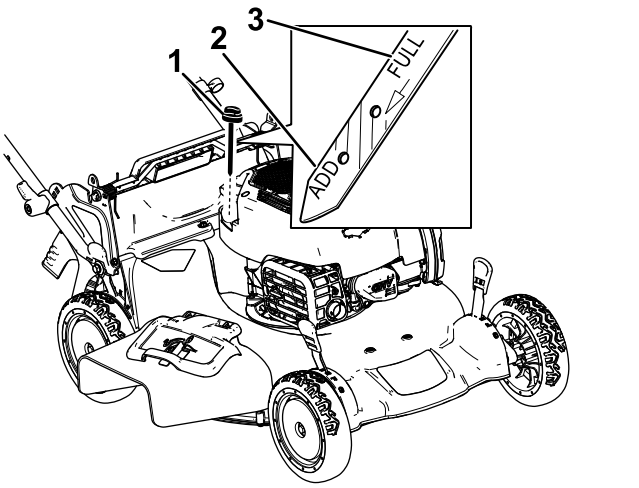
Remarque: Faites tourner le moteur pendant quelques minutes avant la vidange pour réchauffer l'huile. L'huile chaude s'écoule plus facilement et entraîne plus d'impuretés.

Huile moteur spécifiée

Capacité d'huile moteur	0,44 l*
Viscosité d'huile	Huile détergente SAE 30 ou SAE 10W-30
Classe de service API	SJ ou mieux

*Il reste de l'huile dans le carter après la vidange d'huile. Ne remplissez pas complètement le carter d'huile. Remplissez le carter d'huile en procédant comme suit :

1. Amenez la machine sur un sol plat et horizontal.
2. Voir Préparation à l'entretien (page 22).
3. Tournez le bouchon dans le sens antihoraire et sortez la jauge (Figure 27).

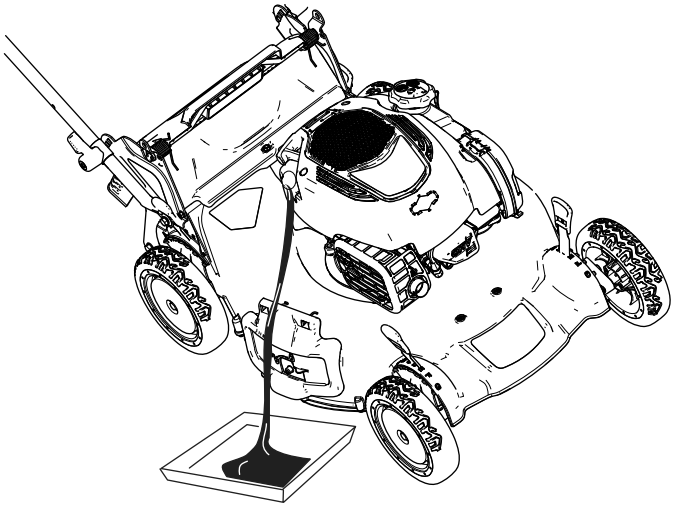


g187518

Figure 27

1. Jauge
2. Niveau min.
3. Niveau max.

4. Basculez la machine sur le côté (filtre à air en haut) pour vidanger l'huile usagée par le tube de remplissage (Figure 28).



g187603

Figure 28

5. Redressez la machine après avoir vidangé l'huile usagée.
6. Versez avec précaution 75 % environ de la capacité d'huile moteur dans le tube de remplissage d'huile.
7. Attendez 3 minutes pour donner le temps à l'huile de se stabiliser dans le moteur.
8. Essuyez la jauge sur un chiffon propre.
9. Insérez la jauge au fond du goulot de remplissage, puis ressortez-la.
10. Relevez le niveau d'huile indiqué sur la jauge (Figure 27).
    - Si le niveau n'atteint pas le repère minimum sur la jauge, versez lentement une petite quantité d'huile dans le tube de remplissage, attendez 3 minutes puis répétez les opérations 8 à 10 jusqu'à atteindre un niveau d'huile correct.
    - Si le niveau d'huile est trop élevé, vidangez l'excédent d'huile jusqu'à ce que la jauge indique le niveau correct.

    Important: **Si vous faites tourner le moteur alors que le niveau d'huile dans le carter est trop bas ou trop élevé, vous risquez d'endommager le moteur.**
11. Insérez et vissez solidement la jauge dans le tube de remplissage.
12. Recyclez l'huile usagée conformément à la réglementation locale en matière d'environnement.

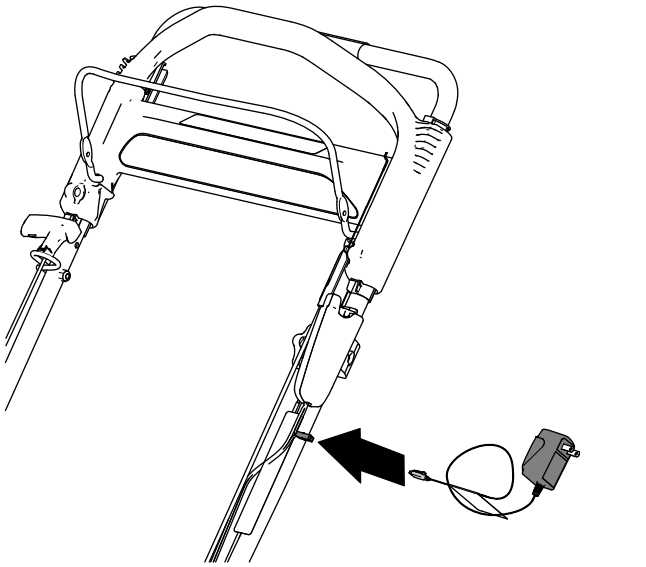
Charge de la batterie

Modèles à démarrage électrique

Périodicité des entretiens: Toutes les 25 heures

Chargez la batterie pendant 24 heures la première fois, puis tous les mois (tous les 25 démarrages) ou selon les besoins. Utilisez toujours le chargeur dans un lieu à l'abri et chargez la batterie à la température ambiante (22 ºC) dans la mesure du possible.

1. Branchez le chargeur au faisceau de câblage situé sous le bouton de démarrage électrique (Figure 29).



g189390

Figure 29

2. Branchez le chargeur à une prise murale.

   Remarque: Lorsque la batterie ne peut plus être rechargée, recyclez-la ou mettez-la au rebut conformément à la réglementation locale en matière d'environnement.

Remarque: Le chargeur de batterie peut comprendre une diode bicolore qui indique les différents états de charge suivants :

- La diode rouge indique que la batterie est en charge.
- La diode verte indique que le chargeur est chargé au maximum ou est débranché de la batterie.
- La diode clignote alternativement en rouge et vert pour indiquer que la charge de la batterie est presque terminée. Cet état ne dure que quelques minutes avant que la batterie soit chargée au maximum.

Remplacement du fusible

Modèles à démarrage électrique seulement

Si la batterie ne se charge pas ou si le moteur ne tourne pas avec le démarreur électrique, le fusible a probablement grillé. Remplacez-le par un fusible enfichable de 40 A.

1. Déposez le couvercle du logement de la batterie (Figure 30).
2. Sortez la batterie et localisez le fusible (Figure 30).
3. Remplacez le fusible dans le porte-fusible (Figure 30).

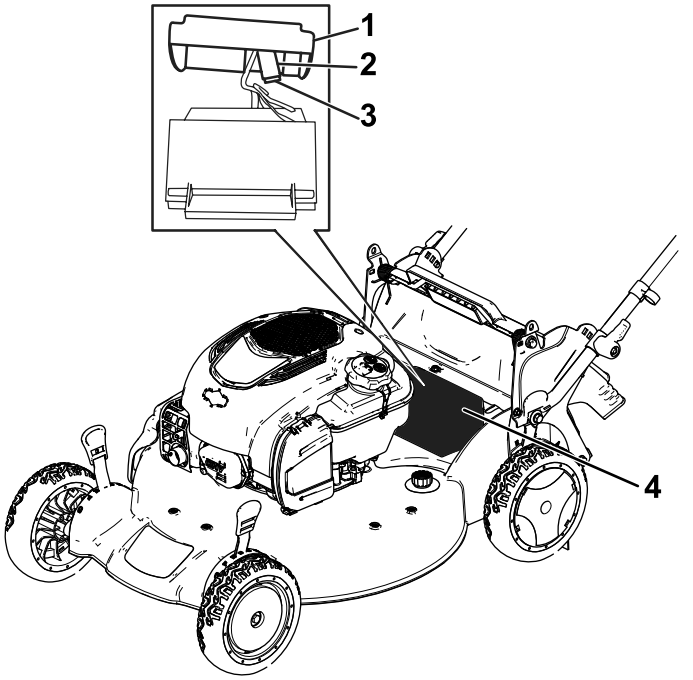


Figure 30

1. Couvercle
2. Porte-fusible
3. Fusible
4. Compartiment de la batterie

Remarque: La machine est livrée avec un fusible de rechange situé dans le logement de la batterie.

4. Reposez le couvercle sur le logement de la batterie (Figure 30).

Lubrification des engrenages des roues

Périodicité des entretiens: Toutes les 25 heures

1. Essuyez les graisseurs situés juste à l'intérieur des roues arrière avec un chiffon propre (Figure 31).

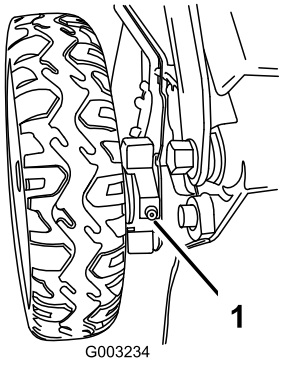


Figure 31

1. Graisseur

2. Raccordez une pompe à graisse à chaque graisseur et injectez 2 ou 3 jets de graisse au lithium n° 2.

Remplacement de la lame

Périodicité des entretiens: Une fois par an

***Important:* Vous aurez besoin d'une clé dynamométrique pour monter la lame correctement. Si vous n'en possédez pas ou si vous ne vous sentez pas capable d'effectuer cette procédure, adressez-vous à un concessionnaire-réparateur agréé.**

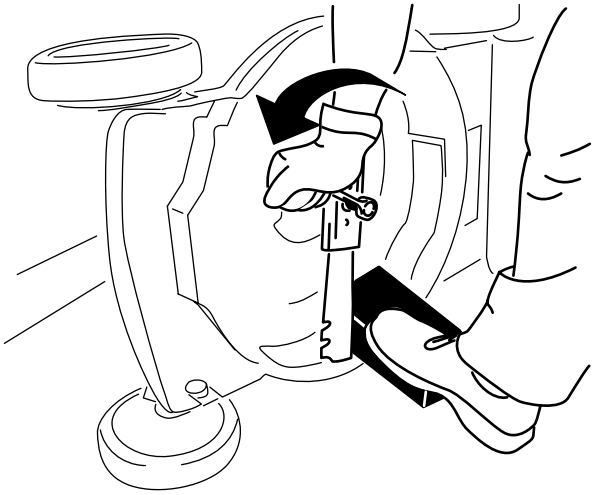
Examinez l'état de la lame chaque fois que le réservoir de carburant est vide. Si la lame est endommagée ou fêlée, remplacez-la immédiatement. Si la lame est émoussée ou ébréchée, faites-la aiguiser et équilibrer ou remplacez-la.

⚠ ATTENTION

La lame est tranchante et vous pouvez vous blesser gravement à son contact.

Portez des gants pour effectuer l'entretien de la lame.

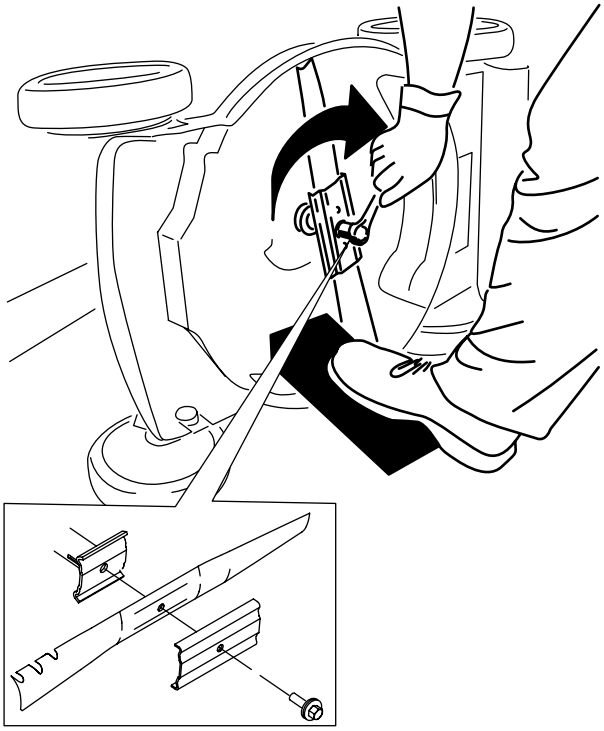
1. Voir Préparation à l'entretien (page 22).
2. Basculez la machine sur le côté (filtre à air en haut).
3. Immobilisez la lame avec un morceau de bois (Figure 32).



g231389

Figure 32

4. Déposez la lame mais ne jetez pas les fixations (Figure 32).
5. Montez la nouvelle lame et toutes les fixations (Figure 33).



g231390

Figure 33

Important: **Dirigez les ailettes de la lame vers le carter de la machine.**

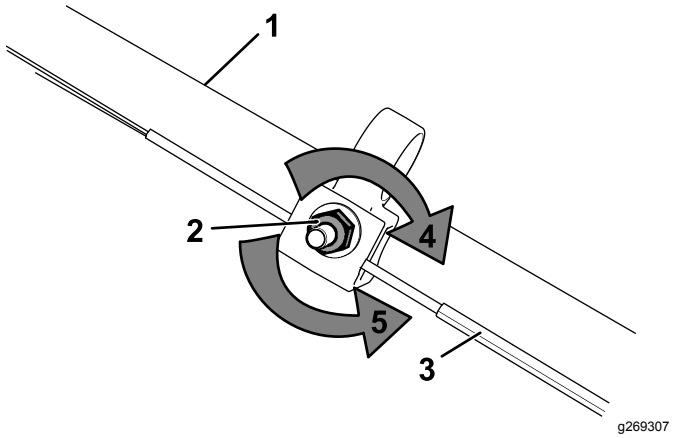
6. **À l'aide d'une clé dynamométrique, serrez le boulon de la lame à 88 N·m.**

Réglage de l'autopropulsion

Modèles autopropulsés seulement

Lorsque vous remplacez un câble de commande d'autopropulsion ou que l'autopropulsion est déréglée, vous devez régler la commande d'autopropulsion.

1. Tournez l'écrou de réglage dans le sens antihoraire pour desserrer le réglage du câble (Figure 34).



g269307

Figure 34

1. Guidon (côté gauche)
2. Écrou de réglage
3. Câble d'autopropulsion
4. Tourner l'écrou dans le sens horaire pour serrer le réglage
5. Tourner l'écrou dans le sens antihoraire pour desserrer le réglage

2. Ajustez la tension du câble (Figure 34) en le tirant en arrière ou en le poussant en avant puis en le maintenant à cette position.

   Remarque: Poussez le câble vers le moteur pour accroître la traction et éloignez-le du moteur pour réduire la traction.

3. Tournez l'écrou de réglage dans le sens horaire pour serrer le réglage du câble.

   Remarque: Serrez l'écrou solidement avec une clé à douille ou à molette.

Remisage

Remisez la machine dans un local frais, propre et sec.

Consignes de sécurité pour le remisage

Coupez toujours le moteur, retirez le bouton de démarrage électrique (selon l'équipement), attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles et laissez refroidir la machine avant de la régler, de l'entretenir, de la nettoyer ou de la remiser.

Préparation de la machine au remisage

1. Lors du dernier plein de l'année, ajoutez du stabilisateur (tel l'additif de traitement Toro Premium) au carburant frais selon les indications de l'étiquette.
2. Débarrassez-vous correctement du carburant inutilisé. Recyclez-le conformément à la réglementation locale ou utilisez-le dans une voiture.

   Important: **La présence de carburant trop vieux dans le réservoir est la principale cause des problèmes de démarrage. Ne conservez pas le carburant non additionné de stabilisateur plus de 30 jours. Ne conservez pas le carburant stabilisé au-delà de la durée recommandée par le fabricant du stabilisateur.**
3. Laissez tourner le moteur de la machine jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant.
4. Remettez le moteur en marche et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il s'arrête. Le moteur est suffisamment sec lorsqu'il n'y a plus moyen de le faire démarrer.
5. Débranchez le fil de la bougie et branchez-le au plot de retenue (selon l'équipement), puis retirez le bouton de démarrage électrique (selon l'équipement).
6. Retirez la bougie d'allumage et versez 30 ml d'huile moteur dans l'orifice. Tirez ensuite la poignée du lanceur lentement à plusieurs reprises pour bien répartir l'huile à l'intérieur du cylindre et empêcher celui-ci de rouiller pendant le remisage de la machine.
7. Reposez la bougie sans la serrer.
8. Serrez tous les écrous, boulons et vis.
9. **Modèles à démarrage électrique seulement :** chargez la batterie pendant 24 heures, puis débranchez le chargeur et remisez la machine dans un local non chauffé. Si vous ne disposez que d'un local chauffé, rechargez la batterie tous les 3 mois. Voir Charge de la batterie (page 24).

Remise en service après remisage

1. **Modèles à démarrage électrique seulement :** chargez la batterie pendant 24 heures ; voir Charge de la batterie (page 24).
2. Contrôlez et resserrez toutes les fixations.
3. Déposez la bougie et faites tourner le moteur rapidement en tirant sur la poignée du lanceur pour éliminer l'excédent d'huile dans le cylindre.
4. Reposez et serrez la bougie à 20 N·m à l'aide d'une clé dynamométrique.
5. Procédez aux entretiens ; voir Entretien (page 22).
6. Contrôlez le niveau d'huile moteur ; voir Contrôle du niveau d'huile moteur (page 11).
7. Remplissez le réservoir de carburant neuf ; voir Remplissage du réservoir de carburant (page 10).
8. Rebranchez le fil de la bougie.

Déclaration de confidentialité EEE/R-U

Utilisation de vos renseignements personnels par Toro

La société The Toro Company (« Toro ») respecte votre vie privée. Lorsque vous achetez nos produits, nous pouvons recueillir certaines données personnelles vous concernant, soit directement soit par l'intermédiaire de votre société ou concessionnaire Toro local(e). Toro utilise ces données pour s'acquitter d'obligations contractuelles, par exemple pour enregistrer votre garantie, traiter une réclamation au titre de la garantie ou vous contacter dans l'éventualité d'un rappel de produit, mais aussi à des fins commerciales légitimes, par exemple pour mesurer la satisfaction des clients, améliorer nos produits ou vous transmettre des informations sur les produits susceptibles de vous intéresser. Toro pourra partager les données personnelles que vous lui aurez communiquées avec ses filiales, concessionnaires ou autres partenaires commerciaux dans le cadre de ces activités. Nous pouvons aussi être amenés à divulguer des données personnelles si la loi l'exige ou dans le cadre de la cession, de l'acquisition ou de la fusion d'une société. Nous ne vendrons jamais vos données personnelles à aucune autre société aux fins de marketing.

Conservation de vos données personnelles

Toro conservera vos données à caractère personnel aussi longtemps que nécessaire pour répondre aux fins susmentionnées et conformément aux dispositions légales applicables. Pour plus de renseignements concernant les durées de conservation applicables, veuillez contacter legal@toro.com.

L'engagement de Toro en matière de sécurité

Vos données à caractère personnel peuvent être traitées aux États-Unis ou dans tout autre pays où la législation concernant la protection des données peut être moins rigoureuse que celle de votre propre pays de résidence. Chaque fois que nous transférerons vos données personnelles hors de votre pays de résidence, nous prendrons toutes les dispositions légales requises pour mettre en place toutes les garanties nécessaires visant à la protection et au traitement sécurisé de vos données.

Droits d'accès et de rectification

Vous pouvez être en droit de corriger ou de vérifier vos données personnelles, ou encore de vous opposer au traitement de vos données, ou d'en limiter la portée. Pour ce faire, veuillez nous contacter par courriel à legal@toro.com. Si vous avez la moindre inquiétude concernant la manière dont Toro a traité vos données personnelles, nous vous encourageons à nous en faire part directement. Veuillez noter que les résidents européens ont le droit de porter plainte auprès de leur Autorité de protection des données.

Form No. 3437-460 Rev A

53 cm Super Recycler® gazonmaaier

Modelnr.: 21690—Serienr.: 405400000 en hoger

Modelnr.: 21691—Serienr.: 405600000 en hoger

Gebruikershandleiding

Inleiding

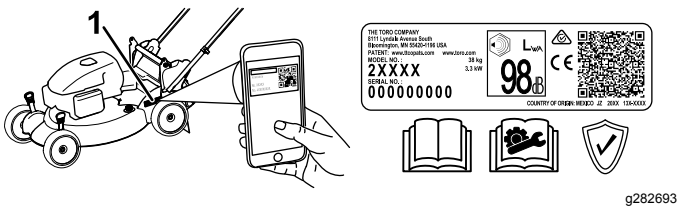
Deze loopmaaier met draaiende messen is bedoeld voor gebruik door particulieren. De machine is voornamelijk ontworpen voor het maaien van gras op goed onderhouden particuliere gazons. Gebruik van dit product voor andere doeleinden dan deze kan gevaarlijk zijn voor u of omstanders.

Lees deze informatie zorgvuldig door, zodat u weet hoe u de machine op de juiste wijze moet gebruiken en onderhouden en om letsel en schade aan de machine te voorkomen. U bent verantwoordelijk voor het juiste en veilige gebruik van de machine.

Ga naar www.toro.com voor meer informatie, inclusief veiligheidstips, instructiemateriaal, informatie over accessoires, hulp bij het vinden van een dealer of om uw product te registreren.

Als u service, originele Toro onderdelen of aanvullende informatie nodig hebt, kunt u contact opnemen met een erkende servicedealer of met de klantenservice van Toro. U dient hierbij altijd het modelnummer en het serienummer van het product te vermelden. De locatie van het plaatje met het modelnummer en het serienummer van het product is aangegeven op Figuur 1. U kunt de nummers noteren in de ruimte hieronder.

Belangrijk: **U kunt met uw mobiel apparaat de QR-code op het plaatje met het serienummer (indien aanwezig) scannen om toegang te krijgen tot de garantie, onderdelen en andere productinformatie**



g282693

Figuur 1

1. Plaats van modelnummer en serienummer

Modelnr.: _____

Serienr.: _____

Er worden in deze handleiding een aantal mogelijke gevaren en een aantal veiligheidsberichten genoemd (Figuur 2) met de volgende waarschuwingssymbolen, die duiden op een gevaarlijke situatie die zwaar lichamelijk letsel of de dood tot gevolg kan hebben wanneer de veiligheidsvoorschriften niet in acht worden genomen.



g000502

Figuur 2

Waarschuwingssymbool

Er worden in deze handleiding twee woorden gebruikt om uw aandacht op bijzondere informatie te vestigen. **Belangrijk** attendeert u op bijzondere technische informatie en **Opmerking** duidt algemene informatie aan die bijzondere aandacht verdient.

Dit product voldoet aan alle relevante Europese richtlijnen; zie voor details de aparte productspecifieke conformiteitsverklaring.

Bruto- en nettokoppel: Het bruto- en nettokoppel van deze motor is door de motorfabrikant in laboratoriumomstandigheden gemeten volgens standaard J1940 of J2723 van de Society of Automotive Engineers (SAE). Omdat bij de configuratie rekening is gehouden met de veiligheids- en gebruiksvoorschriften, zal dit type maaiers in de praktijk een veel lager motorkoppel hebben. Raadpleeg de informatie van de motorfabrikant die wordt meegeleverd met de machine.

Gelieve niet te knoeien met de veiligheidsvoorzieningen of deze uit te schakelen. Controleer ook regelmatig dat deze nog werken. Probeer het afgesteld motortoerental niet te veranderen, anders kan er een onveilige situatie ontstaan waardoor u letsel kunt oplopen.

© 2019—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Registreer uw product op www.Toro.com. Vertaling van de oorspronkelijke tekst (NL)

CE

Gedrukt in Mexico
Alle rechten voorbehouden

3437-460 A

Inhoud

Inleiding 1
Veiligheid 2
Algemene veiligheid 2
Veiligheids- en instructiestickers 3
Montage 5
1 De handgreep monteren en uitklappen 5
2 De startkoord aanbrengen in de koordgeleider 7
3 Olie in de motor gieten 8
4 De grasvanger monteren 8
5 De accu opladen 9
Algemeen overzicht van de machine 9
Specificaties 9
Werktuigen/accessoires 9
Gebruiksaanwijzing 10
Voor gebruik 10
Veiligheid vóór gebruik 10
Brandstoftank vullen 10
Het motoroliepeil controleren 11
Hoogte van handgreep instellen 11
De maaihoogte instellen 12
Tijdens gebruik 12
Veiligheid tijdens gebruik 12
Motor starten 13
De zelfaandrijving gebruiken 14
De motor afzetten 14
Maaisel recyclen 15
Het maaisel opvangen 15
Het maaisel afvoeren 17
Tips voor bediening en gebruik 19
Na gebruik 19
Veiligheid na het werk 19
De onderkant van de machine reinigen 20
Handgreep inklappen 20
Onderhoud 22
Aanbevolen onderhoudsschema 22
De machine veilig onderhouden 22
Voorbereidingen voor onderhoudswerk-zaamheden 22
Onderhoud van het luchtfilter 23
Motorolie verversen 23
De accu opladen 24
De zekering vervangen 25
De tandwieloverbrenging smeren 25
Het maaimes vervangen 25
De zelfaandrijving afstellen 26
Stalling 27
De machine veilig stallen 27
Voorbereidingen voor stalling 27
De machine uit de stalling halen 27

Veiligheid

Deze machine is ontworpen in overeenstemming met de EN-norm ISO 5395.

Algemene veiligheid

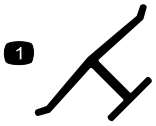
Dit product kan handen of voeten afsnijden en voorwerpen uitwerpen. Volg altijd alle veiligheidsinstructies op om ernstig letsel te voorkomen.

- Voordat u de motor start, moet u de instructies en waarschuwingen in deze *Gebruikershandleiding* en op de machine en de werktuigen lezen, begrijpen en uitvoeren.
- Houd uw handen en voeten uit de buurt van bewegende onderdelen van onder de machine. Blijf altijd uit de buurt van afvoeropeningen.
- Gebruik de machine niet als er schermen of andere beveiligingsmiddelen ontbreken of als deze niet naar behoren werken.
- Laat geen omstanders of kinderen het werkgebied betreden. Laat kinderen nooit de machine bedienen. Laat enkel mensen die verantwoordelijk en getraind zijn en die bovendien vertrouwd zijn met de instructies en fysiek ertoe in staat zijn de machine bedienen.
- Stop de machine, zet de motor uit verwijder de elektrische startknop (indien de machine hiermee is uitgerust) en wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen voordat u servicewerkzaamheden uitvoert, brandstof bijvult of verstoppingen verwijdert.

Onjuist gebruik of onderhoud van deze machine kan letsel tot gevolg hebben. Om het risico op letsel te verkleinen, dient u zich aan de volgende veiligheidsinstructies te houden en altijd op het veiligheidssymbool ⚠ te letten, dat betekent Voorzichtig, Waarschuwing of Gevaar – instructie voor persoonlijke veiligheid. Niet-naleving van deze instructies kan leiden tot lichamelijk of dodelijk letsel.

Veiligheids- en instructiestickers

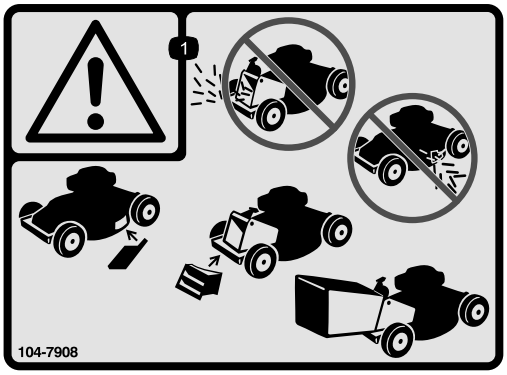
Veiligheidsstickers en veiligheidsinstructies zijn gemakkelijk zichtbaar voor de bestuurder en bevinden zich bij plaatsen waar gevaar kan ontstaan. Vervang alle beschadigde of ontbrekende stickers.



decaloemmarkt

Merkteken van fabrikant

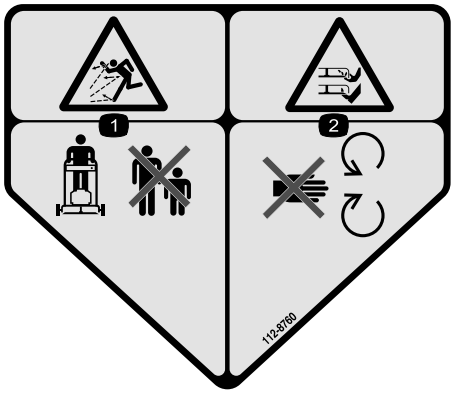
1. Dit merkteken geeft aan dat het mes onderdeel van een originele Toro maaimachine is.



decal104-7908

104-7908

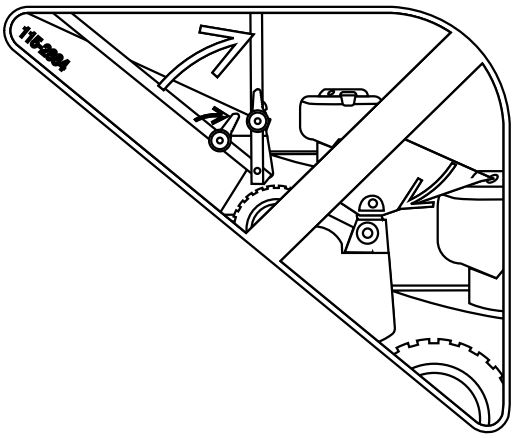
1. Waarschuwing – Gebruik de machine niet zonder de afsluiter van de achterafvoer of de grasvanger. Gebruik de machine niet zonder de afsluiter van de zijafvoer of de grasgeleider.



decal112-8760

112-8760

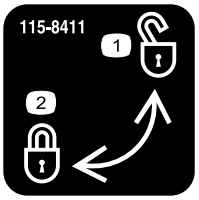
1. Gevaar op weggeslingerde objecten – Houd omstanders op een afstand.
2. Handen of voeten kunnen worden gesneden/geamputeerd door het maaimes – Blijf uit de buurt van bewegende onderdelen.



decal115-2884

115-2884

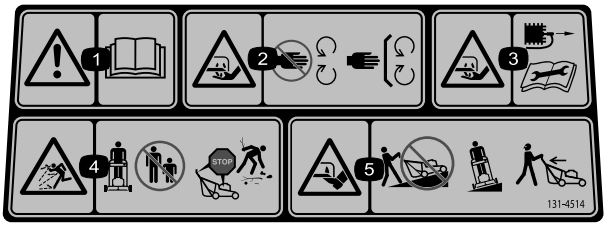
Afstelling van de handgreep



decal115-8411

115-8411

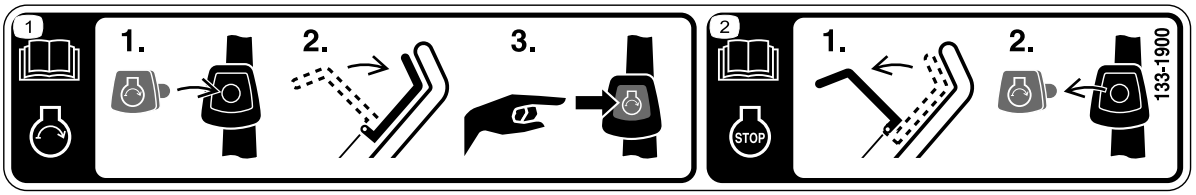
1. Ontgrendeld
2. Vergrendeld



decal131-4514

131-4514

1. Waarschuwing – Lees de *Gebruikershandleiding*.
2. Handen of voeten kunnen worden gesneden/geamputeerd door het maaimes – Blijf uit de buurt van bewegende onderdelen; houd alle beschermende delen op hun plaats.
3. Handen kunnen worden gesneden/geamputeerd door het maaimes – Trek de bougiekabel los vóór u onderhoudswerkzaamheden uitvoert.
4. Gevaar voor weggeslingerde objecten – Houd omstanders op een afstand; zet de motor af alvorens de bestuurderspositie te verlaten; raap afval op voordat u begint te maaien.
5. Handen of voeten kunnen worden gesneden/geamputeerd door het maaimes – Maai nooit heuvelopwaarts en heuvelafwaarts; gebruik de machine dwars op hellingen; kijk achterom als u achteruitloopt.

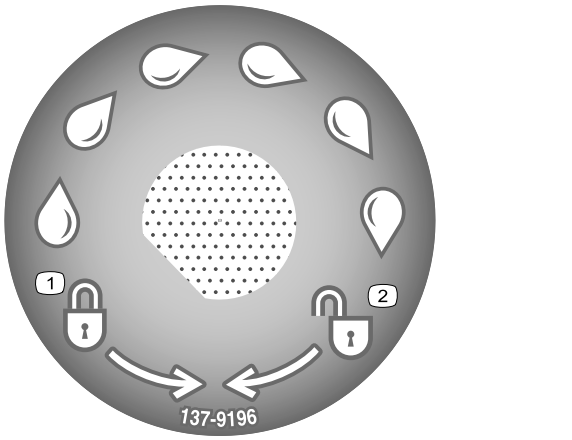


decal133-1900

133-1900

Uitsluitend model met elektrisch startsysteem

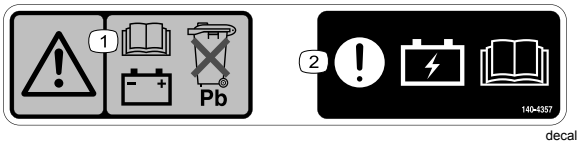
1. Lees de *Gebruikershandleiding* voor meer informatie over het starten van de motor – 1) Breng de elektrische startknop aan in het contact; 2) Duw de bedieningsstang van het maaimes in; 3) Druk op de elektrische startknop om de motor te starten.
2. Lees de *Gebruikershandleiding* voor meer informatie over het uitschakelen van de motor – 1) Laat de bedieningsstang van het maaimes los; 2) Verwijder de elektrische startknop uit het contact.



decal137-9196

137-9196

1. Vergrendelen
2. Ontgrendelen



decal140-4357

140-4357

1. Waarschuwing – Lees de *Gebruikershandleiding* voor informatie over de accu, gooi de loodaccu niet weg.
2. Opgelet – Lees de *Gebruikershandleiding* voor informatie over het opladen van de accu.

Uitsluitend model met elektrisch startsysteem

Montage

Belangrijk: **Verwijder het plastic waarmee de motor is afgedekt en eventueel ander plastic of verpakkingsmateriaal op de machine.**

Belangrijk: **Om te voorkomen dat de motor per ongeluk start, mag u de elektrische startknop pas in het elektrische contact (indien de machine hiermee is uitgerust) plaatsen als u klaar bent om de motor te starten.**

1

De handgreep monteren en uitklappen

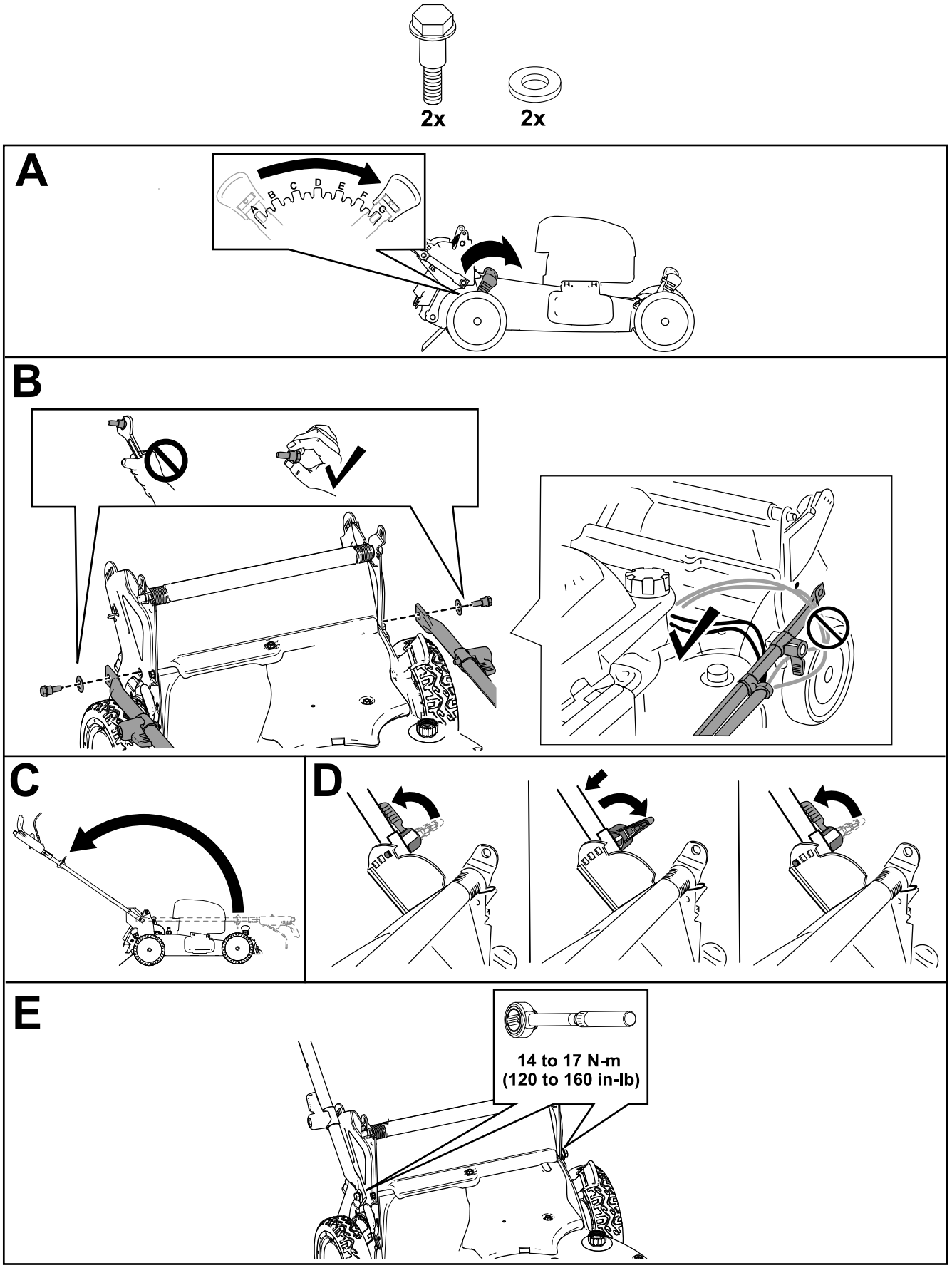
Geen onderdelen vereist

Procedure

⚠ WAARSCHUWING

Als de handgreep verkeerd wordt gemonteerd en uitgeklapt, kunnen de kabels schade oplopen, waardoor de machine niet veilig kan worden gebruikt.

- **Zorg ervoor dat u de kabels niet beschadigt als u de handgreep monteert en uitklapt.**
- **Zorg ervoor dat de kabels langs de buitenkant van de handgreep lopen.**
- **Indien een kabel is beschadigd, moet u contact opnemen met een erkende Service Dealer.**



Figuur 3

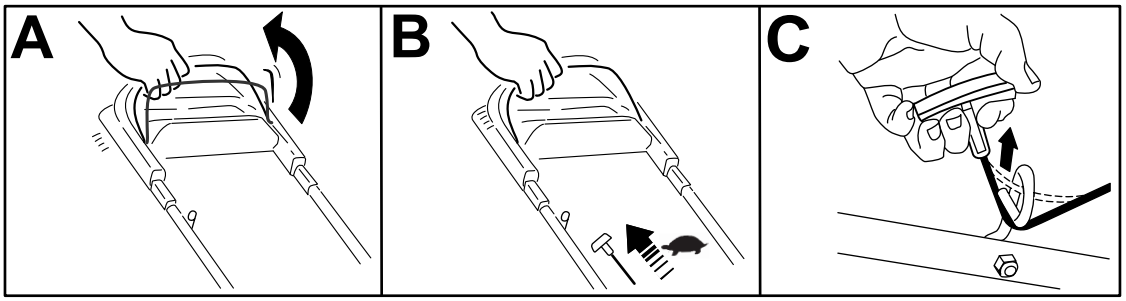
2

De startkoord aanbrengen in de koordgeleider

Geen onderdelen vereist

Procedure

Belangrijk: **Om de motor veilig en snel te kunnen starten voor elk gebruik dient u de startkoord aan te brengen in de koordgeleider.**



g230719

Figuur 4

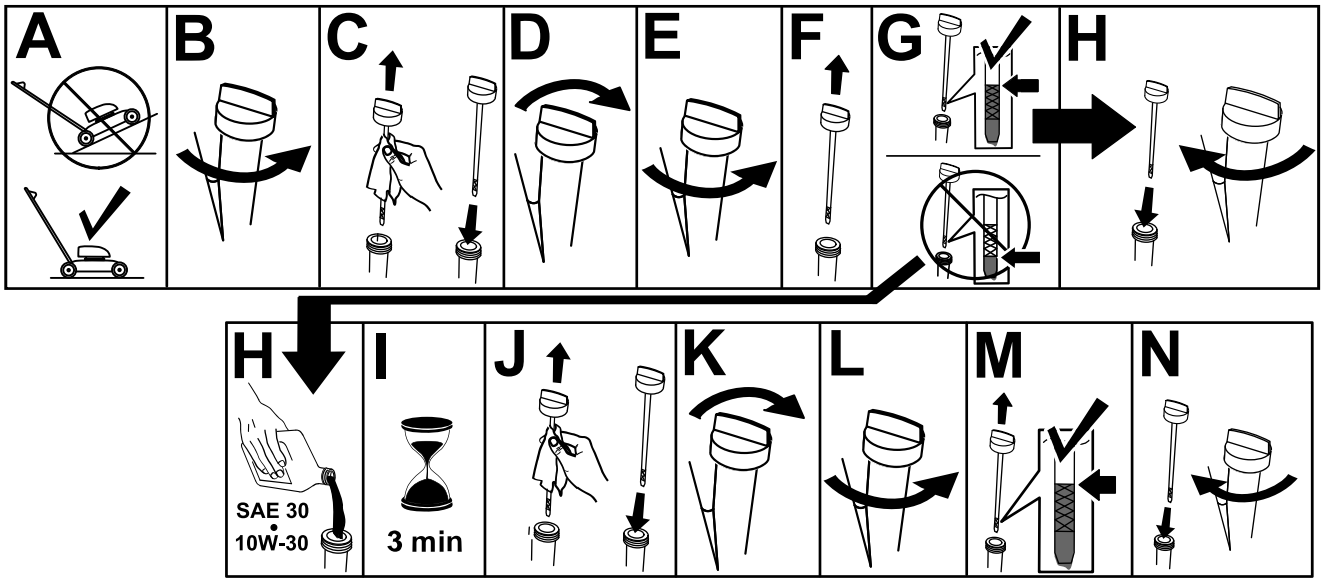
3

Olie in de motor gieten

Geen onderdelen vereist

Procedure

Belangrijk: **Als het oliepeil in het motor te hoog of te laag is en u laat de motor toch draaien, kunt u deze beschadigen.**



g222533

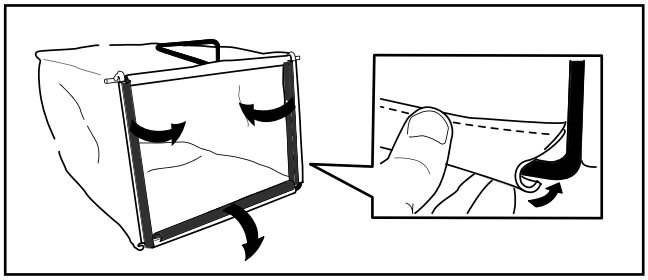
Figuur 5

4

De grasvanger monteren

Geen onderdelen vereist

Procedure



g241560

Figuur 6

5

De accu opladen

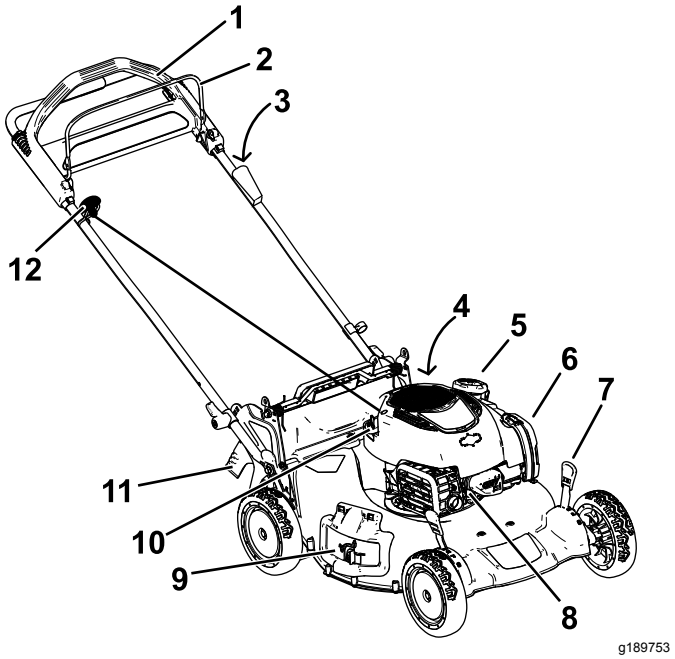
Geen onderdelen vereist

Procedure

Uitsluitend model met elektrisch startsysteem

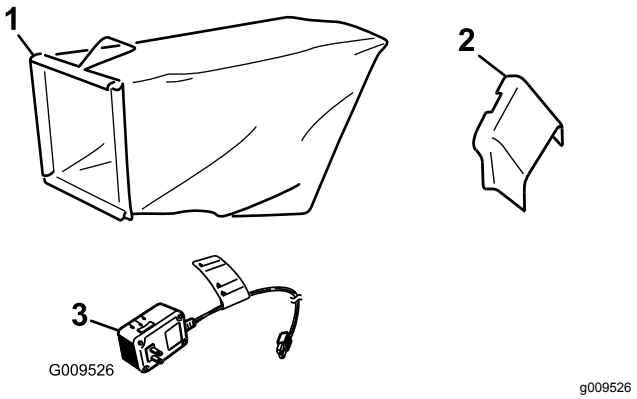
Zie De accu opladen (bladz. 24).

Algemeen overzicht van de machine



Figuur 7

1. Handgreep
2. Bedieningsstang voor maaimes
3. Elektrische startknop (uitsluitend modellen met elektrisch startsysteem)
4. Wasaansluiting (niet afgebeeld)
5. Dop van brandstoftank
6. Luchtfilter
7. Maaihoogtehendel (4)
8. Bougie
9. Zijafvoergeleider
10. Vulbuis/Peilstok
11. Achteruitworpgeleider
12. Handgreep van startkoord



Figuur 8

1. Grasvanger
2. Zijuitwerpkanaal
3. Acculader (uitsluitend modellen met elektrisch startsysteem)

Specificaties

Type	Gewicht	Lengte	Breedte	Hoogte
21690	38 kg	173 cm	58 cm	97 cm
21691	42 kg			

Werktuigen/accessoires

Een selectie van door Toro goedgekeurde werktuigen en accessoires is verkrijgbaar voor gebruik met de machine om de mogelijkheden daarvan te verbeteren en uit te breiden. Neem contact op met een erkende servicedealer of een erkende Toro distributeur of bezoek www.Toro.com voor een lijst van alle goedgekeurde werktuigen en accessoires.

Om de beste prestaties te verkrijgen en ervoor te zorgen dat de veiligheidscertificaten van de machine blijven gelden, moet u ter vervanging altijd originele onderdelen en accessoires van Toro aanschaffen. Gebruik ter vervanging nooit onderdelen

en accessoires van andere fabrikanten, omdat dit gevaarlijk kan zijn en de productgarantie hierdoor kan vervallen.

Gebruiksaanwijzing

Opmerking: Bepaal vanuit de normale bestuurderspositie de linker- en rechterzijde van de machine.

Voor gebruik

Veiligheid vóór gebruik

Algemene veiligheid

- Schakel altijd de machine uit, verwijder de elektrische startknop (indien de machine hiermee is uitgerust), wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen en laat de machine afkoelen voordat u ze afstelt, schoonmaakt, stalt of er onderhoudswerkzaamheden aan verricht.
- Zorg ervoor dat u vertrouwd raakt met de bedieningsorganen en de veiligheidssymbolen, en weet hoe u de machine veilig kunt gebruiken.
- Controleer of de beschermplaten en veiligheidsvoorzieningen zoals grasgeleiders en/of de grasvanger op hun plaats zitten en naar behoren werken.
- Controleer de machine altijd om er zeker van te zijn dat de messen en mesbouten niet versleten of beschadigd zijn.
- Controleer het werkgebied en verwijder alle voorwerpen die het gebruik van de machine zouden kunnen hinderen of die de machine zou kunnen uitwerpen.
- Contact met een bewegend mes veroorzaakt ernstig letsel. Plaats uw vingers niet onder de maaikast als u de maaihoogte instelt.

Veilig omgaan met brandstof

- Brandstof is uiterst ontvlambaar en zeer explosief. Brand of explosie van brandstof kan brandwonden bij u of anderen en materiële schade veroorzaken.
  - Om te voorkomen dat een statische lading de brandstof tot ontbranding kan brengen, moet u het brandstofreservoir en/of de machine op de grond plaatsen voordat u de tank vult, niet op een voertuig of een ander object.
  - Vul de brandstoftank in de open lucht wanneer de motor koud is. Neem eventueel gemorste benzine op.
  - Rook niet als u omgaat met brandstof, en houd brandstof uit de buurt van open vuur of vonken.
  - Als de motor draait of heet is, mag de brandstoftankdop niet worden verwijderd en mag de tank niet met brandstof worden bijgevuld.
  - Probeer de motor niet te starten als u brandstof morst. Zorg ervoor dat er geen ontstekingsbronnen in de buurt zijn totdat de brandstofdampen volledig zijn verdwenen.
  - Bewaar brandstof in een goedgekeurd vat of blik en buiten bereik van kinderen.
- Brandstof is schadelijk of dodelijk bij inname. Langdurige blootstelling aan dampen kan leiden tot ernstig letsel en ziekte.
  - Voorkom dat u dampen lange tijd inademt.
  - Houd uw handen en gezicht uit de buurt van de vulpijp en de opening van de brandstoftank.
  - Houd brandstof uit de buurt van uw ogen en huid.

Brandstoftank vullen

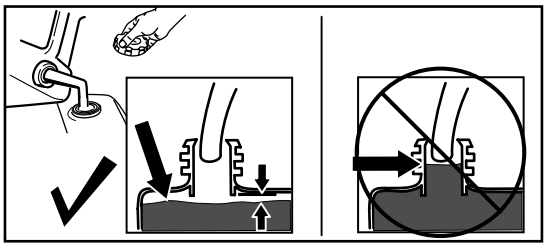
Band	Loodvrije benzine
Minimaal octaangetal	87 (VS) of 91 (researchoctaangetal; buiten de VS)
Ethanol	Niet meer dan 10% van het volume
Methanol	Geen
MTBE (methyl-tertiair-butylether)	Niet meer dan 15% van het volume
Olie	Niet toevoegen aan de brandstof

Gebruik uitsluitend schone, verse brandstof (minder dan 30 dagen oud) van een gerespecteerde bron.

Belangrijk: **Om startproblemen te verminderen, moet u stabilizer/conditioner toevoegen aan de verse brandstof volgens de voorschriften van de fabrikant van de stabilizer/conditioner.**

Raadpleeg de gebruikershandleiding van de motor voor verdere informatie.

Vul de brandstoftank zoals wordt getoond in Figuur 9.



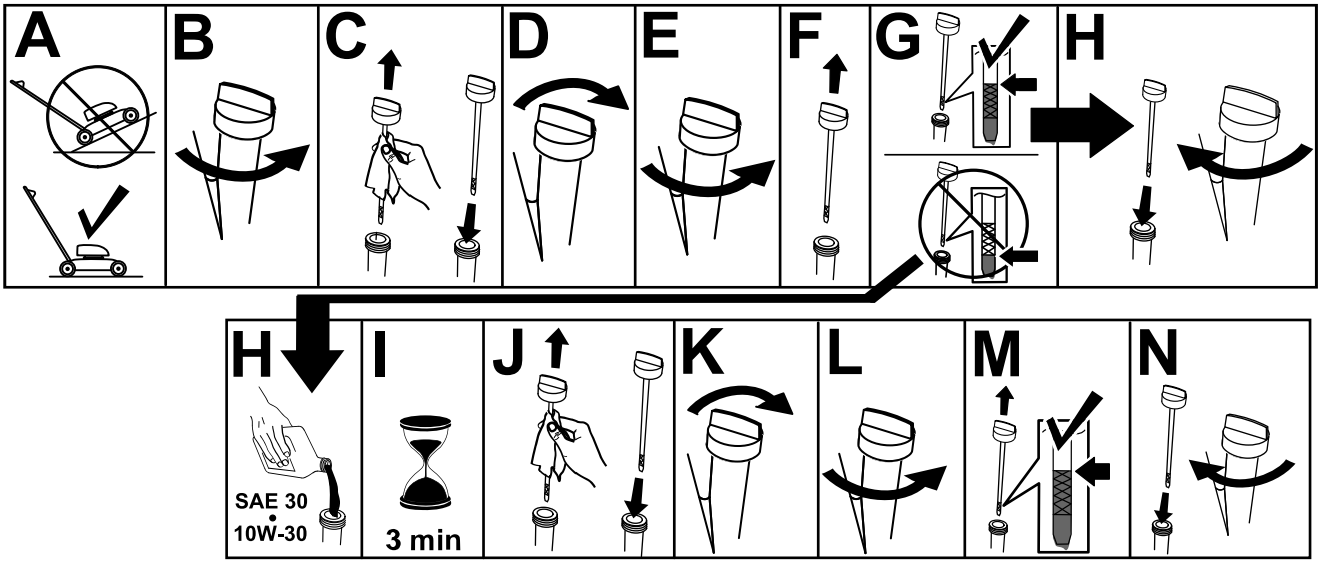
g230458

Figuur 9

Het motoroliepeil controleren

Onderhoudsinterval: Bij elk gebruik of dagelijks

Belangrijk: **Als het oliepeil in het carter te hoog of te laag is en u laat de motor toch draaien, kunt u deze beschadigen.**



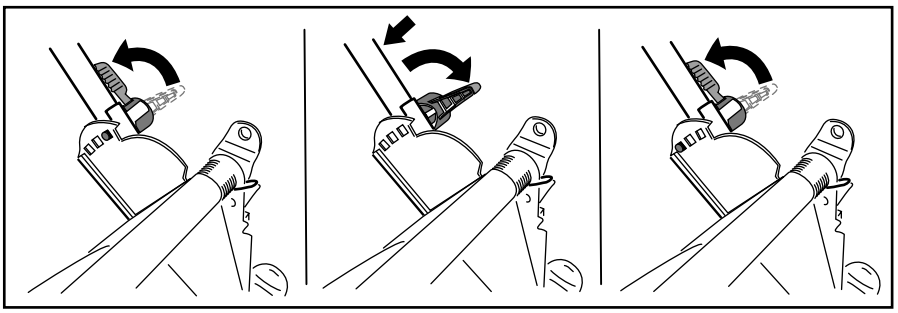
g231765

Figuur 10

Hoogte van handgreep instellen

U kunt de handgreep hoger of lager zetten in een stand die u comfortabel vindt.

Draai aan de handgreepvergrendeling, verplaats de handgreep naar één van de drie standen en vergrendel de handgreep (Figuur 11).



g269975

Figuur 11

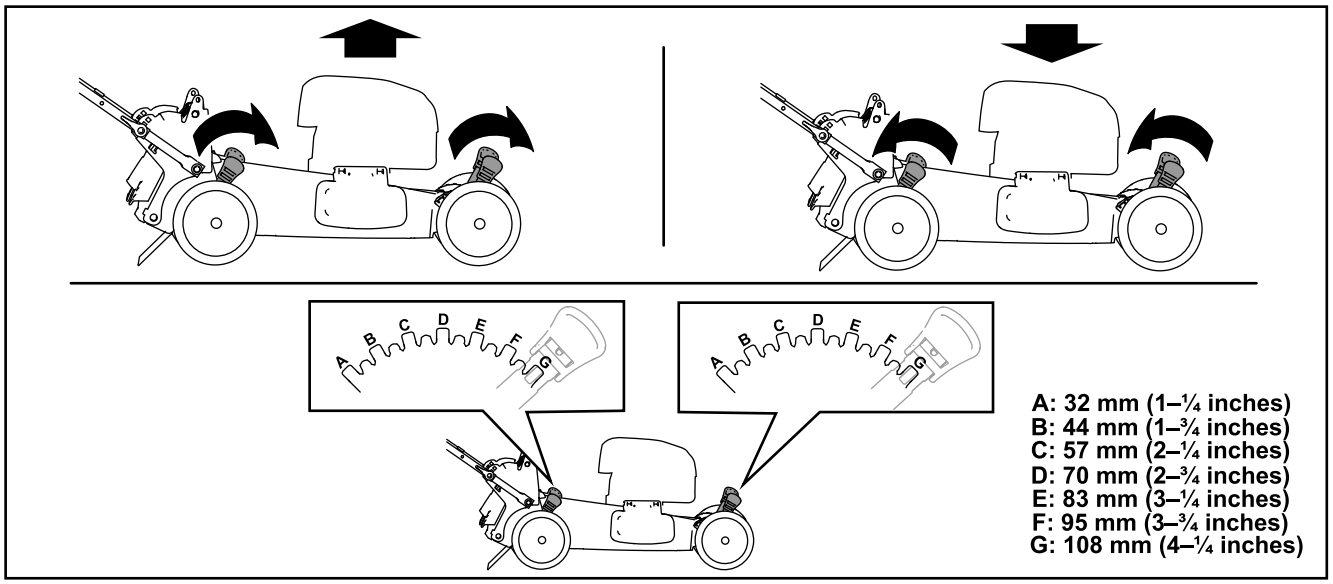
De maaihoogte instellen

⚠ VOORZICHTIG

Als de motor heeft gelopen, kan de geluiddemper heet zijn en brandwonden veroorzaken.

Blijf uit de buurt van een hete geluiddemper.

Zet de maaihoogte op de gewenste stand. Stel alle wielen op dezelfde maaihoogte in (Figuur 12).



g225876

Figuur 12

Tijdens gebruik

Veiligheid tijdens gebruik

Algemene veiligheid

- Draag geschikte kleding en uitrusting, zoals oogbescherming, een lange broek, stevige schoenen met een gripvaste zool en gehoorbescherming. Draag lang haar niet los en draag geen losse kleding of juwelen.
- Geef uw volledige aandacht als u de machine gebruikt. Zorg ervoor dat u met niets anders bezig bent waardoor u kunt worden afgeleid, anders kan er letsel ontstaan of kan eigendom worden beschadigd.
- Gebruik de machine niet als u ziek of moe bent of onder de invloed van alcohol of drugs bent.
- Het maaimes is scherp, contact met het maaimes kan ernstig lichamelijk letsel veroorzaken. Zet de motor af, verwijder de elektrische startknop (alleen modellen met elektrisch startsysteem) en wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen voordat u de bestuurderspositie verlaat.
- Als u de bedieningsstang loslaat, moeten de motor en het mes binnen 3 seconden stoppen. Als dit niet het geval is, mag u de machine niet meer gebruiken en moet u contact opnemen met een erkende servicedealer.
- Houd omstanders uit de buurt van het werkgebied. Houd kleine kinderen uit de buurt van het werkgebied en plaats ze onder toezicht van een verantwoordelijke volwassene die de machine niet aan het gebruiken is. Stop de machine als iemand het werkgebied betreedt.
- Kijk altijd naar beneden en achterom voordat u achteruitrijdt.
- Gebruik de machine enkel bij een goede zichtbaarheid en in geschikte weersomstandigheden. Gebruik de machine niet als het kan bliksemen.
- Als u nat gras en natte bladeren maait, kunt u uitglijden, in aanraking komen met het mes en ernstig letsel oplopen. Gebruik de machine niet in vochtige omstandigheden.
- Wees uiterst voorzichtig bij het naderen van blinde hoeken, struiken, bomen en andere objecten die uw zicht kunnen belemmeren.

- Het materiaal dat afgevoerd wordt niet naar iemand richten. Voorkom het afvoeren van materiaal tegen een muur of afscherming; het materiaal kan naar u terugketsen. Zet het mes/de messen stil bij het oversteken van grindoppervlakken.
- Kijk uit voor gaten, geulen, hobbels, stenen of andere verborgen objecten. Op oneffen terrein kunt u uw evenwicht verliezen of wegglijden.
- Als de maaimachine toch een voorwerp raakt en begint te trillen, moet u meteen de motor afzetten, de elektrische startknop verwijderen (indien de machine hiermee is uitgerust), wachten totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen en de bougiekabel losmaken voordat u de maaimachine op beschadiging controleert. Voer alle noodzakelijke reparaties uit voordat u de machine weer in gebruik neemt.
- Voordat u de bestuurderspositie verlaat, moet u de motor afzetten, de elektrische startknop (alleen modellen met elektrisch startsysteem) verwijderen en wachten tot alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen.
- Als de motor heeft gelopen, kan deze heet zijn en ernstige brandwonden veroorzaken. Blijf uit de buurt van de hete motor.
- Laat de motor enkel in goed geventileerde ruimtes draaien. Uitlaatgassen bevatten koolstofmonoxide, dat bij inademing dodelijk is.
- Controleer de onderdelen van de grasvanger en het uitwerpkanaal regelmatig op slijtage en beschadiging en vervang ze indien nodig door originele Toro onderdelen.

De machine veilig gebruiken op hellingen

- Maai met de helling mee, nooit helling op en af. Ga zeer zorgvuldig te werk als u van richting verandert op een helling.
- Maai niet op al te steile hellingen. Het niet goed neerzetten van de voeten kan ongevallen veroorzaken waarbij de gebruiker wegglijdt en ten val komt.
- Maai voorzichtig in de buurt van steile hellingen, greppels of dijken.

Motor starten

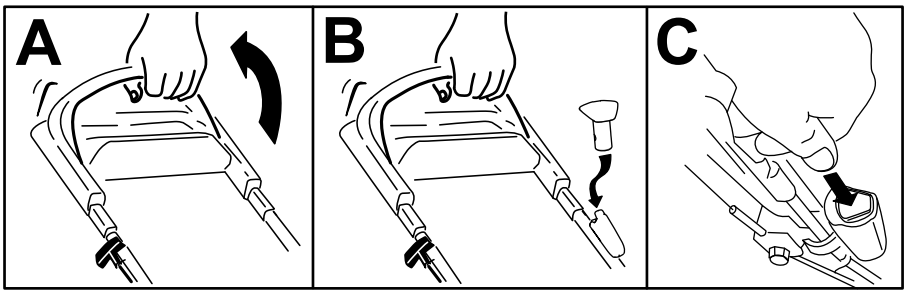
U kunt de motor starten met de elektrische startknop (indien de machine hiermee is uitgerust) of met het startkoord.

De motor starten met de elektrische startknop

Voor modellen met elektrische starter

1. Houd de bedieningsstang van het maaimes tegen de handgreep (A in Figuur 13).
2. Als de elektrische startknop verwijderd is, moet u deze in de elektrische starter (B van Figuur 13) plaatsen.
3. Duw op de elektrische startknop tot de motor start (C van Figuur 13).

   Opmerking: Als de motor na enkele pogingen niet wil starten, moet u contact opnemen met een erkende Service Dealer.



g233421

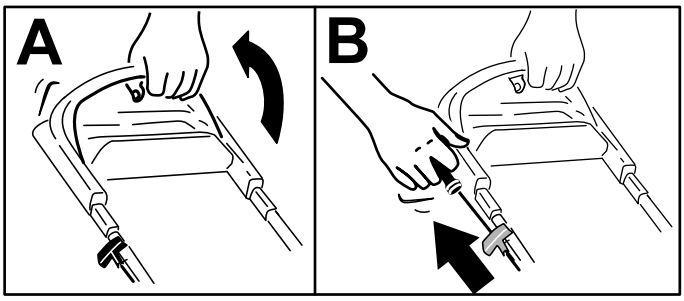
Figuur 13

De motor starten met het startkoord

1. Houd de bedieningsstang van het maaimes tegen de handgreep (A in Figuur 14).
2. Trek aan de handgreep van het startkoord (B van Figuur 14)

   Opmerking: Trek de starthandgreep langzaam uit totdat u weerstand voelt, daarna krachtig uittrekken. Laat het koord langzaam terugkeren.

   Opmerking: Als de motor na enkele pogingen niet wil starten, moet u contact opnemen met een erkende Service Dealer.

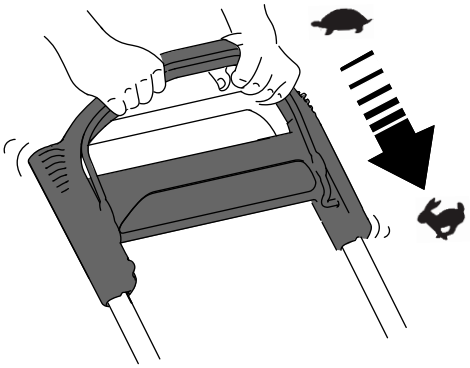


g233422

Figuur 14

De zelfaandrijving gebruiken

Om de zelfaandrijving te activeren, loopt u eenvoudig vooruit met uw handen op het bovenste deel van de handgreep en uw ellebogen naast uw lichaam; de maaimachine richt zich automatisch naar uw loopsnelheid (Figuur 15).



g233423

Figuur 15

Opmerking: Als de maaimachine niet vrij naar achteren rolt na het inschakelen van de zelfaandrijving, sta dan stil, houd uw handen bij de handgreep en laat de maaimachine een paar centimeter naar voren rollen om het aandrijfsysteem uit te schakelen. U kunt ook de metalen hendel aanraken die zich net onder de bovenste handgreep bevindt en de machine een paar centimeter naar voren duwen. Als de maaimachine nog steeds niet naar achteren wil rollen, moet u contact opnemen met een erkende Service Dealer.

De motor afzetten

Onderhoudsinterval: Bij elk gebruik of dagelijks—Controleer of de motor binnen 3 seconden stopt nadat u de bedieningsstang van het maaimes hebt losgelaten.

Om de motor te stoppen moet u de bedieningsstang van het maaimes loslaten.

Opmerking: Verwijder de elektrische startknop (indien de machine hiermee is uitgerust) als u de machine verlaat.

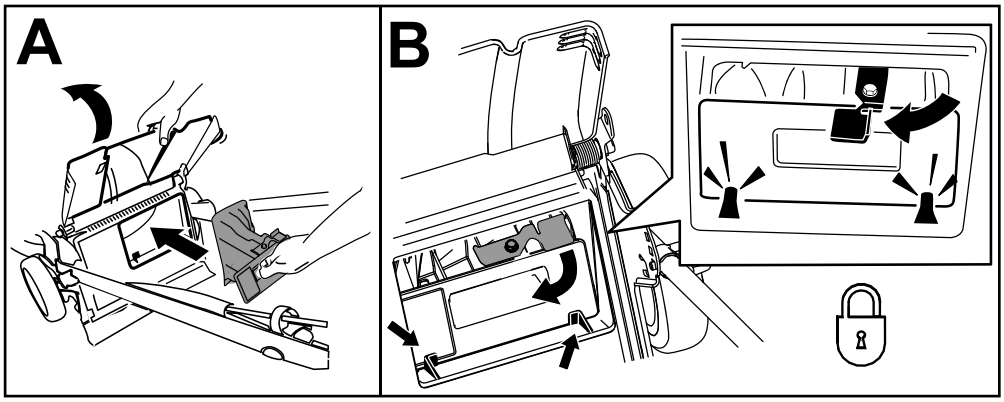
Belangrijk: **Als u de bedieningsstang loslaat, moeten de motor en het mes binnen 3 seconden stoppen. Als dit niet gebeurt, mag u de machine niet verder gebruiken en moet u contact opnemen met een erkende servicedealer.**

Maaisel recyclen

De machine kan maaisel en bladafval over het gazon verspreiden (recycling).

Als het zijuitworpkanaal op de machine zit, moet u dit verwijderen en de zijafvoergeleider vergrendelen; raadpleeg Het zijuitwerpkanaal verwijderen (bladz. 18) alvorens het maaisel te recyclen.

Belangrijk: **Controleer of de achterste afsluiter op zijn plaats is vergrendeld. Om de afsluiter te vergrendelen, brengt u de achteruitworpgeleider (A van Figuur 16) omhoog, duwt u de afsluiter stevig naar binnen tot deze vastklikt achter de lipjes en draait u de hendel op de afsluiter naar links (B van Figuur 16).**



g239445

Figuur 16

Opmerking: Om de achterste afsluiter te ontgrendelen, draait u de hendel op de afsluiter naar rechts (Figuur 16).

Het maaisel opvangen

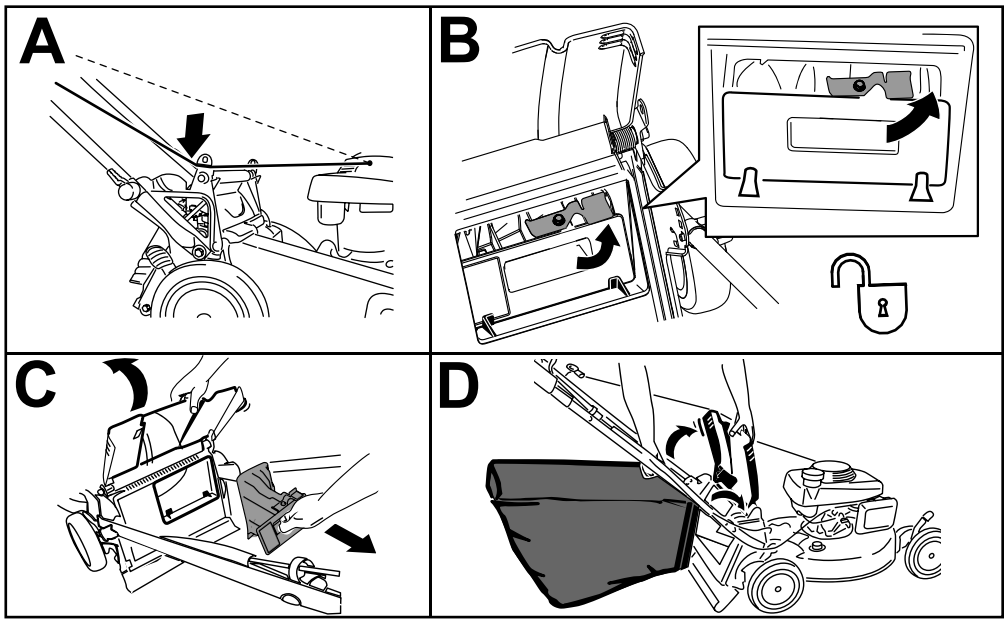
Gebruik de grasvanger als u maaisel en bladafval wilt verzamelen.

Als het zijuitwerpkanaal op de machine zit, moet u dit verwijderen en de zijafvoergeleider vergrendelen; raadpleeg Het zijuitwerpkanaal verwijderen (bladz. 18).

Montage van de grasvanger

1. Laat het startkoord rond de onderste koordgeleider lopen (A van Figuur 17).

   Opmerking: De onderste koordgeleider geeft het startkoord vrij als u aan de handgreep van het startkoord trekt.
2. Zet de achteruitworpgeleider omhoog, houd hem in deze stand en ontgrendel de achterste afsluiter (B van Figuur 17).
3. Trek de achterste afsluiter eruit (C van Figuur 17).
4. Hang de voorzijde van de vanger met de bovenrand ervan aan de grasvangerpennen op de inkepingen van de handgreepbeugels (D van Figuur 17).
5. Breng de achteruitworpgeleider omlaag.



g231915

Figuur 17

De grasvanger verwijderen

1. Laat het startkoord rond de onderste koordgeleider lopen (A van Figuur 18).

   Opmerking: De onderste koordgeleider geeft het startkoord vrij als u aan de handgreep van het startkoord trekt.

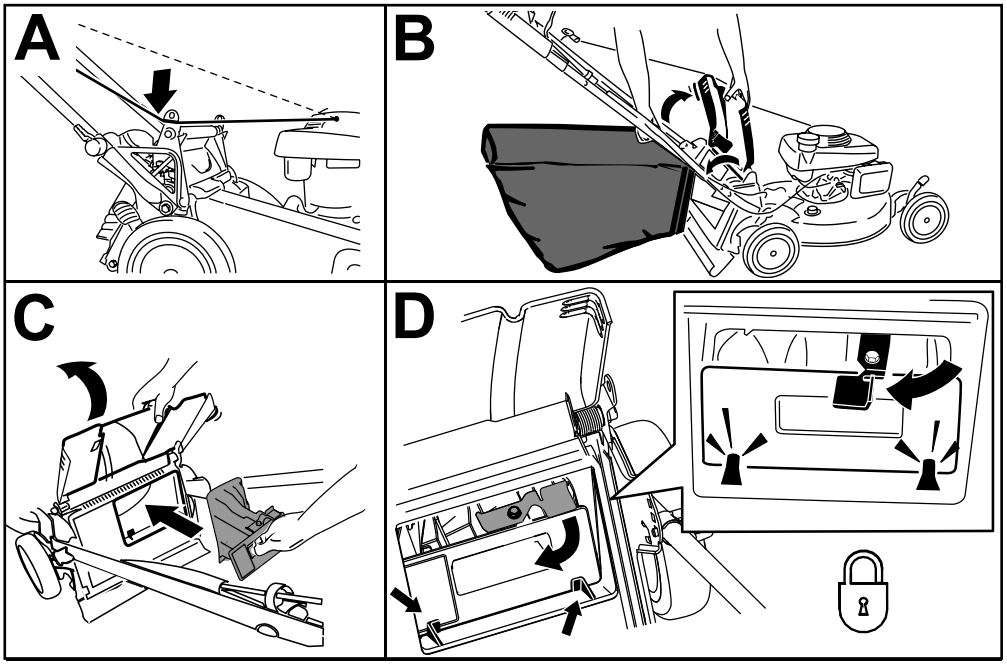
2. Zet de achteruitworpgeleider omhoog, houd hem in deze stand en til de grasvanger met de handgreep uit de inkepingen van de handgreepbeugels (B van Figuur 18).

3. Monteer de achterste afsluiter (C van Figuur 18).

   Belangrijk: **Controleer of de achterste afsluiter op zijn plaats is vergrendeld. Om de afsluiter te vergrendelen, duwt u de afsluiter stevig naar binnen totdat deze vastklikt achter de lipjes en draait u de hendel op de afsluiter naar links (D van Figuur 18).**

   Opmerking: Om de afsluiter te ontgrendelen, draait u de hendel op de afsluiter naar rechts.

4. Breng de achteruitworpgeleider omlaag.



g231916

Figuur 18

Het maaisel afvoeren

Gebruik de zijuitworp of achteruitworp als u zeer hoog gras maait.

⚠ WAARSCHUWING

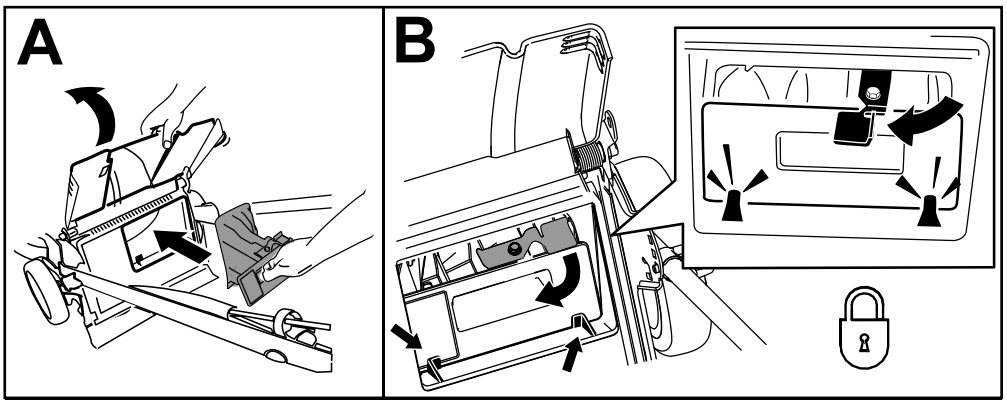
Het maaimes is scherp, contact met het maaimes kan ernstig lichamelijk letsel veroorzaken.

Zet de motor af en wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen voordat u de bestuurderspositie verlaat.

Het maaisel zijwaarts afvoeren

Als de grasvanger op de machine zit, moet u die verwijderen en de achterste afsluiter plaatsen; zie De grasvanger verwijderen (bladz. 16).

Belangrijk: **Controleer of de achterste afsluiter op zijn plaats is vergrendeld. Om de afsluiter te vergrendelen, brengt u de achteruitworpgeleider omhoog (Figuur 19), duwt u de afsluiter stevig naar binnen tot deze vastklikt achter de lipjes en draait u de hendel op de afsluiter naar links (Figuur 19).**



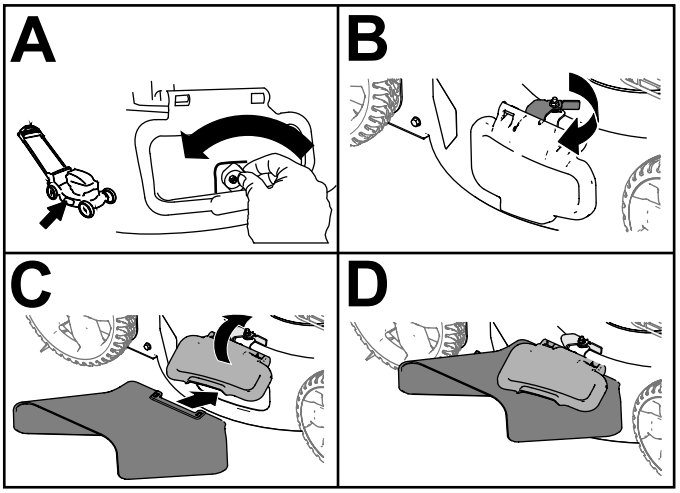
g231918

Figuur 19

Opmerking: Om de afsluiter te ontgrendelen, draait u de hendel op de afsluiter naar rechts.

Zijuitwerpkanaal monteren

Ontgrendel de afsluiter en breng deze omhoog; plaats het zijuitwerpkanaal (Figuur 20).



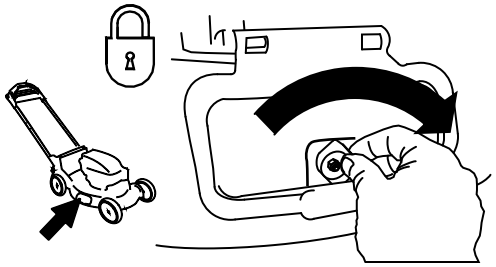
g236532

Figuur 20

Het zijuitwerpkanaal verwijderen

Om het zijuitwerpkanaal te verwijderen, brengt u de afsluiter omhoog, verwijdert u het zijuitwerpkanaal en brengt u de afsluiter weer omlaag.

Belangrijk: **Vergrendel de zijafvoergeleider nadat u deze hebt gesloten (Figuur 21).**



g231921

Figuur 21

Tips voor bediening en gebruik

Algemene maaitips

- Controleer het werkgebied en verwijder alle voorwerpen die de machine zou kunnen uitwerpen.
- Zorg ervoor dat het mes geen vaste voorwerpen raakt. Maai nooit met opzet over voorwerpen.
- Als de machine een voorwerp raakt of begint te trillen, moet u meteen de motor afzetten, de bougiekabel losmaken, de elektrische startknop verwijderen (indien de machine hiermee is uitgerust) en de machine op beschadiging controleren.
- De beste resultaten krijgt u door een nieuw mes te monteren voordat het maaiseizoen begint.
- Vervang indien nodig het maaimes door een Toro mes.

Gras maaien

- U moet telkens niet meer dan ongeveer één derde van de grassprieten afmaaien. Maai niet met een stand lager dan 51 mm, tenzij de grasmat dun is, of als het laat in het najaar is wanneer het gras langzamer begint te groeien.
- Als u gras wilt maaien dat langer dan 15 cm is, moet u maaien op de maximale maaihoogte en met een langzamere loopsnelheid. Vervolgens gaat u maaien op een lagere maaihoogte om het gazon een zo fraai mogelijk uiterlijk te geven. Als het gras te hoog is, kan de machine verstopt raken en de motor afslaan.
- Nat gras en natte bladeren gaan aankoeken, waardoor de maaimachine verstopt kan raken of de motor kan afslaan. Gebruik de machine niet in vochtige omstandigheden.
- Wees bedacht op het risico van brand in zeer droge omstandigheden; neem alle plaatselijke brandwaarschuwingen in acht en houd de machine vrij van droog gras en bladafval.
- Maai steeds in wisselende richtingen. Hierdoor wordt het maaisel beter over het gazon verstrooid, zodat het gazon gelijkmatig wordt bemest.
- Als u met het uiterlijk van het voltooide gazon niet tevreden bent, probeer dan een of meer van de volgende stappen:
  - Vervang het maaimes of laat het slijpen.
  - Loop langzamer tijdens het maaien.
  - Stel de maaimachine in op een hogere maaihoogte.
  - Maai het gras vaker.
  - Laat de maaibanen overlappen in plaats van steeds een volledig nieuwe baan te maaien.

Bladeren fijnmaken

- Na het maaien moet altijd 50% van het gazon zichtbaar blijven door de bladerlaag. Dit kan een of meerdere rondgangen over de bladeren vereisen.
- Als er een laag bladeren van meer dan 13 cm op het gazon ligt, moet u eerst met een hogere maaihoogte werken en vervolgens nogmaals maaien op de gewenste hoogte.
- Als de maaimachine de bladeren niet fijn genoeg maakt, is het beter om wat langzamer te maaien.

Na gebruik

Veiligheid na het werk

Algemene veiligheid

- Schakel altijd de machine uit, verwijder de elektrische startknop (indien de machine hiermee is uitgerust), wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen en laat de machine afkoelen voordat u ze afstelt, schoonmaakt, stalt of er onderhoudswerkzaamheden aan verricht.
- Verwijder gras en vuil van de machine om brand te voorkomen. Neem gemorste olie of brandstof op.
- Bewaar de machine of brandstofhouder nooit bij een open vlam, vonk of waakvlam bij bv. een geiser of andere apparaten.

De machine veilig vervoeren

- Verwijder de elektrische startknop (indien de machine hiermee is uitgerust) voordat u de machine inlaadt om te vervoeren.
- Wees voorzichtig bij het in- of uitladen van de machine.
- Zet de machine vast zodat ze niet kan gaan rollen.

De onderkant van de machine reinigen

Onderhoudsinterval: Bij elk gebruik of dagelijks

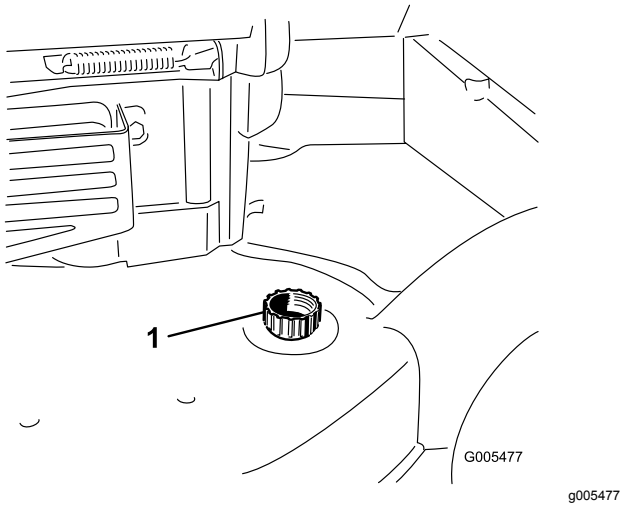
⚠ WAARSCHUWING

Er kan materiaal losraken dat zit vastgekoekt aan de onderkant van de maaimachine.

- **Draag oogbescherming.**
- **Blijf in de bedieningspositie (achter de handgreep) staan als de motor loopt.**
- **Houd omstanders uit de buurt.**

Om de beste resultaten te verkrijgen, dient u de machine te reinigen zodra u klaar bent met maaien.

1. Zet de machine in de laagste maaistand. Zie De maaihoogte instellen (bladz. 12).
2. Plaats de machine op een horizontaal oppervlak.
3. Reinig het gebied onder de achterklep (indien van toepassing) waar het maaisel van de onderzijde van de machine naar de grasvanger gaat.
4. Bevestig een tuinslang die aangesloten is op een kraan aan de wasaansluiting (Figuur 22).



Figuur 22

1. Wasaansluiting

5. Draai de kraan open.
6. Start de motor en laat deze lopen totdat er geen maaisel meer onder de machine vandaan komt.
7. Zet de motor af.
8. Draai de kraan dicht en maak de tuinslang los van de maaimachine.
9. Start de motor en laat deze een paar minuten lopen om de onderzijde van de machine te drogen.
10. Zet de motor af, verwijder de elektrische startknop (indien de machine hiermee is uitgerust) en laat de machine afkoelen.

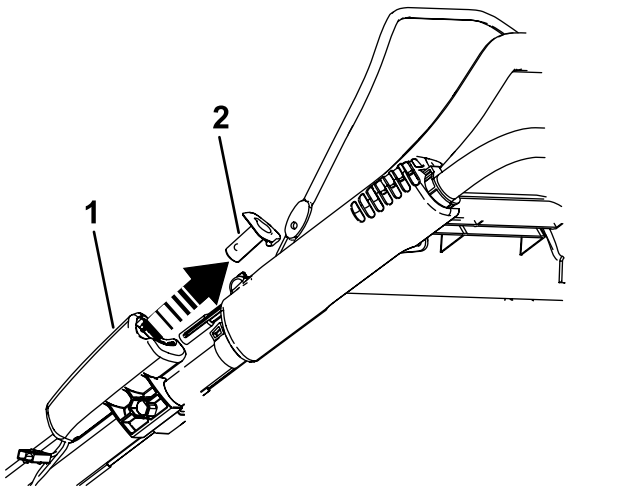
Handgreep inklappen

⚠ WAARSCHUWING

Als de handgreep verkeerd wordt in- en uitgeklapt, kunnen de kabels schade oplopen, waardoor de machine niet veilig kan worden gebruikt.

- **Zorg ervoor dat u de kabels niet beschadigt als u de handgreep in- of uitklapt.**
- **Indien een kabel is beschadigd, moet u contact opnemen met een erkende Service Dealer.**

1. Verwijder de elektrische startknop; zie Figuur 23 (uitsluitend modellen met elektrisch startsysteem).

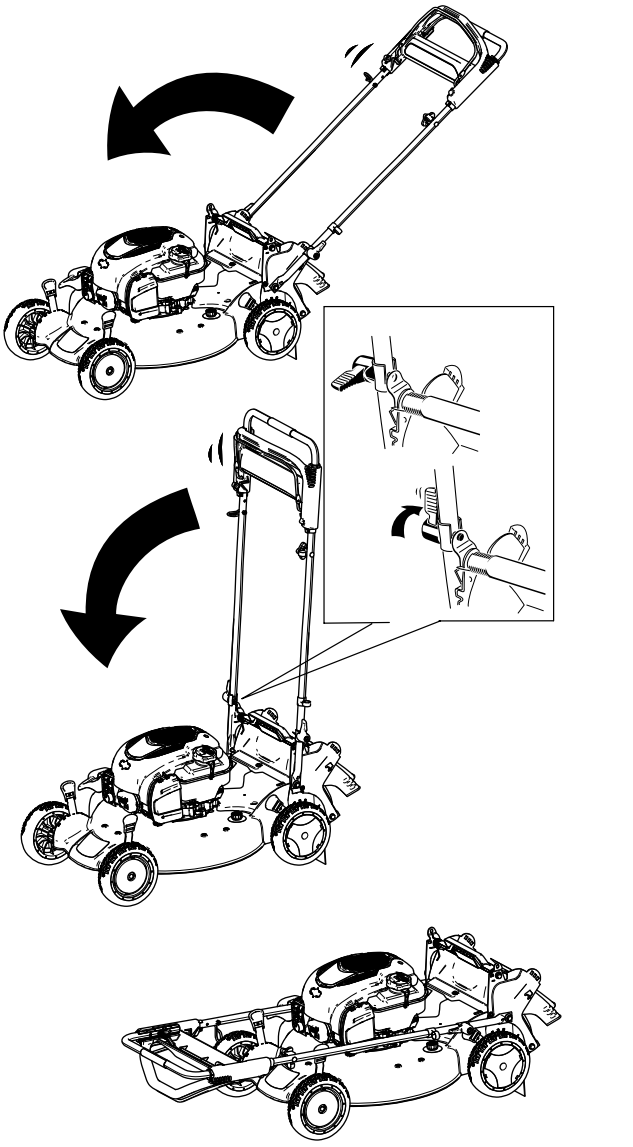


Figuur 23

1. Elektrische starter
2. Elektrische startknop

2. Draai de handgreep naar voren (Figuur 24).

   Belangrijk: **Zorg ervoor dat de kabels aan de buitenkant van de knoppen van de handgreep lopen als u het bovenste deel van de handgreep inklapt.**



g187601

Figuur 24

3. Om de handgreep uit te vouwen, zie 1 De handgreep monteren en uitklappen (bladz. 5).

Onderhoud

Aanbevolen onderhoudsschema

Onderhoudsinterval	Onderhoudsprocedure
Bij elk gebruik of dagelijks	• Controleer het oliepeil en vul indien nodig olie bij. • Controleer of de motor binnen 3 seconden stopt nadat u de bedieningsstang van het maaimes hebt losgelaten. • Verwijder maaisel en vuil van de onderkant van de machine.
Om de 25 bedrijfsuren	• Onderhoud het luchtfilter; doe dit vaker als de machine wordt gebruikt in stoffige of vuile omstandigheden. • Laad de accu (indien de machine hiermee is uitgerust) gedurende 24 uur op. • Achterwieloverbrenging smeren.
Jaarlijks	• Het luchtfilter vervangen (vaker als de machine wordt gebruikt in stoffige of vuile omstandigheden). • Motorolie verversen (indien gewenst). • Vervang het maaimes of laat het slijpen (vaker als de snijrand snel bot wordt). • Reinig de motor door vuil van de bovenkant en de zijkanten te verwijderen; doe dit vaker als de machine wordt gebruikt in stoffige omstandigheden.
Jaarlijks of vóór stalling	• Laat de benzine uit de brandstoftank lopen voordat u vereiste reparaties uitvoert of voor de jaarlijkse stalling.

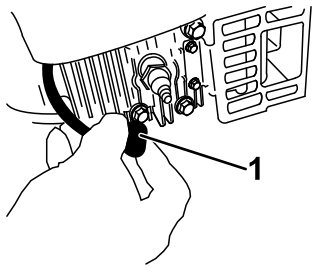
Belangrijk: **Raadpleeg de handleiding van de motor voor verdere onderhoudsprocedures.**

De machine veilig onderhouden

- Trek de bougiekabel los van de bougie en verwijder de elektrische startknop voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert.
- Draag handschoenen en oogbescherming wanneer u servicewerkzaamheden verricht.
- Het maaimes is scherp, contact met het maaimes kan ernstig lichamelijk letsel veroorzaken. Gebruik handschoenen als u het mes monteert. Repareer of wijzig het mes/de messen niet.
- Knoei nooit met de veiligheidsvoorzieningen. Controleer regelmatig of deze goed werken.
- Als u de machine kantelt, kan er benzine uit de tank lekken. Benzine is ontvlambaar en explosief en kan lichamelijk letsel veroorzaken. Laat de motor drooglopen of pomp de brandstof met een handpomp uit de tank. Gebruik nooit een hevel.
- Om veilige en optimale prestaties van de machine te verkrijgen, moet u ter vervanging alleen originele Toro onderdelen en accessoires gebruiken. Gebruik ter vervanging nooit onderdelen en accessoires van andere fabrikanten, omdat dit gevaarlijk kan zijn en de productgarantie hierdoor kan vervallen.

Voorbereidingen voor onderhoudswerkzaamheden

1. Zet de motor af, verwijder de elektrische startknop (indien de machine hiermee is uitgerust) en wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen.
2. Maak de bougiekabel los van de bougie (Figuur 25).



g226990

Figuur 25

1. Bougiekabel

3. Nadat u de onderhoudswerkzaamheden hebt uitgevoerd, moet u de kabel weer aansluiten op de bougie.

   Belangrijk: **Voordat u de machine kantelt om olie te verversen of het mes te vervangen, moet u de machine gebruiken totdat de benzinetank leeg is. Als u de machine moet kantelen voordat de benzinetank leeg is,**

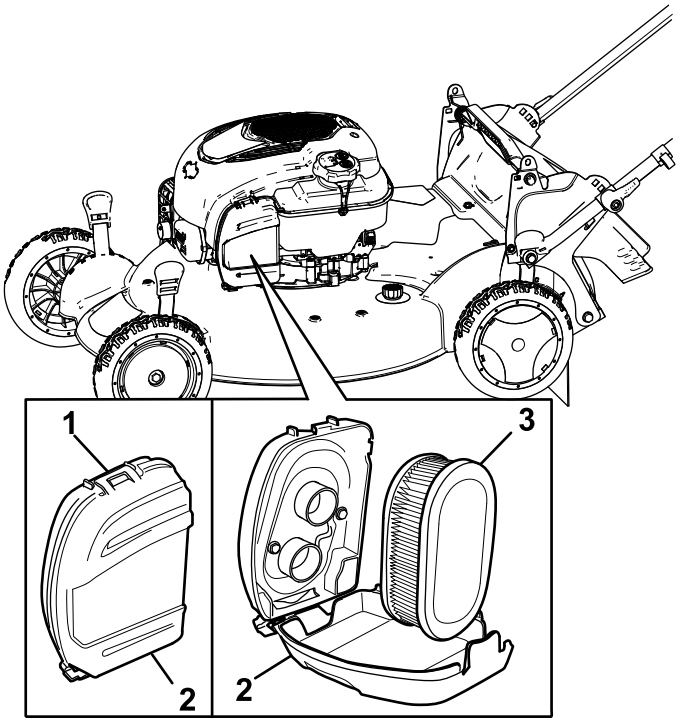
dient u de benzine met een handpomp uit de tank te pompen. Kantel de maaimachine altijd op de zijkant, met de peilstok omlaag.

Onderhoud van het luchtfilter

Onderhoudsinterval: Om de 25 bedrijfsuren

Jaarlijks

1. Maak de sluiting bovenaan het luchtfilterdeksel los (Figuur 26).



g187602

Figuur 26

1. Sluiting
2. Deksel van luchtfilter
3. Luchtfilter

2. Verwijder het luchtfilter (Figuur 26).
3. Luchtfilter controleren.

   Opmerking: Als het luchtfilter bijzonder vuil is, vervang dan het filterelement. Tik anders voorzichtig met het luchtfilter op een hard oppervlak om het vuil eruit te kloppen.
4. Monteer het luchtfilter.
5. Gebruik de sluiting om het luchtfilterdeksel weer terug te plaatsen.

Motorolie verversen

Onderhoudsinterval: Jaarlijks

Het is niet verplicht om de motorolie te verversen, maar als u dit wilt doen, volg dan de volgende procedure.

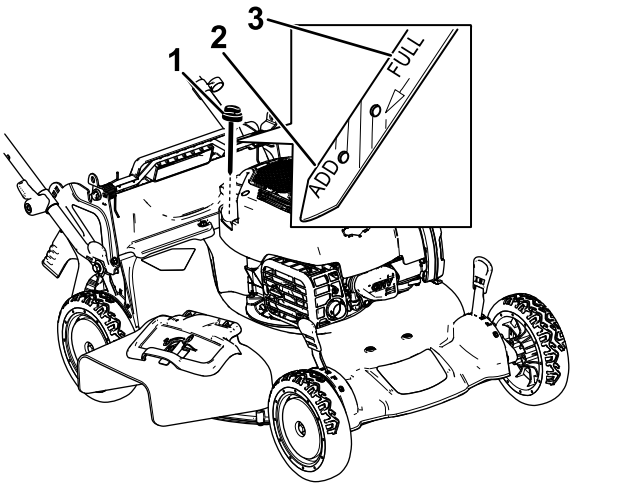
Opmerking: Voordat u de olie ververst, moet u de motor enkele minuten laten lopen zodat de olie warm wordt. Warme olie stroomt beter en voert verontreinigingen beter mee.

Motorolietype

Motoroliecapaciteit	0,44 l*
Olieviscositeit	SAE 30 of SAE 10W-30 reinigingsolie
API-onderhoudsclassificatie	SJ of hoger

*Er is olie achtergebleven in het carter nadat u de olie aftapt. Giet niet de hele inhoud olie in het carter. Vul het carter met olie zoals uitgelegd in de volgende stappen.

1. Plaats de machine op een horizontaal oppervlak.
2. Zie Voorbereidingen voor onderhoudswerkzaamheden (bladz. 22).
3. Verwijder de peilstok door de dop linksom te draaien en eruit te trekken (Figuur 27).

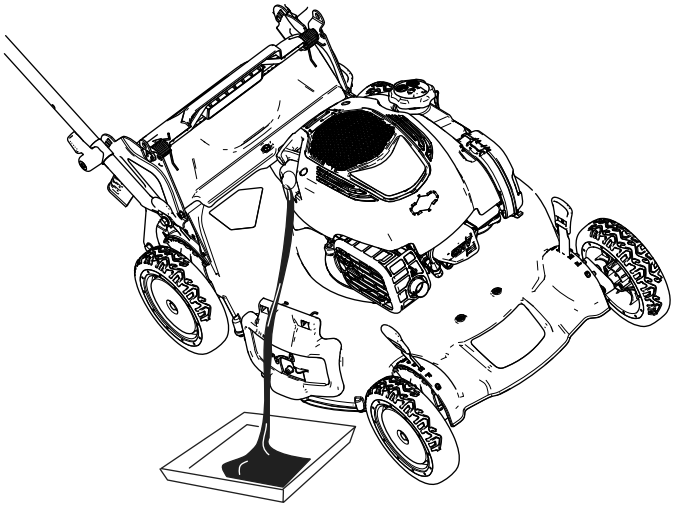


g187518

Figuur 27

1. Peilstok
2. Bijvullen
3. Vol

4. Kantel de machine op de zijkant (met het luchtfilter naar boven) om de oude olie uit de vulbuis te laten lopen (Figuur 28).



g187603

Figuur 28

5. Nadat de gebruikte olie is afgetapt, zet u de maaimachine terug in de werkstand.
6. Giet langzaam ongeveer ¾ van de inhoud van het oliecarter in de vulbuis.
7. Wacht 3 minuten tot de olie in de motor gezakt is.
8. Veeg de peilstok met een schone doek schoon.
9. Steek de peilstok volledig in de vulbuis en verwijder de peilstok.
10. Lees het oliepeil af van de peilstok (Figuur 27).
    - Als het peil op de peilstok te laag staat, giet dan voorzichtig een kleine hoeveelheid olie in de vulbuis, wacht 3 minuten en herhaal stappen 8 tot en met 10 totdat de peilstok het juiste peil aangeeft.
    - Als het oliepeil op de peilstok te hoog is, tapt u de overtollige olie af tot de peilstok het juiste oliepeil aangeeft.

    Belangrijk: **Als het oliepeil in het motor te hoog of te laag is en u laat de motor toch draaien, kunt u deze beschadigen.**
11. Plaats de peilstok goed in de vulbuis.
12. Recycleer de gebruikte olie op de juiste wijze.

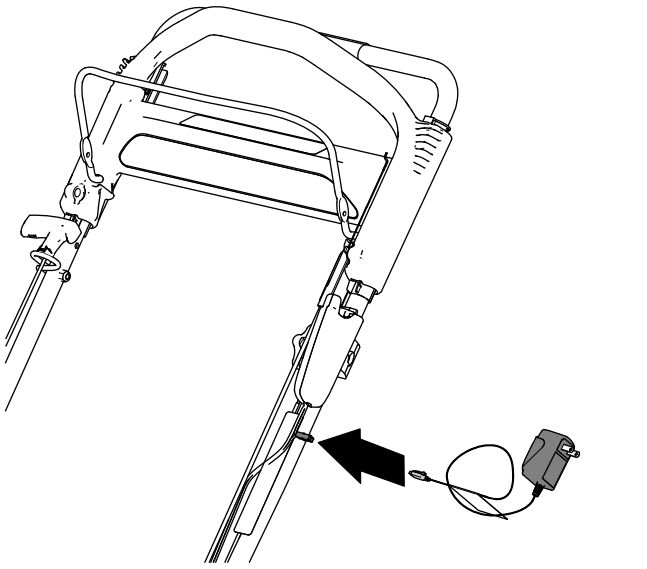
De accu opladen

Voor modellen met elektrische starter

Onderhoudsinterval: Om de 25 bedrijfsuren

Laad de accu voor het eerste gebruik gedurende 24 uur op, doe dit vervolgens elke maand (steeds na 25 keer starten) of wanneer dit nodig is. Gebruik de acculader altijd op een beschutte plaats en laad de accu op bij kamertemperatuur (22 °C) indien dit mogelijk is.

1. Sluit de acculader aan op de kabelboom die zich onder de elektrische startknop bevindt (Figuur 29).



g189390

Figuur 29

2. Sluit de acculader aan op een stopcontact.

   Opmerking: Als de accu niet meer kan worden opgeladen, moet u deze afvoeren of verwerken volgens de plaatselijk geldende voorschriften.

Opmerking: De lader is mogelijk voorzien van een LED-display met twee kleuren waarmee de volgende laadstatus kan worden weergeven:

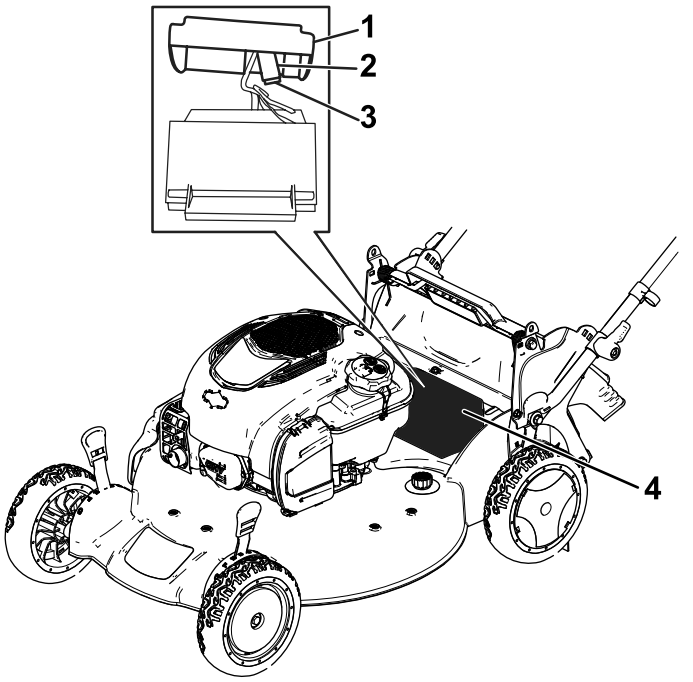
- Een rood lampje geeft aan dat de lader de accu laadt.
- Een groen lampje geeft aan dat de accu volledig is opgeladen of dat de lader is losgekoppeld van de accu.
- Een knipperend licht dat wisselt tussen rood en groen geeft aan dat de accu bijna volledig is opgeladen. Het duurt hierna nog maar enkele minuten tot de accu volledig is opgeladen.

De zekering vervangen

Uitsluitend model met elektrisch startsysteem

Als de accu niet oplaadt of de motor niet gaat lopen met behulp van de elektrische starter, is de zekering waarschijnlijk doorgebrand. Vervang door een nieuwe 40 A insteekzekering.

1. Verwijder het deksel van de accubehuizing (Figuur 30).
2. Verwijder de accu en ga naar de zekering (Figuur 30).
3. Vervang de zekering in de zekeringhouder (Figuur 30).



Figuur 30

1. Deksel
2. Zekeringhouder
3. Zekering
4. Accucompartiment

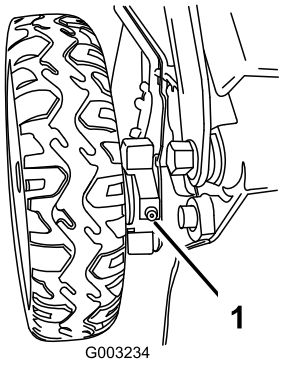
Opmerking: De maaimachine wordt geleverd met een reservezekering in het accucompartiment.

4. Plaats het deksel op het accucompartiment (Figuur 30).

De tandwieloverbrenging smeren

Onderhoudsinterval: Om de 25 bedrijfsuren

1. Veeg de smeernippels aan de binnenkant van de achterwielen af met een schone doek (Figuur 31).



Figuur 31

1. Smeernippel

2. Zet een vetspuit op elke smeernippel en pomp er voorzichtig twee of drie slagen nr. 2 smeervet op lithiumbasis in.

Het maaimes vervangen

Onderhoudsinterval: Jaarlijks

Belangrijk: U hebt een momentsleutel nodig om het mes op correcte wijze te monteren. **Als u geen momentsleutel hebt of niet goed weet hoe u de montage moet uitvoeren, kunt u contact opnemen met een erkende servicedealer.**

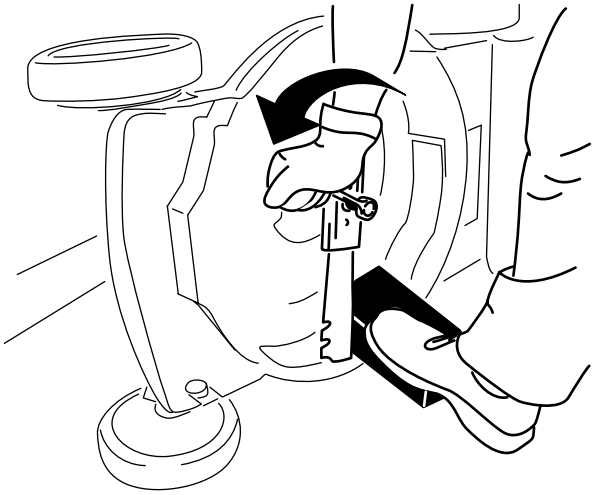
Controleer het mes wanneer de brandstoftank leeg is. Een beschadigd of gescheurd mes moet direct worden vervangen. Als de snijrand bot is of bramen vertoont, moet u het mes laten slijpen en balanceren of het mes vervangen.

⚠ WAARSCHUWING

Het maaimes is scherp, contact met het maaimes kan ernstig lichamelijk letsel veroorzaken.

Gebruik handschoenen als u het mes monteert.

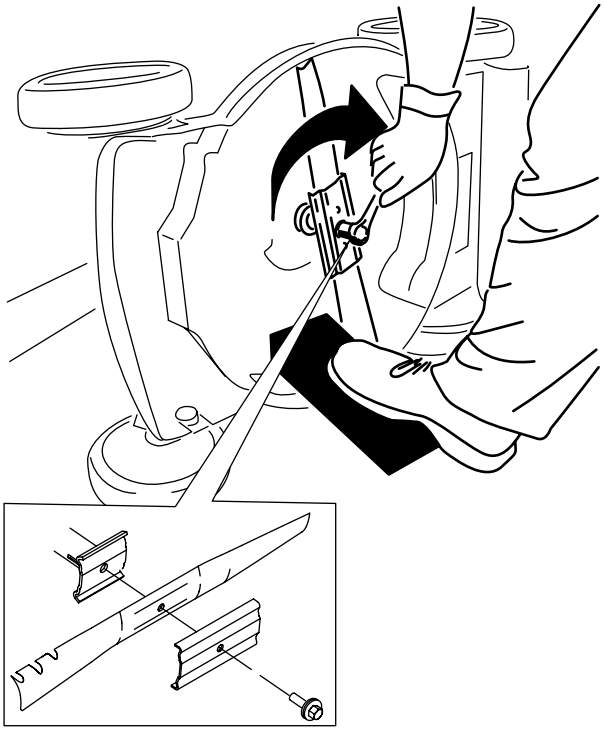
1. Zie Voorbereidingen voor onderhoudswerkzaamheden (bladz. 22).
2. Kantel de maaimachine op zijn zij met het luchtfilter naar boven.
3. Gebruik een blok hout om het mes stil te houden (Figuur 32).



g231389

Figuur 32

4. Verwijder het mes en bewaar alle bevestigingselementen (Figuur 32).
5. Monteer het nieuwe mes en alle bevestigingselementen (Figuur 33).



g231390

Figuur 33

Belangrijk: **De gebogen uiteinden van het mes moeten naar de machine wijzen.**

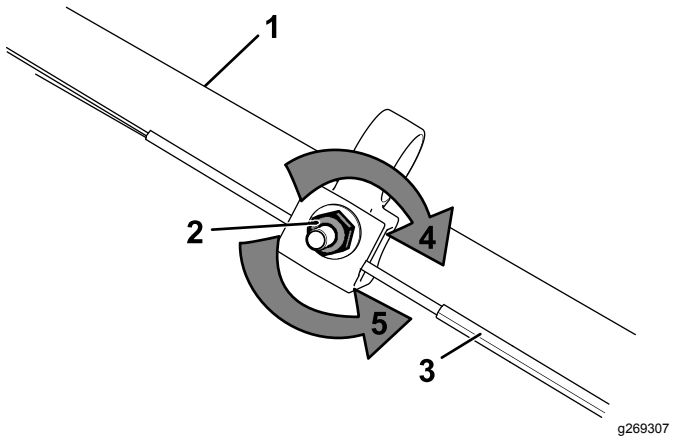
6. **Gebruik een momentsleutel om de mesbout vast te draaien met een torsie van 88 N·m.**

De zelfaandrijving afstellen

Alleen voor modellen met zelfaandrijving

Wanneer u een nieuwe kabel voor de zelfaandrijving monteert of de zelfaandrijving ontregeld is, moet u de zelfaandrijving afstellen.

1. Draai de stelmoer linksom om het afstelmechanisme van de kabel los te zetten (Figuur 34).



g269307

Figuur 34

1. Handgreep (linkerzijde)
2. Stelmoer
3. Kabel van zelfaandrijving
4. Draai de moer rechtsom om de afstelling te borgen.
5. Draai de moer linksom om het afstelmechanisme los te zetten.

2. Stel de kabelspanning af (Figuur 34) door de kabel naar achteren of naar voren te bewegen en hem in deze positie te houden.

   Opmerking: Duw de kabel naar de motor om de tractie te verhogen; trek de kabel weg van de motor om de tractie te verkleinen.
3. Draai de stelmoer rechtsom om de afstelling van de kabel te borgen.

   Opmerking: Draai de moer stevig vast met een dopsleutel of een moersleutel.

Stalling

Stal de maaimachine op een koele, schone, droge plaats.

De machine veilig stallen

Schakel altijd de machine uit, verwijder de elektrische startknop (indien de machine hiermee is uitgerust), wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen en laat de machine afkoelen voordat u ze afstelt, schoonmaakt, stalt of er onderhoudswerkzaamheden aan verricht.

Voorbereidingen voor stalling

1. Voeg de laatste keer in het seizoen dat u brandstof toevoegt ook een stabilizer (zoals Toro Premium Fuel Treatment) toe volgens de voorschriften op het etiket.
2. U moet ongebruikte brandstof op de juiste wijze afvoeren. Voer deze brandstof af volgens de plaatselijk geldende voorschriften of gebruik deze voor uw auto.

   Belangrijk: **Oude brandstof in de tank is de belangrijkste oorzaak voor startproblemen. Bewaar brandstof zonder stabilizer niet langer dan 30 dagen; bewaar brandstof met stabilizer niet langer dan de periode die de fabrikant van de brandstofstabilizer aanbeveelt.**
3. Laat de motor lopen totdat hij afslaat door gebrek aan brandstof.
4. Start de motor opnieuw en laat hem lopen totdat hij afslaat. Als de motor niet meer wil starten, is de brandstof voldoende verbruikt.
5. Maak de kabel los van de bougie en bevestig deze aan de steunstang (indien de machine hiermee is uitgerust) en verwijder de elektrische startknop (indien de machine hiermee is uitgerust).
6. Verwijder de bougie, giet 30 ml motorolie in de bougieopening en trek verschillende keren langzaam aan het startkoord om de olie over de cilinder te verspreiden teneinde corrosie in de stallingsperiode te voorkomen.
7. Monteer de bougie zonder deze vast te draaien.
8. Draai alle moeren, bouten en schroeven goed aan.
9. **Alleen voor modellen met elektrisch startsysteem:** Laad de accu gedurende 24 uur op, haal vervolgens de acculader uit het stopcontact en stal de machine in een onverwarmde ruimte. Als u de machine stalt in een verwarmde ruimte, moet u de accu om de 90 dagen opladen. Zie De accu opladen (bladz. 24).

De machine uit de stalling halen

1. **Alleen voor modellen met elektrisch startsysteem:** Laad de accu gedurende 24 uur op; raadpleeg De accu opladen (bladz. 24).
2. Controleer alle bevestigingen en draai deze vast.
3. Verwijder de bougies en laat de motor snel draaien door aan de handgreep van het startkoord te trekken om de overmatige olie uit de cilinder te verwijderen.
4. Plaats de bougie en draai hem met behulp van een momentsleutel vast met een torsie van 20 N·m.
5. Voer de onderhoudsprocedures uit; zie Onderhoud (bladz. 22).
6. Controleer het oliepeil in de motor; zie Het motoroliepeil controleren (bladz. 11).
7. Vul de brandstoftank met verse brandstof; zie Brandstoftank vullen (bladz. 10).
8. Sluit de bougiekabel aan op de bougie.

Privacyverklaring EEA/VK

Toro's gebruik van uw persoonlijke gegevens

The Toro Company ("Toro") respecteert uw recht op privacy. Wanneer u onze producten koopt, kunnen we bepaalde persoonlijke informatie over u verzamelen, ofwel rechtstreeks via u ofwel via uw plaatselijk Toro bedrijf of dealer. Toro gebruikt deze informatie om te voldoen aan contractuele verplichtingen – zoals het registreren van uw garantie, het behandelen van uw garantieclaim of om contact met u op te nemen in het geval van terugroepacties – en voor legitieme zakelijke doeleinden – zoals klanttevredenheid meten, onze producten verbeteren of u productinformatie verschaffen die van belang kan zijn. Toro kan uw informatie delen met onze dochterondernemingen, verdelers of andere zakenpartners in verband met deze activiteiten. We kunnen ook persoonlijke informatie vrijgeven van rechtswege of in verband met de verkoop, aankoop of fusie van een bedrijf. We verkopen uw persoonsgegevens nooit aan andere bedrijven voor marketingdoeleinden.

Bewaring van uw persoonsgegevens

Toro bewaart uw persoonlijke informatie zolang deze relevant is voor de bovengenoemde doeleinden en in overeenstemming is met de wettelijke vereisten. Gelieve contact op te nemen via legal@toro.com voor meer informatie over de bewaarperiodes die van toepassing zijn.

Toro's engagement inzake veiligheid

Uw persoonlijke informatie kan behandeld worden in de VS of een ander land dat mogelijk soepelere databeschermingswetten heeft dan het land waar u verblijft. Indien we uw informatie overdragen naar een ander land dan het land waar u verblijft, nemen wij de wettelijk verplichte maatregelen om ervoor te zorgen dat de informatie op gepaste wijze wordt beschermd en veilig wordt behandeld.

Toegang en correctie

U hebt het recht om uw persoonlijke gegevens te corrigeren of te raadplegen, of zich te verzetten tegen de verwerking van uw gegevens of deze te beperken. Om deze rechten uit te oefenen, gelieve een e-mail te sturen naar legal@toro.com. Als u zich zorgen maakt over de manier waarop Toro uw informatie heeft behandeld, vragen wij u om deze direct ten aanzien van ons te uiten. Europese burgers hebben het recht om een klacht in te dienen bij hun gegevensbeschermingsautoriteit.



Count on it.